

**ВІДОМОСТІ**  
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Львівський національний університет імені Івана Франка</b>
Освітня програма	<b>22900 Англійська та друга іноземні мови і літератури</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

<b>ID</b>	ідентифікатор
<b>ВСП</b>	відокремлений структурний підрозділ
<b>ЄДЕБО</b>	Єдина державна електронна база з питань освіти
<b>ЄКТС</b>	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
<b>ЗВО</b>	заклад вищої освіти
<b>ОП</b>	освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	<b>282</b>
Повна назва ЗВО	<b>Львівський національний університет імені Івана Франка</b>
Ідентифікаційний код ЗВО	<b>02070987</b>
ПІБ керівника ЗВО	<b>Мельник Володимир Петрович</b>
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	<b>www.lnu.edu.ua</b>

### 2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/282>

### 3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	<b>22900</b>
Назва ОП	<b>Англійська та друга іноземні мови і літератури</b>
Галузь знань	<b>03 Гуманітарні науки</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>
Спеціалізація (за наявності)	<b>035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Тип освітньої програми	<b>Освітньо-професійна</b>
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	<b>Бакалавр, Магістр (ОКР «спеціаліст»)</b>
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	<b>Кафедра англійської філології факультету іноземних мов</b>
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	<b>Кафедра німецької філології, кафедра французької та іспанської філології, кафедра світової літератури факультету іноземних мов, кафедра загальної педагогіки та педагогіки вищої школи факультету педагогічної освіти</b>
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	<b>м. Львів, вул. Університетська, 1</b>
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	<b>відсутня</b>
Мова (мови) викладання	<b>Українська, Англійська, німецька, французька, іспанська</b>
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	<b>348642</b>
ПІБ гаранта ОП	<b>Білинський Михайло Емільович</b>
Посада гаранта ОП	<b>Професор кафедри англійської філології</b>
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	<b>mykhaylo.bilynskyy@lnu.edu.ua</b>
Контактний телефон гаранта ОП	<b>+38(099)-411-30-61</b>
Додатковий телефон гаранта ОП	<b>+38(099)-207-27-81</b>

<b>Форми здобуття освіти на ОП</b>	<b>Термін навчання</b>
очна денна	1 р. 4 міс.

#### 4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Англїстика присутня в університеті з середини 20-их років минулого століття. Вже тоді до нашої бібліотеки надходив New English Dictionary. В університеті також працював семінар, присвячений творчості Шекспіра. Кафедра англїської філології від початку 50-их років дала путівку у життя тисячам українських англїстів. Тепер на попередньому до освітнього ступеня магістра бакалаврському рівні освіти навчається на кожному курсі приблизно двісті студентів. Їх приваблює не лише популярність та, особливо зараз, затребуваність англїстики, але й засади навчання фахівців у традиціях кафедри. Кафедра є давнім та, мабуть, найбільшим університетським осередком викладання англїської мови в Україні. Тут працювали знані літератор та перекладач М. Рудницький, відомий семасіолог С. Гурський, граматист А. Корсаков, перекладознавиця та історіографія українського художнього перекладу Р. Зорівчак, автор популярного (аж 4 видання) посібника “Essentials of English” П. Зеленський. Наукові праці І. Вікторовської, Л. Смикалової та Л. Кузнецової започаткували студії з літературної стилістики. Цей ракурс вивчення та дослідження мови визначає характер нашої кафедри впродовж її історії. Текстоцентрична спрямованість охоплює стилістичний аналіз, лінгвістику тексту, наративно-прагматичні та когнітивно-антропоцентричні проєкції дискурсованства. Наші викладачі та наші студенти живуть тим, що читають, дивляться та слухають люди в англомовному світі. Зв'язний текст покладено в основу наскрізної прогресивної програми навчання не лише усного, але й писемного мовлення.

Мовознавчу англїстику на кафедрі започаткувала теорія типів дієслівного заміщення (О. Огоновська). Зацікавлення проблематикою англїського дієслова помітне серед пізніших та теперішніх науковців кафедри. Функціональність дієслова є не тільки темою наукових досліджень. Вона доволі важлива для реалізації практичних цілей програми. Адже англїська мова належить до аналітичних мов з центром у дієслові. Тому глибші знання про дієслово сприяють кращому формуванню конструктивного та емотивного синтаксису мовлення студентів. Вже першому поколінню англїстів було властиве добре практичне володіння мовою. Воно визначальне для кафедри і в наш час. І тоді, і зараз тут англїська мова звучала та звучить по-справжньому.

Велика увага при реалізації завдань та цілей викладання належить практичній стороні мовної підготовки студентів. Їхній вишкіл дозований, структурований, багатоаспектний, продуманий та, головне – він відбувається у студентоцентрованій екосистемі засвоєння (аквізиції) навичок мовлення. Водночас повноцінна освіта в англїстиці неможлива без занурення у дослідницькі та культурознавчі пошуки. Для нас також вагомим знання студентами другої та, бажано, ще й інших іноземних мов. В оновленій 2022 року версії освітньо-професійної програми знайдено реальну апробацію важливої у сучасному світі проблематики міжкультурної комунікації – напряду освітньої англїстики, який заслуговуватиме ще більшої уваги в глобалізованому демократичному світопорядку майбутнього.

Кафедра має давні традиції у дидактичній англїстиці. Пів століття тому тут було видано перший англо-український довідник обігової педагогічної лексики. Англїська мова прийшла до нашої педагогічної комунікації. Впродовж десятиліть фактично при кафедрі діяв Інститут підвищення кваліфікації вчителів. Він був місцем вдосконалення майстерності нашого учительства, яке виховувало покоління українців. Вже у наш час разом з кафедрою англїської філології в ЛНУ ім. Івана Франка було відкрито ресурсний центр для вивчення мови від Британської Ради. Його діяльність сприяла докорінному усучасненню практики викладання у регіоні. В оновленій 2022 року освітньо-професійній програмі магістра ми робимо наголос на вишкіль професійних викладачів, які здатні успішно викладати мову в різних форматах та для різних цілей, і водночас запроваджувати доцільні системні зміни у цій царині. Нова версія нашої програми передбачає глибше вивчення методики викладання англїської мови у вищій школі та багатші асистентську та педагогічну практики. Щільно пов'язана з викладанням прикладної англїстики. Програма також повертає до інституційного життя кафедри перекладацький аспект англїстики, наповнюючи змістом відновлене та близьке нам усім “переклад включно”. Перекладацький напрям притаманний кафедрі від початків її історії. Він отримує новий подих зараз у перекладацькій практиці наших магістрів. Серед керівників практики автори опублікованих перекладів, синхроністи, суспільні та корпоративні перекладачі, редактори перекладу. Перу науковців кафедри належить чимало цікавих та актуальних досліджень з різних питань нашої галузі, зокрема недавня (2023 р.) колективна монографія «Нариси сучасної англїстики».

Ми готуємо висококваліфікованих фахівців, які передаватимуть знання дуже потрібної англїської мови українцям. Ми виховуємо фахівців, які представлять Україну світові.

#### 5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2023 - 2024	40	40	0
2 курс	2022 - 2023	44	41	0

## 6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	<i>програми відсутні</i>
перший (бакалаврський) рівень	<p>22725 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська  37165 Романські мови та літератури (переклад включно)  9021 латинська-старогрецька, грецька мова і література  9024 англійська мова і література  9126 хорватська мова та література  9344 Переклад (німецька мова)  10422 китайська мова і література  10963 французька мова та література  11739 японська мова і література  12162 чеська мова і література  14285 німецька мова і література  14286 арабська мова та література  16579 Переклад (англійська мова)  16974 польська мова та література  17096 іспанська мова та література  17530 Німецька і англійська мови та літератури  17531 Іспанська мова та література (на базі іспанської мови)  17532 Іспанська мова та література (на базі англійської мови)  18018 словацька мова та література  18019 сербська мова та література  18020 турецька мова та література  18021 перська мова та література  22908 Німецька та англійська мови і літератури  22909 Переклад (німецька та друга іноземні мови)  22910 Латинська-старогрецька, грецька мови і літератури  28064 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - словенська  30225 Турецька мова та література  30478 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська: англійська та друга іноземні мови і літератури  61856 Українська мова і література  12165 українська мова та література  17525 Англійська мова та література  17527 Англійська мова та література  22904 Французька та англійська мови і літератури  22905 Іспанська та англійська мови і літератури  22906 Англійська та друга іноземні мови і літератури  22907 Переклад (англійська та друга іноземні мови)  22915 Болгарська мова та література  22916 Польська мова та література  22917 Хорватська мова та література  22918 Чеська мова та література  22919 Арабська мова та література  22920 Китайська мова та література  22921 Перська мова та література  22922 Японська мова та література  22923 Фольклористика  22924 Прикладна лінгвістика  29263 Класична філологія і англійська мова  29566 Літературна творчість  29711 Переклад двох іноземних мов та міжкультурна комунікація  30220 Німецька та англійська мови і літератури (переклад включно)  30226 Словацька мова та література  30227 Сербська мова та література  30263 Словенська мова та література  48769 Українська мова та література, українська мова як іноземна  48777 Арабська мова та література, українська мова та література  48778 Перська мова та література, українська мова та література  48779 Турецька мова та література, українська мова та література  48780 Японська мова та література, українська мова та література  52722 Переклад (німецька і друга іноземна мови, міжкультурна комунікація)  52732 Китайська мова та література, українська мова та</p>

	література 56617 Іспанська та друга іноземні мови і літератури
другий (магістерський) рівень	<p>9346 прикладна лінгвістика  10756 фольклористика  16581 українська мова та література  22898 Французька та друга іноземні мови і літератури  22899 Іспанська та друга іноземні мови і літератури  22900 Англійська та друга іноземні мови і літератури  22902 Переклад (англійська та друга іноземні мови)  22925 Польська мова та література  22926 Сербська мова та література  22927 Чеська мова та література  22928 Арабська мова та література  22930 Перська мова та література  22931 Японська мова та література  29629 Латинська-старогрецька та друга іноземна мови і літератури  29712 Переклад двох іноземних мов та міжкультурні німецькі студії  30264 Німецька та англійська мови і літератури (переклад включно)  31005 Китайська мова та література  31011 Словацька мова та література  31014 Болгарська мова та література  39554 Хорватська мова та література  48816 Літературна творчість  52723 Переклад (німецька і друга іноземна мови, міжкультурні німецькі студії)  56618 Класична філологія і англійська мова  57788 Усний переклад двох іноземних мов  57789 Близькосхідні студії: перська і турецька мови та літератури (переклад включно)  57790 Японістичні студії  61545 Словенська мова та література  9345 японська мова і література  9732 латинська-старогрецька, грецька мова і література  10114 сербська мова та література  10117 арабська мова та література  10505 польська мова та література  10631 мова і література (англійська)  10961 російська мова та література  11195 мова і література (французька)  11738 Переклад (німецька мова)  11828 мова і література (німецька)  11859 перська мова та література  11916 Переклад (англійська мова)  11917 чеська мова і література  17047 іспанська мова та література  17660 літературна творчість  17682 хорватська мова та література  17695 словацька мова та література  17714 Англійська мова та література  17718 Французька мова та література  17723 Німецька і англійська мова та література  22901 Німецька та друга іноземні мови і літератури  22903 Переклад (німецька та друга іноземні мови)  22911 Латинська-старогрецька, грецька мови і літератури  22929 Турецька мова та література  28065 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - словенська  31072 Російська мова та література</p>
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	36786 Філологія

**7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.**

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	177379	74067
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	177379	74067
Приміщення, які використовуються на іншому праві, ніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	698	435

Приміщення, здані в оренду	1879	0
----------------------------	------	---

*Примітка.* Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

## 8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>OP_2022.pdf</i>	iMbvOgM1bjhHXSOzGkUorrkW2NKqrO3dMicTgovDj7M =
Навчальний план за ОП	<i>NavchalnyPlan_22.pdf</i>	92WjKffDSPgYA/YiCGBxHKFDUGu/AzW++NUC5oTzcz I=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Review_Kulyk.pdf</i>	ybylx359YPZe6xHA9iHorUwHppU1vHcRYh1KY55oKG4=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Review-Tyshchenko.pdf</i>	vgqJSZANbp2Zs2h7dmMOaw5EGT1kbM47Wb1a27GA8A Y=

### 1. Проектування та цілі освітньої програми

#### Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Наша освітня програма поєднує підготованість випускника до викладання, наукового вивчення мови (з можливістю продовження на наступному ОП), та різних видів професійного використання англійської мови. Виконання програми учасниками освітнього процесу надає студентам глибокі практичні навички щодо володіння мовою для усього можливого спектра потреб її вжитку та добротну теоретичну підготовку філолога. Унікальність програми виправдано вбачати у чинниках мовленнєвих компетенцій як комплексі умінь мовної особистості, досяжних завдяки роботі студента в екосистемі розширеної аквізиції та практикування. Цілі програми полягають у наданні студентам якісних, збалансованих, результативних освітніх послуг щодо всестороннього, спрямованого, заохочуваного, оцінюваного, максимально можливого оволодіння англійською та другою іноземною мовою, у засвоєнні доцільно визначених та оптимально наповнених нормативних і вибіркових дисциплін. Значне місце належить інтегрованому вивченню сучасних літературних творів, а також підготовці до викладання англійської мови та виробленню навичок двоцільового перекладу. Програму доповнено відповідно збалансованими змістовими модулями курсу “Актуальні проблеми прикладної англістики”.

#### Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Цілі освітньо-професійної програми суголосні розумінню місії та стратегії ЛНУ ім. І. Франка на 2021-2025 рр. (<https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2021/03/strategy-2021-2025.pdf>).

Вкорінення англійської мови в українському суспільстві визнано запорукою успішного розвитку України. Адже воно надає дослівно кожному безпосередній доступ до потрібної інформації та комунікації. Тому повсюдно будуть потрібні і добрі вчителі, і живі результативні методики. Наш обов'язок ширити знання про правдиву історію України та національно-культурну ідентичність українців. Адже ми цікаві світові. У нашій перекладацькій практиці, яка є новим обов'язковим компонентом ОПП з 2022/23 н.р., важливими закладеними фаховими компетентностями передбачено крауд-проекти “Англійська мова для потреб реабілітації військових” та “Україніка англійською”.

Стратегія розвитку нашого Університету виходить з рівних можливостей для всіх учасників освітнього процесу. Цей принцип органічний для нашої ОПП. Цим вона докладається до створення новаторської інформаційно-комунікативної інфраструктури, посилення ролі студентського самоврядування, розвитку форм “реєг-/соор-” навчання та студентоцентризму (див. детальніше у “Стратегії розвитку кафедри”).

#### Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

Було збільшено аудиторний час на першу іноземну мову з трьох до чотирьох годин щотижня за рахунок другої іноземної мови у першому та другому семестрах та перенесено вивільнені години на третій семестр з метою кращої підготовки до атестації з другої мови.

На підставі намірів значної частини випускників (понад 70%) викладати мову після завершення навчання або пізніше уведено сучасні аспекти методики викладання у курсі прикладної англістики.

З метою кращої інтеграції до потреб ринку праці викладання змістового модуля з використання CLIL передано роботодавцю програми.

#### - роботодавці

Роботодавці з різних секторів ринку праці (директори шкіл, мовних шкіл, перекладацьких агенцій, представники IT компаній, відділів міжнародного співробітництва, почесні консули іноземних країн тощо) здійснили експертну оцінку освітньо-професійної програми (див. сторінка кафедри).

Внаслідок експрес-курсу роботодавця деякі зацікавлені студенти продовжили навчатися на нашій ОПП, долучаючись таким чином до її певного (в формі досвідного внеску учасників під час актуального освітнього процесу) збагачення елементами віртуальної дуальної освіти в IT.

Відбувається професійна комунікація між стейкхолдерами та випускниками ОПП, які працюють у різних сегментах ринку праці (шкільній освіті, вищій освіті, туризмі, IT тощо) у форматах інституційного та позаінституційного спілкування. Роботодавці у відповідних середовищах, а також у рецензіях особливо відзначають вагомість комунікативних та мовно-цифрових навичок наших здобувачів. Деякі сегменти ринку праці надають перевагу претендентам з двома робочими мовами. Було запроваджено додатковий змістовий модуль з міжкультурної комунікації.

#### **- академічна спільнота**

Зміни у змістовому наповненні нової версії ОПП неодноразово обговорювалися робочою групою, складом кафедри, з представниками кафедри німецької філології, світової літератури, французької і іспанської філології, методичною радою та Вченою радою факультету іноземних мов. Зміст силабусів та робочих програм обговорювався з викладачами та на засіданнях кафедри англійської філології. Це спричинилося до вдосконалення змісту цілої низки дисциплін. У результаті було переформатовано обов'язкову дисципліну "Актуальні проблеми філології та перекладознавства" у бік оптимізації розподілу уваги між трьома складовими частинами цього предмета. Також було запроваджено нову вибірккову дисципліну "Актуальні проблеми прикладної англістики". Її мета полягає в напутньому огляді можливих професійних шляхів випускників з певним опертям на здобутий ними досвід під час проходження професійних (педагогічної і перекладацької) практик.

З огляду на розширення обсягу спеціалізації у царині перекладу було запропоновано перекладацьку практику та змістовий модуль і частину змістового модуля у вже згаданих дисциплінах.

За пропозицією ведучих викладачів для кращого адміністрування навчального процесу аспекти вивчення першої мови запроваджуються по чергово один раз щотижня методичними дуплексами.

За пропозицією наукових керівників було відновлено переддипломний семінар для елементів виробничої практики за темою та покрокового виконання кваліфікаційного проекту.

#### **- інші стейкхолдери**

Зміст ОПП був та залишається доступним до обговорення усіма потенційними стейкхолдерами, зокрема громадськими організаціями, професійні об'єднання, тощо.

### **Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці**

Наша ОПП закладає шляхи та способи підвищення стандартів підготовки викладачів, перекладачів та професійних користувачів англійською мовою в українському суспільстві. Вже зараз дуже потрібні, а особливо після перемоги будуть потрібні висококласні фахівці у цих важливих царинах професійної праці. На ринку праці однозначно матимуть вищі шанси ті, хто дійсно здатний на оперативну керувану прагматичними цілями жваву і різноманітну та водночас надійну і результативну flip-/ пост-форматну методіку, хто добре знає та інтуїтивно відчуває психологію вивчення та засвоєння мови, хто ефективний CR-менеджер найрізноманітнішого освітнього процесу, хто з віртуозною легкістю виконуватиме функції саме "тут і зараз" потрібного перекладача, хто невидимо та бездоганно допоможе у комунікації, двомовному редагуванні, забезпеченні PR, хто навчений постійно вдосконалюватися та відчувати зміни. Наша ОПП навчить культури росту та культури праці у царині англістики в органічній відповідності до низки стандартів вищої освіти прийнятих у нашій країні (ПРН 2-4, 17 та ін.).

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст**

Наша ОПП намагається гармонійно поєднати багатогранне практичне володіння мовою з баченням мови (та найважливіше – іншомовного номогенезу) як дослідницького об'єкта, з органікою (само)відчуття мовця у його рості, з відчуттям як передати цей та ретроспективний в інтуїції мовця попередній ріст з часу, коли він "ще був таким як зараз", тим потенційним мовцям, яких він вчитиме мови. Це тонкі вміння, які не повною мірою присутні у нашому галузевому контексті. Їх досяжність виростає з блоку методичних дисциплін, які закладено у нашу ОПП, зокрема й із загальнофакультетської дисципліни "Психолінгвістика", яку забезпечує наша кафедра. Вагомим чинником повноцінного оволодіння мовою є особистий приклад (ідіолект, мовна особистість) рангових співкомунікантів, тобто викладачів, з кумулятивним комунікативним ефектом їх наслідування здобувачами освіти і щодо мовної практики, і щодо аудиторної стилістики. Імплементация нашої ОПП згідно з загальним інституційним підходом по кафедрі, забезпечує перетин цих можливостей, адже ми завжди викладаємо мову поаспектно з галузевим зразком володіння нею в педагогічному та життєвому контексті. Низка наших ДВВ поруч з інгерентною науковою проблематикою містить елемент мовленнєвої віртуозності вже у самому матеріалі вивчення ("Риторика медійної комунікації", "Драматургія і театр", "Соціолінгвістика", "Літературна казка в анімації Уолта Діснея", "Інтерпретація озвученого масмедійного середовища", "Літературна класика у кінематографі", "Мовленнєві стратегії гумору").

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП**

## **було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм**

З огляду на вагомість мовного вишколу з безпекової та оборонної проблематики відбувся обмін досвідом у рамках ОПП з перекладу в УБЖ (проф. Тищенко О.В., рец. ОПП. “Елементи військового та дипломатичного перекладу” посилено у ДВВ “Інтерпретація озвученого масмедійного середовища”, а також при викладанні першої та другої іноземних мови. Певні елементи цього змістового наповнення були присутні у цих частинах ОПП і раніше. Експертиза та обговорення ОПП з українськими (проф. Єсипенко Н.Г, ЧНУ ім. Ю. Федьковича, рец. ОПП, проф. Бистров Я.В., ПНУ ім. В. Стефаника, проф. Белова А.Д., КНУ ім. Т. Шевченка), проф. Буніятова І.Р., КНУ ім. Грінченка) та іноземними (проф. А. Войтись, Варшавський ун-т, проф. Л. Сікорська, Познанський ун-т, проф. В. Віталіш, Ягеллонський ун-т, проф. В. Хлопіцкі, Державна Академія прикладних наук в Кросно, проф. М. Каміньські, Державна Академія прикладних наук м. Ниса, др. К. Маєвські, Мюнхенський ун-т, проф. Г. Кнапе, Бамберзький ун-т, проф. Й. Копачик, Університет Глазго), партнерами. На етапі імплементації ОПП стала мобілізація методичного потенціалу кафедри у поданому проєкті Erasmus+ із створення міжінституційної студентоцентрованої екосистеми засвоєння англійської мови між університетами Туреччини, Албанії, Румунії, Болгарії та України (Від нашої кафедри - проф. М. Білинський, к.ф.н., доценти. О. Татаровська, І. Ділай, У. Зьомко, Х. Кунець, С. Івашків, Ю. Дацько, О.Оленюк, а також експерти-методисти А. Савчук, О. Кулиняк, , роботодавець ОПП Наталія Дячук).

## **Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти**

Обсяг кредитів ЄКТС та частка освітніх компонентів, спрямованих на забезпечення загальних та фахових компетентностей за спеціальністю відповідають Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія. Викладання освітніх компонентів забезпечують висококваліфіковані науково-педагогічні працівники з багаторічним досвідом викладацької та наукової роботи. До кожної із дисциплін розроблено відповідне навчально-методичне забезпечення (навчально-методичні матеріали, електронні курси на платформі Moodle, ресурси “живого” матеріалу вивчення мови). Зміст кожного із освітніх компонентів розкрито у силабусах, у яких подано тематику лекційних та практичних занять, обґрунтовано застосування доцільних методів та технологій навчання тощо. Усе назване вище, а також належна матеріально-технічна база Університету дає змогу досягнути результатів навчання, визначених стандартом.

Дисциплінам властива посильна участь у різних ПРН нашої ОПП, а конкретні ПРН є наслідком викладання різних дисциплін. Водночас сумарно ОПП забезпечує досягнення практично усіх програмних результатів навчання. Окремі з результатів навчання, як-от ПРН 1, ПРН 2 ПРН 5, ПРН 6, ПРН 10, ПРН 13, ПРН 18, ПРН 19, мабуть, більше оперті на викладанні конкретних компонентів ОПП. Цю співвіднесеність можна вивести на основі ключових слів у визначеннях ПРН та змістових обсягів ОК нашої ОПП. Володіння державною та іноземною мовою (ПРН 2), а також ефективні комунікативні взаємодії та успішність комунікації (ПРН 5 та ПРН 6) формується сумарно усіма дисциплінами.

Водночас помітна роль у забезпеченні визначених Стандартом програмних результатів навчання в окремих компонентах ОПП, як-от усі ОК пов’язані з методологією наукових досліджень щодо ПРН 3, 4, 7, 9, 11, низка ОК з прямим на опосередкованому вивченні літературних текстів щодо ПРН 8, 10. Деякі програмні результати базуються на освітніх компонентах у форматі навчання на практик (ПРН 14, 15, 17, 19).

Наша ОПП, поза сумнівом, предметно та цілеспрямовано готує студентів до отримання ПРН за стандартом вищої освіти у галузі філології.

У випадку такого формуального внеску до програмних результатів навчання все ж проглядається помітніший вплив одних компонентів порівняно з іншими.

Так, комунікативні компетентності у нашій ОПП передусім закладаються постійним практичним використанням першої та другої іноземної мови, хоча дотичними до них є й інші обов’язкові дисципліни. Певною мірою ОПП готує до готовності приймати рішення, часом без опертя на достатню емпірику (у певному сенсі “складні рішення”) (ПРН 16), проте у нашій ОПП більша складність в аквізиційно-процедурному вимірі оволодіння мовою, коли відсутність емпірики доповнюється аргументом опертої на досвід (і не тільки практичний, але й здобутий саме під час навчання) інтуїції. У сфері гуманітаристики, як і будь-де в складних обставинах сьогодення, імперативне дотримання правил академічної доброчесності ПРН 12.

## **Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?**

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти затверджений і введений в дію Наказом Міністерства освіти і науки України № 871 від 20.06. 2019 року (<https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>).

## **2. Структура та зміст освітньої програми**

### **Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?**

90

### **Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування**



**компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?**

66

**Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?**

24

**Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?**

Зміст ОПП відповідає предметній області спеціальності 035 Філологія, яка визначена у стандарті вищої освіти через об'єкт вивчення, цілі навчання, теоретичний зміст предметної галузі, методи, методики, підходи та технології. Освітні компоненти ОПП укладені в логічну взаємозв'язану систему, спрямовані на змістове забезпечення предметної області спеціальності і дають змогу досягнути заявлені цілі забезпечують формування інтегральної компетентності, загальних і фахових компетентностей та досягнення програмних результатів навчання.

Об'єктами вивчення та професійної діяльності у нашій ОПП є іноземні мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); літератури й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.

Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.

Теоретичний зміст предметної галузі становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.

Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.

**Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?**

Інституційно індивідуальну траєкторію навчання студента забезпечує низка нормативних документів Львівського національного університету

«Положення про порядок забезпечення вільного вибору здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін в ЛНУ ім. Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/09/reg\\_freechoice.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/09/reg_freechoice.pdf)), «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність у ЛНУ ім. Івана Франка» [https://international.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/11/ifnul\\_academic\\_mobility\\_2022.pdf](https://international.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/11/ifnul_academic_mobility_2022.pdf),

«Положення про визнання та перезарахування результатів навчання учасників академічної мобільності у ЛНУ ім. Івана Франка» (<https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/09/reg-academicmobility.pdf>), «Порядок визнання у ЛНУ ім. Івана Франка результатів навчання, здобутих у неформальній та інформальній освіті»

([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/reg\\_infeducations-results.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/reg_infeducations-results.pdf)), «Положення про порядок визнання здобутих в іноземних вищих навчальних закладах документів про вищу освіту ЛНУ ім. Івана Франка»

([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg\\_others\\_docs.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg_others_docs.pdf)). Ширшим полем індивідуальної траєкторії навчання є досвід написання дипломної роботи та часто багаточинникова мотивація вибору вивчення ДВВ. Також під час проходження практик (вибір сегмента та місця проведення практики), вибір текстів та їхньої тематики під час перекладацької практики, робота на переддипломному семінарі щодо обраної теми дослідження тощо.

**Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?**

На основі "Положення про організацію освітнього процесу у ЛНУ ім. Івана Франка" (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>), "Положення про порядок забезпечення вільного вибору здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін у ЛНУ ім. Івана Франка" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/09/reg\\_free-choice.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/09/reg_free-choice.pdf)) здобувачі вищої освіти мають право на вибір навчальних дисциплін обсягом не менше 25% від загальної кількості кредитів ЄКТС. ОПП пропонує до вивчення вісім блоків наукових дисциплін (по три у кожному блоці). Вони охоплюють різні аспекти поглибленого вивчення структури та функціонування сучасної англійської мови, дидактичної англістики, у тім інтегрованої поза суто методичною тематикою, питання літературного аналізу. Студенти мають можливість дізнатися про порядок запису, ознайомитися з силабусом дисципліни, отримати вступне представлення кожного набору ДВВ від завідувача кафедри, а також за потреби консультацію викладача.

Кафедра подає укомплектовані групи за заявами студентів для внесення студентів до журналів обліку в електронній системі "Деканат".

**Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності**

Практичну підготовку здобувачів насамперед забезпечують практики, які є обов'язковими компонентами ОП. Порядок проходження практик регулюється "Положенням про проведення практик здобувачів вищої освіти ЛНУ ім. Івана Франка" ([https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2021/05/reg\\_practice.pdf](https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2021/05/reg_practice.pdf)). За навчальним планом ОПП у

третьому семестрі передбачено педагогічну (асистентську) та перекладацьку (виробничу) практики. Педагогічна (асистентська) практика (9 кредитів ЄКТС) триває 6 тижнів. З них 4 тижні відведено на практику з англійської мови та 2 тижні на практику з національної літератури. Перекладацька практика (3 кредити ЄКТС) покликана надати студентам досвід письмового перекладу текстів різних видів українською та англійською мовою, за можливості – досвід усного перекладу. Студенти виконують практичну частину дипломної роботи у рамках магістерського семінару кафедри. Дослідницька (виробнича) практика інтегрована до формату переддипломного семінару. Зарахування семінару здійснюється на підставі виконання програми та прийнятного рівня показників перевірки авторського тексту. Практична підготовка здобувача вищої освіти на ОПП. Практична підготовка здобувача вищої освіти на ОПП виходить за задані формальні рамки активної практики. Запас тривалого поетапного досвіду участі в інституційних ситуаціях втілення професійних компетентностей викладача, проте у ролі отримувача освітніх послуг (“передпрактика зсередини”), доступний майбутнім практикантам при вивченні першої і другої мов.

### **Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП**

Участь студента у вивченні першої та другої мови передбачає його залучення до процесів комунікативної взаємодії учасників, які відбуваються передусім на практичних заняттях, а також під час виконання частини завдань при підготовці до таких занять. Вона передбачає дотримання таких міжособистісної комунікації як відповідність, кооперативність, ефективність, релевантність, ввічливість тощо. Практикування у двох іноземних мовах та інтуїтивність цих принципів у рідній мові зумовлює певний досвід міжкультурної комунікації. Цьому також посутньо сприяють, як основні, так, особливо, вибіркові освітні компоненти програми. Сумарно, випускники нашої програми повинні виявити вміння спілкуватися з представниками різних соціальних та професійних груп; здатність бути критичним і самокритичним, стресостійким, тактовним, толерантним; вміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми; здатність працювати в команді та автономно; вміння вирішувати конфліктні ситуації; здатність бути креативним, генерувати нові ідеї; здатність до адаптації та дії в новій ситуації; навички використання інформаційних та комунікаційних технологій.

### **Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?**

Професійного стандарту саме філолога-іншомовника (у нас – фахівця з двох мов) ще немає. Це ж стосується і перекладача. Існує тільки “Стандарт вищої філологічної освіти другого рівня” для спеціальності Філологія, уведений в дію наказом МОН від 20.06.2019. Також є приклади своєрідних посадових обов’язків у царині перекладу. Вони можуть модифікуватися інституційно, напр. <https://www.prostir.ua/?jobs=perekkladachka-interpreter-2>. У ділянці юридичного (судового) перекладу вимагають присяги судового перекладача, обов’язки якого охоплюють нотаріат та ін. Стандарт освіти уміщає деякі виправдані загальні вимоги мовно-аквізичного та соціо-комунікативного плану щодо володіння мовами. Вони типово уміщені до ОПП різних закладів у форматі переліку ПРН-ів. Проте вони надто загальні та не специфікують якостей та рівні очікуваної досконалості від професійного іншомовника. Ці важливі якості переважно губляться в ЗК та ФК ОПП. Фактично родзинка нашого фаху “віддана на відкуп” інституційним умовно-етичним професійним стандартам закладів, де працюють професіонали. Певну конкретизацію дає офіційний перелік професійно-вакантних заповнень (аж дев’ять) для випускників без, що дивно, іншого популярного працевлаштування учителем. Цей перелік можливих занять наведено також і в нашій ОПП. Він розрізняє і, мабуть, імпліцитно модифікує прийнятні обсяги очікуваної ефективності, що все ж різняться посадово для наведених професіоналів, хоч особистісно ( в одній справді підготованій людині ) вони можуть поєднуватися.

### **Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?**

Відповідно до “Положення про організацію освітнього процесу в ЛНУ ім. Івана Франка” у Львівському національному університеті імені Івана Франка” (<http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>) із застосуванням принципів пропорційності визначено співвідношення обсягу окремих освітніх компонентів ОПП і фактичного навчального навантаження здобувачів вищої освіти, що включає аудиторні заняття і самостійну роботу та становить 2700 год. (90 кредитів ЄКТС), з яких 666 годин відведено на аудиторну роботу (з них 224 год - на лекції, 442 год - на практичні заняття), 2034 годин – на самостійну роботу. Тижневе аудиторне навантаження – 18 год. Співвідношення обсягів аудиторної та самостійної роботи (на самостійну роботу обсяг варіюється в межах від 1/3 до 2/3 загального навчального часу) з кожної навчальної дисципліни визначається з урахуванням її змісту та особливостей, питомої ваги лекційних та практичних занять в освітньому процесі. Зміст і обсяг самостійної роботи з конкретного освітнього компонента ОПП наведено в відповідних силабусах та робочих навчальних програмах. Обов’язкові освітні компоненти охоплюють 73,3% (66 кредитів) від загального обсягу кредитів ЄКТС. Обсяг кожного із обов’язкових (3–15 кредитів) та вибіркового (3 кредити) освітніх компонентів визначено залежно від кількості часу, потрібного для виконання завдань компонента.

### **Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

Працевлаштування студента можливе у вільний від навчання час, тому підготовка здобувачів за дуальною формою освіти не практикується. В окремих випадках вагомої соціальної аргументації (напр. робота вчителем у школі за

місцем проживання тощо) можливе переведення здобувача на індивідуальний план навчання.

### **3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

**Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП**

<https://admission.lnu.edu.ua/for-undergraduate-students/admission-requirements-for-the-master-degree/>

**Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?**

Правила прийому на навчання достатньо повно враховують особливості ОПП. Загалом навчання розпочинають доволі добре підготовані претенденти, які навчалися на тій самій спеціалізації ОР бакалавра денної або заочної форми навчання або ж випускники бакалаврату інших філологій факультету, які вивчали англійську мову. Студенти проходять тестування з довідної іноземної мови в системі ЄВІ та вступне випробовування з фаху в Університеті. Більшість вступників на ОПП обирають англійську мову, яку вони вивчали як першу іноземну, рідше як іноземну, в окремих випадках як другу іноземну. Саме ця остання категорія вступників на нашу ОПП має найбільший потенціал інтеграції двох іноземних мов під час навчання та шанси досягти найвищого можливого рівня володіння другою мовою. Зазвичай їхня перша мова рівна або навіть перевищує рівень володіння другою мовою вступників, які навчалися на попередньому ОР на нашій спеціалізації. У таких вступників сильна мотивація працювати над першою мовою, щоб вирівняти свій рівень готовності з двох мов. Проте їм може бракувати пререквізитів для вивчення спеціальних дисциплін, хоча проходження ними вступного фахового випробовування може й виключити ці застереження. Правда у практичній роботі над першою мовою у таких студентів можуть виявлятися в інтеркаляції з боку вже добре вивченої мови, яка у нашій навчальній ситуації є другою.

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюють "Положення про визнання та перезарахування результатів навчання учасників академічної мобільності у Львівському національному університеті імені Івана Франка" (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/09/reg-academic-mobility.pdf>), "Положення про порядок визнання у Львівському національному університеті імені Івана Франка здобутих в іноземних вищих навчальних закладах документів про вищу освіту" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg\\_others\\_docs.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg_others_docs.pdf)). Усі положення є у вільному доступі на сайті ЛНУ в розділі "Документи про організацію та забезпечення якості навчального процесу" (<https://lnu.edu.ua/about/university-today-and-tomorrow/documents/education-process/>). Перезарахування результатів навчання проводиться на основі порівняння навчальних програм відповідної спеціальності та Виписки з оцінками та кредитами, яку надають учасники програм академічної мобільності. Передбачено написання заяви на ім'я декана з проханням зарахувати отримані результати, надання документів: індивідуального навчального плану академічної мобільності, угоди про навчання та виписки з оцінками та кредитами.

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?**

Процедура поновлення та переведення проходить відповідно до "Порядку розгляду заяв про поновлення до складу студентів та переведення з інших закладів вищої освіти у Львівський національний університет імені Івана Франка" ([https://admission.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/05/ponovlennia-lito2022\\_20220526\\_153313.pdf](https://admission.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/05/ponovlennia-lito2022_20220526_153313.pdf)). На нашій ОПП переведення чи поновлення студентів доволі нечисленні. У випадку навчання студентів на іншій спеціальності його галузеві інтенси могли бути відображені у вільній траєкторії навчання щодо вивчення основної та й другої іноземної мови.

Переведенням чи поновленням студентів займається Приймальна комісія на підставі рекомендації кафедри та усунення усього обсягу встановленої академічності щодо відповідних компонентів ОПП. Найчастіше на нашій ОПП має місце допуск студента до попередньо відкладеної ним державної атестації.

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Визнання результатів навчання, здобутих у неформальній освіті регламентує "Порядок визнання у Львівському національному університеті імені Івана Франка результатів навчання, здобутих у неформальній та інформальній освіті" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/reg\\_infeducations-results.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/reg_infeducations-results.pdf)). Для магістерського рівня можна визнати, як правило, не більше 10% від загального обсягу кредитів ОП, але не більше 4 - 5 кредитів у межах навчального року. Процедура визнання результатів навчання, здобутих у неформальній та інформальній освіті, передбачає такі обов'язкові етапи: подання заяви з долученням інших документів (матеріалів), що можуть прямо чи опосередковано засвідчувати наведену в ній інформацію; формування предметної комісії, що визначає можливість визнання, форми і терміни проведення оцінювання та визнання результатів навчання, здобутих у неформальній та інформальній освіті; проведення оцінювання для визнання результатів навчання, які здобуто у неформальній та

інформальній освіті. Доступність документа забезпечується шляхом його розміщення на офіційному вебсайті Університету в рубриці "Документи Університету" /Документи про організацію та забезпечення якості навчального процесу" (<https://lnu.edu.ua/about/university-todayand-tomorrow/documents/education-process/>).

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)**

В ОК "Магістерський семінар" як альтернативний варіант виступу з доповіддю на семінарі зараховується участь з доповіддю на науковій конференції. З метою апробації цього досвіду може бути зарахований виступ здобувача на студентській науковій конференції за умови публікації поданих ним тез.

#### **4. Навчання і викладання за освітньою програмою**

**Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи**

Досягненню програмних результатів навчання сприяють гармонійно підібрані різностатусні компоненти навчальної програми та відповідні до значної кількості запроєктованих програмних результатів навчання форми та методи їх викладання. Згідно з "Положенням про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті ім. І Франка" (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>) навчальний процес відбувається за такими формами: навчальні заняття, практична підготовка, самостійна робота, контрольні заходи. Переважають такі види навчальних занять як лекції, практичні заняття, семінарські заняття, консультації. Для успішної реалізації цілей ОПП цю типологію занять слід було б доповнити заняттям, яке надається саме для організації аудиторного засвоєння іноземної мови. У деяких педагогічних традиціях таке заняття називають лекторатом. Апробація цього типу занять здійснюється повсюдні, де викладають іноземну мову. І особливо там, де викладають мову як фах. У нашій ОПП у практиці проведення різнопланових занять з мови переважає саме цей формат заняття. Середовище його проведення може бути аудиторним або ж віддалено-очним. Впродовж пандемії для цього дуже добре зарекомендувала себе платформа Zoom. Викладання здійснюють традиційними, або й інноваційними методиками.

**Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?**

Студентоцентрований підхід є домінуючим підходом при реалізації освітньої програми та створення продуктивної і водночас комфортної студентам екосистеми набуття та вдосконалення знань з англійської мови та другої іноземної мови та різноспрямованих дисциплін англістики. Він відображений у положенні Положенні про організацію освітнього процесів ЛНУ ім. Франка (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1pdf>). Як правило студенти позитивно оцінюють методи викладання предметів та свою самореалізацію під час навчання. Водночас студенти хвилюються про достатню охопність вимог у випадку індивідуалізації їх навчального плану. Здобувачі навчаються за індивідуальним планом, який складається з усіх нормативних та обраних ними вибіркових дисциплін.

Студентоцентрований підхід виявляється не тільки в можливості вибору навчальних дисциплін, але й врахування наукових інтересів здобувачів при виборі теми магістерської роботи.

Згідно з "Положенням про екзаменаційну комісію", здобувач може запропонувати і свою тему з відповідним обґрунтуванням), у можливості впливати на форми і методи навчання через участь здобувачів у вченій раді факультету, у робочій групі з оновлення освітньої програми, долучатися до обговорення освітнього процесу під час консультацій, зустрічей з гарантом ОП та викладачами.

Результати опитувань здобувачів демонструють високий рівень задоволеності методами навчання і викладання.

**Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи**

Самостійність учасників освітнього процесу відповідно до Закону України "Про вищу освіту" передбачає свободу досліджень, викладання та отримання знань. Основні принципи, яких дотримуються учасники освітнього процесу, - це свобода слова, творчості, навчання, унеможливлення політичного впливу. Відповідно до "Положення про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка" викладачі мають право самостійно визначати методи і форми викладання та контролю, змінювати (розширювати, доповнювати) робочі програми, упроваджуючи в зміст навчальних дисциплін результати своїх наукових студій, обирати нові методи навчання, проводити заняття із застосуванням сучасних навчальних технологій. Здобувачі реалізують своє право на вільний вибір вибіркових дисциплін (відповідно до "Положення про порядок забезпечення вільного вибору здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін у ЛНУ ім. І. Франка"), на академічну мобільність, на вибір програми за обміном, можуть брати участь у конференціях, здійснюючи таким чином апробацію результатів своїх наукових досліджень, долучатися до Наукового товариства студентів, аспірантів, докторантів та молодих учених. Сучасні інтерактивні методика і технологічні прийоми навчання (проблемне навчання, колаборативне та проектноорієнтоване навчання, творче есе, дискусії, наукові доповіді) відповідають принципам академічної свободи здобувачів.

**Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів \***

Інформація доступна з силабусів дисципліни, який оновлюються на сторінці кафедри кожного навчального року. Відповідні нормативні документи обов'язкових та вибіркових курсів розміщені на сторінці факультету. Доцільні способи представлення цілей та змісту навчання різняться між предметами. Конкретизацію вимог оцінювання для конкретної дисципліни представляє викладач на одному з перших занять курсу. Критерії оцінювання можуть незначно уточнюватися або скасовуватися з огляду на порівняльно-індивідуальне проходження курсу студентами чи інші операційні чинники.

Ціль та, особливо, зміст навчання загалом подаються студентам на початку курсу. До цього питання імпліцитно повертаються у міру проходження курсу. В окремих випадках вони збагачуються добрими поточними навчальними досягненнями студентів. З іншого боку, "повне розкриття усіх карт" може позначитися на природній евристичі курсу та її сприйнятті студентами. Деякі ДВВ, а також частково перша та друга іноземні мови зорієнтовані на живий мовний матеріал, який є поточним та надходить під час викладання курсу. У цьому випадку представлення змісту курсу на початку проходження курсу природно очікує доповнень під час проходження курсу.

**Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП**

Дослідницький компонент пронизує складові дисципліни обох типів. Серед обов'язкових дисциплін він може бути достатньо присутнім під час вивчення першої та другої іноземної мови. Адже мовна аквізиція відкриває перспективи самоспостереження та саморегуляції, які важливі для оптимізації навчального процесу та поліпшення кінцевого результату.

Також покращення мовних компетентностей у двох іноземних мовах на високому рівні досконалості (вдосконалення) відкриває перспективу спостережного, уточнювально-референційного, повторювального (само)аналізу (мовного)/філологічного матеріалу найрізноманітнішої природи. Фактично вдосконалення мовних компетентностей у рамках ОПП для спостережливого студента відкриває імпліцитний (віртуальний, за умови скористання цим шансом) лабораторний практикум з більшості дослідницьких галузей (проблематик) мовознавства. Тут ключ до конструктиву у спостережливості, але не надмірній тривіалізації.

При вивченні матеріалу у рамках нашої ОПП відкриваються великі горизонти наведення інформаційних та ін. довідок, їх перетину і порівняння, що є (у частковому сенсі) підставою аналітики кожної теми (галузі). Водночас специфіка навчання на нашій ОПП передбачає сходження інформаційної компоненти змісту на (майже) підсвідомий рівень оперування матеріалом. Ця особливість збіжна з процедурою гносеологічного закорінення матеріалу на підставі досвіду його опрацювання у психології наукової творчості.

Крім процедурної сторони інтеграції навчання на ОПП до наукового дослідження (часто у форматі підсвідомої підготовчої імітації) можуть входити відтворення вже закладеного змісту в деконструкціях або ж продукування нового емпіричного, а подекуди й базованого на фактажі узагальненого змісту.

У всіх курсах студенти виконують завдання з написання оглядів ресурсів, літератури, проблематики, відображення інформаційного пошуку тощо. Проходження низки курсів передбачає евристичі спражні дослідницькі завдання, які інтегровані до змістової канви курсу. Під час проходження практик студенти зобов'язані вести особисті (само)спостереження, опрацьовувати помічене та створювати узагальнення.

Прогностика....У переддипломному семінарі студенти мають можливість отримати консультації з різних аспектів наукової творчості і широкої гами тематик філологічного дослідження, планувати своє дослідження, його прогностику та виконання, створити досить значний текст за вимогами наукового жанру, апарату, доказової бази та аргументативності, підготувати та пройти процедуру верифікації, рецензування та захисту наукової роботи перед державною комісією. Успішне навчання на нашій ОПП готує магістра до третього ОР галузевої освіти.

**Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

Науковість, навіть зовсім спрвжня, фіологічна, пронизує наскрізь діяльність викладача-іншомовника. Вона безмежна на рівні рефлексії. Іноді такі роздуми, особливо в оперті на багаторічний досвід, можуть знайти справжнє застосування у педагогіці. Таким у конфігурації нашої ОП є змістовий модуль синхронного перекладу (М. Білинський). Зрештою в предметі з прикладної англістики такі усі модулі (С. Войиук, У. Зьомко, А. Савчук та Н. Дячук). Більшість викладачів на ОС магістра ведуть актуальні (саме зараз) власні дослідження. Ці дослідження не можуть не потрапити хоча б на деякий час до педагогічного контексту. Добрим прикладом тут може бути зв'язок між постнекласичним підходом у тестовій лінгвістиці та постмодернізмом текстів художньої літератури (ДВВ та змістовий модуль в "Актуальних проблемах ..." І. Бехти). Теорія груп та її відображення у психолексемних аспектах електронної лексикографії має пряму ужитковість в іншомовному номогенезі (М. Білинський). Певною мірою подібний апробаційний шлях з корпусної лінгвістики до аудиторних завдань для студентів видимий у ДВВ І. Ділай, з аргументної структури та генеративного синтаксиса у ДВВ Х. Кунець. Наведені приклади є студіями випадку з подібним процедурним шляхом. Його повторює тематика прагматичної семантики у текстуральності заперечення (О. Татаровська), у недієслівних мовленневих актах позитивного налаштування адресата (О. Дейчаківської). Часами дослідницькі елементи та педагогіка ОПП невидимо перетинаються між спецкурсами одного лектора, як от у С. Войтюк, або між спецкурсами різних дослідників, приміром соціолектні змінні у загальному спецкурсі з соціолінгвістики (У. Потятиник) та спецкурсі з реалізацій публічних мовників (М. Білинський). Іноді не дослідження потрапляє до ДВВ, па ДВВ унаочнює дослідження (приклад недавніх статей авторства О. Федоренко). Таких прикладів у нас більше, і такі приклади у нас будуть.

**Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО**

Під час навчання, викладання та наукових дослідженнях враховано досвід підготовки фахівців, який набувається НПП у закордонних стажуваннях, наукових закордонних стажуваннях, в міжнародних конференціях, участі у грантах (різних проєктах Еразмус +) тощо. Розширення можливостей за допомогою процесів інтернаціоналізації Університету, що проявляється у збільшенні двосторонніх міжнародних угод, залученості міжнародних проєктів, грантів, створенні міжнародних конференцій та ін.

## **5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

### **Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?**

Форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП визначено в «Положенні про контроль та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка» ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg\\_education-results.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg_education-results.pdf)). Відповідно до Положення критерії оцінювання усіх видів навчальної роботи у контролі знань визначає силабус кожної навчальної дисципліни. Поточний контроль рівня знань здобувачів здійснюється на кожному практичному занятті згідно з конкретними цілями та під час самостійної роботи здобувача.

У результаті поточного контролю визначається рівень розуміння та засвоєння знань з теми, уміння застосовувати їх на практиці. Основними формами поточного контролю є усні відповіді, тести, есеї, виступи, презентації, проєкти, контрольні роботи. В Університеті семестровий контроль проводиться у формах: іспиту, заліку, диференційованого заліку (усно або тестування) за накопичувальною системою (100-бальна шкала) в строки, встановлені відповідно до навчального розкладу. Здобувача вищої освіти допускають до семестрового контролю, після виконання усіх видів робіт, передбачених навчальним планом та робочою програмою з цієї навчальної дисципліни. Семестровий іспит як форма підсумкового контролю є обов'язковим для усіх здобувачів. Загальна підсумкова оцінка з дисципліни, у якій передбачено іспит, складається з суми балів за поточний контроль, проміжний (модульний) контроль упродовж семестру (50 балів) та суми балів за семестровий контроль (іспит) (50 балів). Форми проведення іспиту можуть бути різними – усної відповіді, тестів, виконання завдань. Залік оформлюється за результатами поточної успішності і не передбачає виконання додаткових завдань, виставляється як сума всіх балів, отриманих здобувачем в процесі вивчення дисципліни. Після закінчення педагогічної (асистентської) практики на ОП здобувачі складають звіт відповідно до вимог, які встановлює кафедра. Формою звітності практики є диференційований залік. Порядок оцінювання практики здобувачів визначено "Положенням про проведення практик здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка".

([https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2021/05/reg\\_practice.pdf](https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2021/05/reg_practice.pdf)). та деталізовано в силабусі та методичних рекомендаціях.

В Університеті створено онлайн середовище «Електронне навчання» на платформі MOODLE ([https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2016/01/educational\\_course.pdf](https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2016/01/educational_course.pdf)). Система електронного навчання Університету використовується для якісної та прозорої системи контролю та оцінювання навчальної діяльності студентів.

### **Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?**

Форми контролю та критерії оцінювання навчальних досягнень студентів визначено та представлено у відповідних силабусах. Силабус розробляється та затверджується до початку навчального семестру, зберігається на кафедрі та оприлюднюється на офіційній сторінці кафедри та на порталі дистанційного навчання Moodle. Кожен силабус містить очікувані результати навчання, форму підсумкового контролю, а також критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності). Викладачі на початку курсу знайомлять здобувачів зі змістом силабусу (який є у їх вільному доступі) та надають інформацію про методи та форми контролю, розподіл балів за певними видами робіт. Також можливе проведення додаткового роз'яснення на заняттях, консультаціях, під час особистого та онлайн спілкування з викладачем.

### **Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти?**

Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>) викладачі, які забезпечують освітній процес, упродовж перших двох тижнів кожного семестру зобов'язані ознайомити студентів із критеріями оцінювання та положеннями, що стосуються організації освітнього процесу. Також згідно Положення про контроль та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg\\_education-results.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg_education-results.pdf)) на першому занятті з навчальної дисципліни, з якої передбачено семестровий контроль, викладач доводить до відома здобувачів вищої освіти силабус та інформує їх про особливості організації освітнього процесу дисципліни. Додатково інформація доводиться шляхом оприлюднення силабусів на офіційній сторінці кафедри та на порталі дистанційного навчання Moodle. Графік освітнього процесу, графік підсумкового оцінювання, графік захисту звітів з практик, графік роботи екзаменаційних комісій формуються заздалегідь та оприлюднюються на факультеті. Після перевірки результатів контрольних заходів викладач виставляє бали в системі <https://dekanat.lnu.edu.ua>, де студент має змогу ознайомитися з отриманими балами.

## **Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?**

Захист кваліфікаційної роботи відповідає умовам стандарту вищої освіти. Кваліфікаційний екзамен з другої мови допустимий з огляду на атестацію спареної з основною кваліфікацією здобувачів освіти. Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія другого (магістерського) рівня визначає атестацію здобувачів вищої освіти у формі публічного захисту кваліфікаційної (магістерської) роботи. Атестація здійснюється відкрито і публічно. Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання спеціалізованих завдань та/або практичної проблеми в галузі філології (відповідно до обраної спеціалізації), що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Темі кваліфікаційних робіт затверджуються на засіданнях випускових кафедр та Вченої ради філологічного факультету. Кваліфікаційні роботи проходять перевірку на текстові збіги. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації. Вимоги до змісту, оформлення, оцінювання кваліфікаційної роботи подані в методичних рекомендаціях.

## **Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Процедуру проведення контрольних заходів регулюють «Положення про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка» (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C6e18062115060-1.pdf>), «Положення про контроль та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/03/reg\\_education-results.pdf](https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/03/reg_education-results.pdf)), «Тимчасовий порядок організації та проведення заліково-екзаменаційної сесії і атестації здобувачів вищої освіти із застосуванням дистанційних технологій у Львівському національному університеті імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/05/reg\\_onlineexams.pdf](https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/05/reg_onlineexams.pdf)), «Положення про екзаменаційну комісію у Львівському національному університеті імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2016/01/reg\\_exam-comission.pdf](https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2016/01/reg_exam-comission.pdf)), «Положення про апеляцію результатів контрольних заходів здобувачів вищої освіти» ([https://www.lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2021/02/reg\\_appeal.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2021/02/reg_appeal.pdf)), «Положення про порядок повторного вивчення окремих дисциплін» ([https://www.lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2019/02/reg\\_repeated\\_courses.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2019/02/reg_repeated_courses.pdf)). Усі документи доступні на вебсайті Університету <https://lnu.edu.ua/about/university-today-andtomorrow/documents/>.

## **Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП**

Об'єктивність екзаменаторів забезпечено прозорістю критеріїв оцінювання, наявністю механізмів оскарження результатів та накопичувальною системою балів. Викладачі дотримуються Кодексу академічної доброчесності; декларацію про дотримання академічної доброчесності підписали і викладачі, і здобувачі ОП. Критерії оцінювання відображені у "Положенні про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка" (п.7.11) та у "Положенні про контроль та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка" ([https://www.lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/03/reg\\_education-results.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/03/reg_education-results.pdf)). Результати поточного та підсумкового оцінювання викладачі вносять у систему «Деканат», які після генерування відомості неможливо коригувати. Запобігання необ'єктивності оцінювання регулює п. 5.6. "Положення про забезпечення академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка" ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)). Процедура запобігання та врегулювання конфлікту інтересів висвітлена у "Положенні про комісію з питань етики та професійної діяльності Львівського національного університету імені Івана Франка" ([https://www.lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/02/reg\\_ethics-comission.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/02/reg_ethics-comission.pdf)). Випадків застосування відповідних процедур запобігання та врегулювання конфлікту інтересів в межах ОП немає.

## **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Якщо здобувач отримав незадовільну оцінку за підсумками семестрового контролю з дисципліни, він має право на складання іспиту/заліку два рази (перший раз – викладачеві навчальної дисципліни, другий – комісії у складі викладача, завідувача кафедри, одного з викладачів кафедри, який не здійснював викладання у певній групі). Строк ліквідації академічної заборгованості – до початку наступного семестру. Якщо дисципліну не складено, здобувачі можуть прослухати курс повторно (відповідно до "Положення про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка" (<https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C6e18062115060-1.pdf>) та "Порядку повторного вивчення окремих дисциплін" ([https://www.lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2019/02/reg\\_repeated\\_courses.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2019/02/reg_repeated_courses.pdf))). Порядок повторної атестації регулюється пунктами 5.8 і 5.9 "Положення про екзаменаційну комісію у ЛНУ імені Івана Франка" ([https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2016/01/reg\\_exam-comission.pdf](https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2016/01/reg_exam-comission.pdf)). Здобувач, що отримав оцінку незадовільно під час захисту кваліфікаційної роботи, відраховується з Університету як такий, що не пройшов атестації.

## **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів**

## **проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Відповідно до «Положення про апеляцію результатів контрольних заходів здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/reg\\_appeal.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/reg_appeal.pdf)) здобувачі вищої освіти мають право подати апеляцію на будь-яку отриману підсумкову оцінку за шкалою ECTS (від «FX» до «B»), або за національною шкалою (від «незадовільно» до «добре»), що виставлена з дисципліни, формою контролю з якої є екзамен (семестрова підсумкова атестація, підсумковий модульний контроль тощо). Склади апеляційних комісій факультетського та загальноуніверситетського рівнів для апеляції результатів контрольних заходів доступні в інтернет-мережі на сайті Львівського університету (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/04/appeals-commission-3.pdf> [https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/10/Sklad-apeliatsiynikomisii\\_2022\\_na-sayt.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/10/Sklad-apeliatsiynikomisii_2022_na-sayt.pdf)). Також п.6 "Положення про забезпечення академічної доброчесності" ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)) стосується процедури апеляції у випадку незгоди з результатами перевірки наукових публікацій і текстів (курсівих, кваліфікаційних робіт) на текстові збіги. Автор (автори) роботи подає апеляцію на ім'я Ректора впродовж 3 робочих днів після оголошення результатів перевірки. Комісія з питань етики і професійної діяльності Вченої ради Університету за дорученням ректора впродовж 10 днів розглядає апеляцію. Випадків застосування відповідних правил на ОП не було.

## **Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?**

Дотримання академічної доброчесності учасниками освітнього процесу ЗВО регламентують «Положення про забезпечення академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка» ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)) та «Кодекс академічної доброчесності Львівського національного університету імені Івана Франка», що є складовою частиною внутрішньої нормативної бази системи забезпечення якості вищої освіти (<https://lnu.edu.ua/about/university-today-andtomorrow/documents/>). Зі змістом документів та процедурою дотримання академічної доброчесності здобувачів освіти знайомить гарант освітньої програми на початку навчального року. Усі учасники освітнього процесу підписують Декларацію про дотримання академічної доброчесності, яка зберігається на випусковій кафедрі впродовж навчання здобувача на ОП та роботи викладача на кафедрі. Здобувачі вищої освіти можуть самостійно ознайомитися зі змістом документів через сайт ЗВО та на заняттях з відповідних навчальних дисциплін. Це сприяє дотриманню всіма учасниками освітнього процесу вимог наукової етики та запобігання академічного плагіату впродовж навчання у ЗВО.

## **Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?**

Кваліфікаційна робота не повинна містити академічного плагіату, фабрикації та фальсифікації. Перевірка цього здійснюється згідно з Положенням про забезпечення академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)). З метою перевірки кваліфікаційної роботи на наявність плагіату Університет забезпечує доступ до платформ з наданням відповідних сервісів (StrikePlagiarism). Для технічного забезпечення діяльності вищезгаданої платформи призначають відповідальну особу на кафедрі, яка забезпечує технічну перевірку робіт на наявність плагіату у відповідних кваліфікаційних роботах. Організацію перевірки робіт щодо наявності плагіату здійснюють завідувачі кафедр або призначена особа. У нашій ОПП це доц. О.В. Татаровська. При несуттєвому перевищенні текстових збігів процедуру верифікації допустимо повторити після певного редагування роботи. Випадків застосування відповідних рішень на ОП не було.

## **Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?**

Здобувачів вищої освіти ОП ознайомлюють зі змістом «Положення про забезпечення академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка» ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)) та порядком перевірки текстів на плагіат, особливу увагу цьому приділяють керівники та викладачі «Магістерського семінару». Підписання декларацій учасниками освітнього процесу сприяє популяризації доброчесності. Результати перевірки магістерських робіт повідомляють здобувачам та їхнім науковим керівникам. Принципам академічної доброчесності приділяють увагу на засіданнях кафедр та Науково-методичної ради. Викладачі на ОП заохочують самостійність виконання завдань здобувачами вищої освіти; їхній рівень знань контролюють у процесі регулярних поточних опитувань. В Університеті проводять різні заходи щодо питань академічної доброчесності із залученням відповідних фахівців із цих питань або ж повідомляється про захід, організований іншими закладами.

## **Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП**

Згідно з розділом 7 «Положення про забезпечення академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка» ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)) за порушення академічної доброчесності на ОП з боку наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників (п. 7.2) їм може бути відмовлено у присудженні наукового ступеня чи присвоєнні вченого звання; позбавлено присудженого наукового ступеня чи присвоєного вченого звання; відмовлено в присудженні або позбавлено присудженого педагогічного звання, кваліфікаційної категорії; позбавлено права брати участь у роботі визначених законом органів чи займати



визначені законом посади. За порушення академічної доброчесності здобувачами вищої освіти (п. 7.3) до них застосовують заходи академічної відповідальності – повторне проходження оцінювання (контрольної роботи, іспиту, заліку тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми; відрахування із закладу вищої освіти; позбавлення академічної стипендії; позбавлення наданих закладом вищої освіти пільг з оплати за навчання; призначення додаткових контрольних заходів (додаткових індивідуальних завдань, додаткових контрольних робіт, тестів тощо); повідомлення батькам чи іншим особам (фізичним або юридичним), які здійснюють оплату за навчання. Відповідних ситуацій на цій ОП не було.

## 6. Людські ресурси

### **Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?**

"Порядок проведення конкурсного відбору на заміщення вакантних посад науково-педагогічних працівників Львівського національного університету імені Івана Франка" ([https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2023/04/Poriadok\\_provedennia\\_konkursnoho\\_vidboru.pdf](https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2023/04/Poriadok_provedennia_konkursnoho_vidboru.pdf)) визначає процедуру відкритого конкурсного відбору викладачів ОП і забезпечення необхідного рівня їхнього професіоналізму. Згідно з цим Порядком оголошення про конкурс на заміщення вакантних посад науково-педагогічних працівників публікують у засобах масової інформації та на вебсайті ЛНУ (<https://lnu.edu.ua/vacancies/>). Відповідність претендентів вимогам конкурсу перевіряють конкурсні комісії. Претенденти на посади доцента та професора повинні прочитати відкриту лекцію. Кандидатури на посади обговорюють на засіданні кафедри, висновки кафедри (за результатами таємного голосування) передають на розгляд конкурсної комісії факультету, завідувач кафедри виголошує відповідні пропозиції кафедри на засіданні Вченої ради факультету, яка обирає доцентів (шляхом таємного голосування). Професорів обирає Вчена рада Університету (таємним голосуванням) із врахуванням пропозицій кафедри та результатів таємного голосування Вченої ради факультету, які були надані Атестаційно-кадровій комісії. Критерії відбору визначено "Положенням про оцінювання роботи та визначення рейтингів... працівників" ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg\\_rating.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg_rating.pdf)). Зазначені процедури дають змогу оцінити кваліфікацію претендентів і рівень їх професіоналізму, зокрема в межах конкретної ОП.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу**

Потенційні роботодавці залучені до розробки та покращення змісту ОП. Проводиться консультування з роботодавцями, зокрема через участь у семінарах, розширених засіданнях кафедри, Вченої ради факультету, університету. Укладені угоди про проходження практики, стажування та можливого працевлаштування випускників Львівського національного університету імені Івана Франка. Роботодавці надають відгуки та рекомендації на освітню програму. Сертифіковані екзаменатори CELTA проводять семінари на тему міжнародного іспиту для вчителів англійської мови. Викладачі кафедри англійської філології залучають здобувачів до роботи в агенціях іноземних мов: «Руна», «Prime Language Club» та ін. На ОПП присутні педагогічна та перекладацька практики, до керування якими залучені потенційні роботодавці.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців**

До аудиторних занять залучають носіїв мови, професіоналів-практиків, фахівців з-за кордону за запрошенням гаранта освітньої програми. Зокрема, аудиторні заняття проводить директор Агенції іноземних мов «Руна» Дячук Н.О., яка є сертифікованим екзаменатором CELTA.

### **Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння**

Професійний розвиток викладачів забезпечує можливість проходження курсів підвищення кваліфікації, міжнародних стажувань, система заохочень (мотиваційний фонд). В Університеті створена унікальна система внутрішнього підвищення кваліфікації "Вдосконалення викладацької майстерності", це програма, яка забезпечує навчання із усіх видів навчальної, методичної, наукової та психолого-психологічної складової (<https://lnu.edu.ua/teaching-excellence/>).

Викладачі ОП проходили на конкурсній основі стажування за програмами Еразмус, Фулбрайт, DAAD тощо.

### **Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності**

В Університеті діє система морального й матеріального заохочення працівників, регламентується документами: "Положення про преміювання працівників, аспірантів і студентів Університету за наукові здобутки (нова редакція)" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg\\_premium.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg_premium.pdf)), "Положення про преміювання науково-педагогічних працівників за використання інноваційних технологій в навчальному процесі" ([https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/05/reg\\_premium-innovations.pdf](https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2020/05/reg_premium-innovations.pdf)), "Положення про мотиваційний фонд Львівського національного університету (нова редакція)" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/04/reg\\_motivation.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/04/reg_motivation.pdf)), кошти якого можуть бути спрямовані і на матеріальне стимулювання

працівників факультету, зокрема на преміювання працівників за впровадження нових методів і форм навчання, англomовних навчальних курсів, наукові досягнення, за написання і видання монографій, підручників, посібників, наукових статей у наукометричних виданнях тощо. Передбачено різні відзнаки для найкращих викладачів (подяки, грамоти ректора та декана), діє "Положення про почесне звання "Заслужений професор Львівського національного університету імені Івана Франка" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg\\_honored\\_professor.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg_honored_professor.pdf)). Впроваджена унікальна програма підвищення кваліфікації "Вдосконалення викладацької майстерності".

## 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

**Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?**

Матеріально-технічні ресурси забезпечують досягнення цілей ОП: ЛНУ ім. Івана Франка має спортивний комплекс, бібліотеку, гуртожитки, відкритий простір та ін. На факультеті іноземних мов є комп'ютерне обладнання, мультимедійна техніка, проектори, підключення до інтернет-мережі, лінгафонний кабінет, аудіо- та відеотехніка, бібліотеки іноземних мов. За останні роки відбулися значні зміни в функціональних пріоритетах бібліотеки, що пов'язано з активним впровадженням нових засобів обміну інформацією, створенням власних інформаційних ресурсів, автоматизацією бібліотечних процесів, організацією доступу користувачів до електронних баз даних, зокрема Scopus та Web of Science. Матеріально-технічна база підтримується на рівні, необхідному для досягнення очікуваних результатів навчання. Навчально-методичне забезпечення ОП відповідає вимогам компетентнісного підходу до результатів навчання й систематично оновлюється. Навчання проводиться в системі Moodle. Створено умови для дослідження й інновацій.

**Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?**

Основним принципом функціонування освітнього середовища в ЛНУ ім. Івана Франка є взаємоповага між учасниками освітнього процесу. Доступ викладачів й здобувачів вищої освіти до інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької та наукової діяльності в межах ОП є безкоштовним. У викладачів та студентів є безоплатний доступ до електронних ресурсів, який здійснюється як у комп'ютерних класах з вільним доступом, так і через підключення до локальної комп'ютерної мережі. Першочерговим у діяльності бібліотеки є забезпечення необмеженого, вільного та безкоштовного доступу до національних та світових інформаційних ресурсів. Задля виявлення і врахування потреб та інтересів здобувачів вищої освіти проводяться опитування, функціонують органи студентського самоврядування.

**Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?**

Навчальні приміщення головного корпусу повністю відповідають чинним будівельним і санітарним нормам, нормам охорони праці та вимогам правил пожежної безпеки. У корпусі облаштовано укриття на випадок оголошення повітряної тривоги. Безпекою освітнього середовища опікується відділ охорони праці, фахівці якого спільно з працівниками інших підрозділів контролюють дотримання встановлених нормативів охорони праці для запобігання виробничому травматизму, убезпечення від професійних захворювань, а також надають організаційно-методичну допомогу, проводять інструктажі та навчання з питань охорони праці. Проводяться онлайн-семінари з актуальних питань охорони праці, особливо пов'язані з карантинними обставинами та з обставинами роботи під час воєнного стану. У головному корпусі Університету працює медпункт (авд. 067) (<https://lnu.edu.ua/structure/subdivisions/sector-of-leisuorganising-and-medical-services/>). Для підвищення ефективності освітнього процесу засобами практичної психології та для захисту психічного здоров'я здобувачів в Університеті діє Психологічна служба (<https://lnu.edu.ua/structure/subdivisions/general-university-units/psychological-service/>). Центр забезпечення якості освіти (<http://education-quality.lnu.edu.ua/>) регулярно проводить опитування учасників ОП з метою поліпшення освітнього процесу.

**Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?**

Комунікація зі студентами ОП будується таким чином, щоб долучати їх до самостійних висновків, зробити співучасниками процесу підготовки, пошуку і знаходження рішення щодо запропонованого питання. Тому процес формування здобувачів відбувається за таких педагогічних умов: застосування особистісно-орієнтованого підходу в навчанні; моделювання реальних професійних умов спілкування; підбір навчальних завдань і вправ, спрямованих на підвищення комунікативної активності студентів; зняття напруги та створення умов відкритості, доброзичливості та комунікабельності в процесі спілкування зі студентами. Організаційну підтримку здійснюють деканати, адміністрація університету. Основним джерелом інформації є сайт університету, на якому регулярно оновлюється інформація, яка доступна також англійською мовою. Існує Відділ інформаційного забезпечення. Навчання здійснюється на платформі Moodle, а також застосовується мобільний додаток ЛНУ ім. Івана Франка для

інформаційного забезпечення ОП. Консультативну і соціальну підтримку забезпечують студентський відділ, який координує процедури призначення академічних і соціальних стипендій (<https://studviddil.lnu.edu.ua/pro-nas/>), існує стипендіальна комісія, Первинна профспівкова організація студентів (<http://ppos.lnu.edu.ua/>). Координаторами надання освітньої, організаційної, консультативної та соціальної підтримки і інформації виступають деканати факультетів, які забезпечують централізоване надання довідок (у тому числі з інших служб, відділів університету), що реалізують методисти деканату. Інформація до студентів може доноситися також через старостати, з використанням інформаційної дошки, сайту факультету, соціальних мереж. В Університеті діє також Наукове товариство студентів, аспірантів, докторантів і молодих вчених, що є складовою громадського самоврядування, яке сприяє розвитку науки, зростанню зацікавленості до наукової роботи у молодіжному середовищі, забезпечує захист прав та інтересів осіб, які навчаються та/або працюють у питаннях наукової діяльності, сприяє підтримці наукових ідей, інновацій та обміну знаннями і у своїй діяльності керується положенням ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg\\_research\\_society.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg_research_society.pdf))

Особливу соціальну підтримку отримують здобувачі вищої освіти діти-сироти і діти, позбавлені батьківського піклування, особи з їх числа, а також студенти, які в період навчання у віці від 18 до 23 років залишилися без батьків, здобувачі з інвалідністю I, II групи. Університет звільняє від оплати за проживання в гуртожитках здобувачів, які належать до цієї категорії. <http://studviddil.lnu.edu.ua/>

### **Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)**

Умови для реалізації права на освіту особам з особливими освітніми потребами регламентують Статут ЛНУ ім. Івана Франка (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/01/StatLNU.pdf>), "Положення про організацію освітнього процесу" (<https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>). Питання забезпечення освіти осіб з особливими потребами координує «Ресурсний центр з інклюзивної освіти» (<http://centres.lnu.edu.ua/inclusive-education/>). На офіційному вебсайті Університету розміщена інформація про умови доступності осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення до приміщень (<https://www.lnu.edu.ua/informatsiia-pro-umovy-dostupnosti-osib-z-invalidnistiu-ta-inshykh-malomobil-nykh-hrupnaselennia-do-prymishchen/>). Приміщення обладнані пандусами, зокрема головний корпус Університету (Університетська,1), є спеціально обладнані ліфти. Для доступу до аудиторій можливе використання мобільного сходового підйомника PTR-130. Є "Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у Львівському національному університеті імені Івана Франка" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/10/reg\\_invalids\\_aid.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/10/reg_invalids_aid.pdf)). Студенти, які за станом здоров'я або з інших причин не можуть відвідувати аудиторні заняття разом з групою згідно з розкладом, мають можливість навчатися за індивідуальним графіком після подання документів та відповідного рішення Вченої ради факультету.

### **Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?**

Згідно зі Статутом Львівського національного університету імені Івана Франка (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/01/StatLNU.pdf>) п. 10.19. пп. 10.19.23 здобувачі мають право на захист від будь-яких форм експлуатації, фізичного та психічного насильства. Правила внутрішнього розпорядку Львівського національного університету імені Івана Франка ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/08/office\\_regulations.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/08/office_regulations.pdf)) вказують, що взаємини між учасниками освітнього процесу в Університеті ґрунтуються на засадах взаємної доброзичливості, поваги, що виявляється у відповідних нормах поведінки і комунікації. У разі виникнення конфліктів перший рівень - це кафедри, завідувач кафедри, далі - рівень декана і заступників декана, Вченої ради факультету. Крім того, здобувачі можуть звернутися до гаранта ОП. Якщо на рівні факультету конфліктну ситуацію не вдасться розв'язати, то цим питанням займається Комісія з питань етики та професійної діяльності ЛНУ ім. І. Франка ([https://council.lnu.edu.ua/committees/ethics\\_committee/](https://council.lnu.edu.ua/committees/ethics_committee/)), яка розглядає усі конфліктні ситуації і діє згідно з "Положенням про постійні комісії Вченої ради Львівського національного університету імені Івана Франка" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg\\_standing-commission.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg_standing-commission.pdf)). Учасники освітнього процесу можуть повідомити про корупційне правопорушення Уповноваженій особі з питань запобігання та виявлення корупції (<https://lnu.edu.ua/about/university-today-and-tomorrow/documents/fighting-corruption/>). У "Положенні про забезпечення академічної доброчесності" ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)) прописано окремі питання врегулювання конфліктів, що стосуються подачі апеляції стосовно результатів перевірки на плагіат. Документи, у яких висвітлено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій в ЛНУ, розміщені на офіційному сайті Університету для загального доступу. На ОП не було подано жодних скарг на дискримінацію, булінг, не було прецедентів для застосування процедур конфліктних ситуацій.

## **8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми**

**Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому**

## **доступі в мережі Інтернет**

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП в Університеті детально пояснено в "Методичних рекомендаціях щодо розроблення, затвердження, моніторингу, перегляду та закриття освітніх програм у Львівському національному університеті імені Івана Франка" (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/education-programs-rec.pdf>). Це питання також висвітлено в "Положенні про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка" (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>), "Положенні про Центр забезпечення якості освіти Львівського національного університету імені Івана Франка" (<https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/03/reg-educationquality.pdf>) Опитування студентів, викладачів, випускників та роботодавців здійснюються згідно із "Положенням про організацію опитувань студентів, викладачів, випускників та роботодавців стосовно якості освітнього процесу" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/01/reg\\_survey\\_quality.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/01/reg_survey_quality.pdf)).

## **Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?**

Перегляд ОП здійснюється регулярно (кожного року) з метою врахування нормативних документів, динамічного потенціалу кадрового забезпечення спеціальності, з метою осучаснення компонентів навчання та з урахуванням побажань та зауважень заінтересованих стейкхолдерів, тенденцій ринку праці тощо. Основні зміни стосуються перегляду вибіркових дисциплін та розподілу ЄКТС.

## **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП**

Враховується активна позиція органів студентського самоврядування, які беруть участь в засіданнях кафедр, вченої ради факультету, університету тощо і мають право голосу, в т.ч. і під час обговорення оновлення освітньої програми. Здобувачі вищої освіти проходять опитування, де подають свої пропозиції.

## **Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП**

Представники студентського самоврядування мають право голосу, внесення зауважень та пропозицій при розробленні та ухваленні ОП, вони є членами вченої ради факультету та університету, організовують анкетування здобувачів вищої освіти. В Університеті активно функціонує студентське самоврядування ("Положення про студентське самоврядування Львівського національного університету імені Івана Франка") (<http://studentgovernment.lnu.edu.ua/#about>) виконавчим органом якого є Студентський уряд. Студентське самоврядування на факультеті є співорганізатором проведення щорічної наєкової конференції здобувачів ОПП за матеріалами виконання їхніх дипломних проєктів у вересні кожного навчального року. Вже видано три збірки тез. Ця публікація свідчить про апробацію досліджень проведених магістрами при виконання кваліфікаційних робіт та враховується при їх захисті. Представники студентського самоврядування беруть участь в обговоренні та кінцевому прийнятті ОПП як члени Вченої ради факультету та Вченої ради університету.

## **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості**

Роботодавців було залучено до експертизи ОПП. У своїх рецензіях вони звернули увагу на позитивні сторони наповнення програми, на формати професійних практик та їх можливе проведення у безпосередніх професійних середовищах. Зокрема, агенція іноземних мов "Руна" стала базою проведення перекладацької практики. Також з ініціативи роботодавця було уведено важливий щодо сучасних методики викладання англійської мови смисловий блок про CLIL до ОК ОПП "Актуальні проблеми прикладної англістики".

## **Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП**

В Університеті функціонує Відділ кар'єрного розвитку та співпраці з бізнесом (<http://work.lnu.edu.ua/>). Його завдання полягає у вирішенні питань щодо працевлаштування, сприянні здобувачам і випускникам у працевлаштуванні, налагодженні співпраці з роботодавцями, організації різноманітних кар'єрних подій (Дні кар'єри ЄС/EU CareerDay, Майстерня кар'єри, організація марафонів, ярмарок та форумів кар'єри), на яких викладачі, аспіранти та студенти мають можливість зустрітися із представниками українських та іноземних компаній ([http://work.lnu.edu.ua/project/forumkar\\_iery-2023/](http://work.lnu.edu.ua/project/forumkar_iery-2023/)) Відділ провидить збір інформації та опитування випускників (<http://work.lnu.edu.ua/yakistosvity/zvit-za-rezul-tatamy-anketuvannia-robotodavtsiv-ta-partneriv/>) з метою створення активного середовища. Зокрема з Асоціацією випускників Франкового університету (<https://alumni.lviv.university/about-us>). Значна частина випускників стає роботодавцями та стейкхолдерами програми. Відбуваються формальні та неформальні зустрічі з випускниками ОПП задля моніторингу ринку праці, підтримання зв'язків, отримання побажань та рекомендацій стосовно якісного наповнення ОПП. Започатковано асоціацію випускників ОП з відповідною сторінкою у соціальних мережах. Кар'єра окремих випускників ОПП продовжується через вступ до аспірантури (І. Юрчишин, В. Оленюк).

**Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?**

Внутрішнє забезпечення якості ОП у ЛНУ імені Івана Франка здійснюється відповідно до «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти у Львівському національному університеті імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/reg\\_internal-quality.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/reg_internal-quality.pdf)). Моніторинг реалізації ОПП зосереджувався на можливих шляхах покращення освітнього процесу на освітній програмі. В результаті опитування здобувачів вищої освіти були виявлені побажання щодо покращення матеріально-технічного забезпечення та оновлення окремих компонентів освітньої програми. Запропоновано проєкт ОПП на наступний рік з урахуванням усіх побажань.

**Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?**

ОПП акредитується вперше. За результатами пройдених акредитацій враховано наступні оновлення: впроваджено загальну вибіркову дисципліну; вибір дисциплін студенти здійснюють у перший тиждень навчання на перший семестр.

За час пандемії та дії військового стану певною мірою ослабли формати академічної мобільності, які вносили конструктив у реалізацію ОПП. З ініціативи партнерів у Варшавському університеті існують плани відновлення попередньої мобільності. Для верифікації якості ОПП було залучено до рецензування проф. Н.І. Єсипенко

**Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?**

Залучення учасників академічної спільноти до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП відбувається згідно з "Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ЛНУ ім. Івана Франка "

([https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2019/11/reg\\_internal-quality.pdf](https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2019/11/reg_internal-quality.pdf)) .

На засіданнях кафедри, методичній раді та Вченій раді факультету іноземних обговорювалися питання змісту ОПП та її компонентів, питання якості викладання, а також можливі оновлення у підходах викладання без змін її структури. З ініціативи кафедри світової літератури лектора ДВВ І.А Сенчук відбулося вдаль доповнення курсу форматами електронної платформи Moodle. Для верифікації якості ОПП було залучено до рецензування проф. О.В. Дзеру.

**Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти**

Розподіл повноважень між різними структурними підрозділами Львівського національного університету імені Івана Франка документально підтверджений у Положенні про внутрішню систему забезпечення якості освіти (<http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/03/Proekt-Polozhennya-pro-zabezpechennya-yakosti.pdf>).

Передбачено Центр забезпечення якості освіти (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/03/reeducation-quality.pdf>), до складу якого входять Навчально-методичний відділ, Відділ менеджменту якості освітнього процесу, Відділ ліцензування та акредитації; Центр моніторингу; Науково-дослідна частина та ін. Також передбачено факультетський рівень: Вчена рада, декан факультету, заступники, завідувач кафедри, науково-педагогічні працівники, навчально-методична рада. Забезпечення якості освіти реалізується шляхом формування спільно з випусковими кафедрами освітніх програм, навчальних і робочих навчальних планів за спеціальностями, перевірки якості навчально-методичного забезпечення та організації освітнього процесу кафедрами, відвідування відкритих занять, організації звітів завідувачів кафедр на Вченій раді факультету, організації та проведення контрольних заходів, забезпечення перевірки робіт (проєктів) на наявність плагіату.

## 9. Прозорість і публічність

**Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?**

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу в Університеті регулюються Статутом Університету (<http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/01/StatLNU.pdf>), "Правилами внутрішнього розпорядку" ([http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/08/office\\_regulations.pdf](http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/08/office_regulations.pdf)), "Положенням про організацію освітнього процесу в Львівському національному університеті імені Івана Франка"

(<http://www.lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>);

"Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/reg\\_internal-quality.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/reg_internal-quality.pdf)),

"Положенням про оцінювання роботи та визначення рейтингів наукових, науково-педагогічних та педагогічних працівників"

([http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg\\_rating.pdf](http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg_rating.pdf)); "Положенням про організацію опитувань студентів, викладачів, випускників та роботодавців щодо якості освітнього процесу"

([https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2019/01/reg\\_survey\\_quality.pdf](https://lnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2019/01/reg_survey_quality.pdf));

"Положенням про контроль та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg\\_education-results.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg_education-results.pdf)) та іншими документами, розміщеними у вільному доступі на сайті Університету у розділі "Документи Університету" (<https://lnu.edu.ua/about/university-today-and-tomorrow/documents/>).

**Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки**

<https://lingua.lnu.edu.ua/035-hermanski-movy-ta-literatura-pereklad-vkliuchno-persha-anhliyska-anhliyska-ta-druha-inozemni-movy-i-literatura>

**Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)**

<https://lingua.lnu.edu.ua/035-hermanski-movy-ta-literatura-pereklad-vkliuchno-persha-anhliyska-anhliyska-ta-druha-inozemni-movy-i-literatura>

## **11. Перспективи подальшого розвитку ОП**

**Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?**

Сильними сторонами ОПП можна визнати:

- Кадрове забезпечення ОПП та логічна схема ОПП
- Вивчення живої першої мови у студентоцентричній екосистемі
- Інтеграція підготовки в засвоєнні та дослідженні мови
- Конструктивна тематика магістерських робіт
- Сконцентроване представлення літературної складової
- Інтегроване викладання мови та літератури
- Фокус на дидактиці мови через спеціальні предмети та "практику плюс"
- Обсяг наповнення та місце в ОПП двоєдиного курсу з Актуальних проблем, відповідно, філології і перекладознавства та Прикладної англістики
- Достатнє місце практичного перекладу з першої мови (у перекладацькій практиці та у змістовому модулі з синхронного перекладу)

Слабкими сторонами ОПП доводиться визнати:

- Мала кількість спільних з викладачами публікацій студентів
- Невисокий рівень академічної мобільності викладачів і студентів
- Слабке охоплення випускників щодо спільного нетворку

**Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?**

Країна потребує дуже комплексної підготовки англістів. І знавців мови, і професійних користувачів, і перекладачів. Якщо не в одній особі, то у спільному домі підготовки, де традиції живлять одна одну, створюючи шанси на нову якість через максимальну реалізацію особистих схильностей. У межах ОПП було б добре ще більше налягти на практику першої мови. Адже вона ключ до усієї англістики. У світі колосального поширення англійської мови планку слід ставити дуже високо. І ключ не стільки у вдосконаленій кабінетній методиці, скільки в навчальній екології (зануренні у стихію). Потреба України у справді висококваліфікованих англістах зумовлює потребу у підготовці дискретними та водночас тісно поєднаними компонентами. Переструктурація самостійної роботи з можливістю ущільнення часу, який поза самостійною роботою, через запровадження спарених спецкурсів. Збагачення палітри прослуханого на вибіркових курсах через можливість проникнення до різної міри (одні студенти вивчають повністю, інші частково, проте збагачена палітра проблематики у самих курсах (дуплексні курси). Запровадження варіанта ОПП без другої мови, але із збагаченою англійською за рахунок розширення варіантів, які вивчаються (аж до екзогенної натуралізації).

## **Запевнення**

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

*Таблиця 1.* Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

*Таблиця 2.* Зведена інформація про викладачів ОП

*Таблиця 3.* Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

\*\*\*

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.*

Інформація про КЕП

**ПІБ: Мельник Володимир Петрович**

Дата: 26.09.2023 р.

**Таблиця 1.** Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
АТЕСТАЦІЙНИЙ ІСПИТ З ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКОЇ)	навчальна дисципліна	<i>Атестації ~ни ~іспит Друга мова франц. (1).pdf</i>	b1pqorclmTS2FcBW NJVLNTxKPNWhSC yxDWrnfDjWfug=	Мультимедійна дошка, магнітно-маркерна дошка, магнітна дошка, ноутбук, комп'ютерний відеопроєктор.
АТЕСТАЦІЙНИЙ ІСПИТ З ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ІСПАНСЬКОЇ)	навчальна дисципліна	<i>Атестації ~ни ~іспит Друга мова іспанська.pdf</i>	CozsLRGxTxqWficl Mw7ejH6biDRlpYiQ NmQW8UtPaPE=	Мультимедійна дошка, магнітно-маркерна дошка, магнітна дошка, ноутбук, комп'ютерний відеопроєктор.
Друга іноземна мова (німецька)	навчальна дисципліна	<i>Силабус друга іноземна (німецька).pdf</i>	AFMnuMLQSwz7je1e 6PILk9okS9TRpR6H BnoWbHdpTvc=	Мультимедійна дошка, магнітно-маркерна дошка, магнітна дошка, ноутбук, комп'ютерний відеопроєктор.
Друга іноземна мова (іспанська)	навчальна дисципліна	<i>Силабус друга іноземна мова (іспанська).pdf</i>	FjOq5W6x4s1yB2hhJ vDEQnw9HmKFHE4 LTshrtCVt93E=	Пристрій для відтворення аудіо-та відеофайлів.
Друга іноземна мова (французька)	навчальна дисципліна	<i>Силабус Друга іноземна мова (французька).pdf</i>	CdsIvpjEO7ZrGgNO n/X4lGr/Zm/SrulSZ UyrbroHIuo=	Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни: роздатковий матеріал, комп'ютер, проєктор, смартфон.
Педагогічна (асистентська) практика	навчальна дисципліна	<i>Силабус Педагогічна (асистентська) практика.pdf</i>	Eb6VXNH0wIH7vFh zH+S/rUGjZgiVs7De MhA5QYxFcmo=	Ноутбук, планшет, колонки, маркерна дошка, проєктор, доступ до мережі Інтернет, підручники та ресурсні матеріали
АТЕСТАЦІЙНИЙ ІСПИТ З ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НІМЕЦЬКА)	навчальна дисципліна	<i>Атестації ~ни ~іспит (німецька мова).pdf</i>	pUjGLVdzr96VJyZ4 w5BTFUOawbW4agt BW1o4tYdafk=	Мультимедійна дошка, магнітно-маркерна дошка, магнітна дошка, ноутбук, комп'ютерний відеопроєктор.
Виробнича (перекладацька) практика	навчальна дисципліна	<i>Силабус Виробнича (перекладацька) пр актика.pdf</i>	Ix66G7p1PCb38ox6O 87HmcvvhJt5RrTV Wx9JWxHk/6Q=	Ноутбук, планшет, доступ до мережі Інтернет, ресурсні матеріали, зразки документації, онлайн словники
Кваліфікаційна робота	навчальна дисципліна	<i>Кваліфікації ~на робота.pdf</i>	SFeoIwSYBZcd8+x8 ZOnE9biakAXHkJsQ b87u0PaZvuU=	Персональний комп'ютер, загалом вживані комп'ютерні програми і операційні системи, проєктор, використання платформ Zoom та Microsoft Teams.
Актуальні проблеми філології та перекладознавства	навчальна дисципліна	<i>2.Силабус Актуаль ні проблеми філології та перекладознавства .pdf</i>	JCIoD6hwwWT4Eib Jo2gRxcgWYfq1Umo ueMJYSQt+1mA=	Мультимедійна дошка, проєктор, комп'ютер, колонки, а також вивчення курсу потребує доступу до мережі Інтернет.
Перша іноземна мова	навчальна дисципліна	<i>Силабус Перша іноземна мова.pdf</i>	TAUloZJhFjLfbqF6d hsqx3/BVhaq0+d1R Z9/J8ra2fI=	Ноутбук з доступом до інтернету, маркерна дошка, проєктор
Актуальні проблеми прикладної англістики	навчальна дисципліна	<i>Актуальні проблеми .. прикладної англістики_169562 0967.pdf</i>	+okDvO57SivGz9Tyt 8I2Kgx1/us8JFO/uN cSPM1FsU4=	Доступ до мережі Інтернет з демонстрацією через медіаченелінг Zoom-у, комп'ютерне обладнання (ноутбук/планшет), колонки, маркерна дошка, проєктор, зразки автентичних підручників та ресурсних матеріалів
Методика викладання	навчальна	<i>Силабус курсу</i>	YlroTBLwvWVNmib	Ноутбук, доступ до мережі



іноземної мови у вищій школі	дисципліна	<i>Методика викладання у вищій школі.pdf</i>	4kTIWDwCS3dMMDun4vr7uZQetCY=	<i>Інтернет та сервісу для організації онлайнконференцій та відеозв'язку ZOOM</i>
Переддипломний семінар	навчальна дисципліна	<i>Силабус Переддипломний семінар.pdf</i>	STwXNDrUbOqD2poN6Wi7QmnnxhoGp6mDYpsw4CddZMw=	<i>Ноутбук, доступ до мережі Інтернет</i>
Педагогіка і психологія вищої школи	навчальна дисципліна	<i>Силабус_Педагогіка і психологія ВШ.pdf</i>	EQos8AkW6LZLi3FNPPyuUjFyhLgSnYGlB8IniXqR2bk=	<i>Персональний комп'ютер, загальноживані комп'ютерні програми і операційні системи, проектор, використання платформ Zoom та Microsoft Teams. Лекції та презентації проектів у Power Point.</i>

\* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

**Таблиця 2.** Зведена інформація про викладачів ОП

<b>ID викладача</b>	<b>ПІБ</b>	<b>Посада</b>	<b>Структурний підрозділ</b>	<b>Кваліфікація викладача</b>	<b>Стаж</b>	<b>Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП</b>	<b>Обґрунтування</b>
348642	Білинський Михайло Емільович	Професор кафедри англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, ЛДУ ім. Івана Франка, рік закінчення: 1981, спеціальність: , Диплом кандидата наук ФЛ 009010, виданий 25.05.1986, Атестація доцента ДЦ 021149, виданий 17.04.1990, Атестація професора АП 000126, виданий 29.03.2017	40	Виробнича (перекладацька) практика	Понад 150 публікацій Bilynsky M. The training of translators/ interpreters in contemporary Ukraine //Studia Germanica et Romanica: Іноземні мови. Зарубіжна література. Методика викладання. – Том 7 № 1 (19). – Донецьк ДонНУ – 2010. С. 119-132 (у співавт..)
348642	Білинський Михайло Емільович	Професор кафедри англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, ЛДУ ім. Івана Франка, рік закінчення: 1981, спеціальність: , Диплом кандидата наук ФЛ 009010, виданий 25.05.1986, Атестація доцента ДЦ 021149, виданий 17.04.1990, Атестація професора АП 000126, виданий 29.03.2017	40	Кваліфікаційна робота	Понад 150 публікацій Bilynsky M. The training of translators/ interpreters in contemporary Ukraine //Studia Germanica et Romanica: Іноземні мови. Зарубіжна література. Методика викладання. – Том 7 № 1 (19). – Донецьк ДонНУ – 2010. С. 119-132 (у співавт..) English Historical Linguistics. An International Handbook. Ed. By A, Bergs, Laurel J. Brinton. Vol 2. Berlin, Boston: De Gruyter, 2012. P. 1384. <a href="https://catalog.library.vanderbilt.edu/discovery/fulldisplay/alma991043295671803276/01VAN">https://catalog.library.vanderbilt.edu/discovery/fulldisplay/alma991043295671803276/01VAN</a>

\_INST:vanui

відповідальний редактор, у 2009 – 2018 рр. заступник відповідального редактора, з 2019 р. член редколегії), член редколегії Наукового вісника ЛНУ ім. Івана Франка, серія "Іноземні мови". Член редколегій індексованих міжнародних наукових періодичних та серійних видань: Anglica: Explorations in Literature and Language (DOAJ, CEEOL, CEJSH, BazHum, EBSCO, INDEX COPERNICUS, ERIHPlus, Norwegian Register for Scientific Journal Series and Publishers), TOKEN: A Journal of English Linguistics (Scopus, EBSCO, ERIHPlus, INDEX COPERNICUS, DOAJ, MLA Directory for Periodicals), Linguistica Silesiana (Scopus, ERIHPlus), Warsaw Studies in English Language and Literature, Warsaw Studies in English Historical Linguistics (AE Academic Publishing, San Diego, USA

Наукове керівництво:

Павлишенко Ольга Андріївна  
Квантитативні характеристики лексико-семантичних полів дієслова в авторських текстах англomовної художньої літератури.  
- дис... канд. філол. наук: 10.02.17.  
Львівський національний ун-т ім. Івана Франка . – Львів, 2017.

Ванг Юнгмін  
Прагматико-когнітивні та семантико-функційні аспекти запозичень між різносистемними мовами (на матеріалі англійської, китайської та японської мов):  
дис... канд. філол.

						<p>наук: 10.02.17. Львівський національний ун-т ім. Івана Франка . – Львів, 2019.</p> <p>Зьомко Уляна. Валеріївна Лінгвокультурні, текстотвірні та гендерні особливості рецензії у кінокритиці (на матеріалі англійської та німецької мов): дис... канд. філол. наук: 10.02.04. Львівський національний ун-т ім. Івана Франка . – Львів, 2019</p> <p>Басалкевич Олена Євгенівна Моделювання тезауруса якісних прикметників у давньошотландській мові: дис... канд. філол. наук: 10.02.04. Львівський національний ун-т ім. Івана Франка . – Львів, 2021</p>	
348642	Білинський Михайло Емільович	Професор кафедри англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, ЛДУ ім. Івана Франка, рік закінчення: 1981, спеціальність: , Диплом кандидата наук ФЛ 009010, виданий 25.05.1986, Атестат доцента ДЦ 021149, виданий 17.04.1990, Атестат професора АП 000126, виданий 29.03.2017</p>	40	Актуальні проблеми філології та перекладознавства	<p>Понад 150 публікацій</p> <p>1. Bilynsky M., Getting a diachronic view on synonymy: verbs and deverbatives// Medieval English and its Heritage. Ed. by Nikolaus Ritt, Herbert Schendl et al. Studies in English Medieval Language and Literature. 16. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2006. P.77-104. Sense (=Web of Sc.)</p> <p>2. Bilynsky M., Synonymous strings length and constituents' placement in English deverbal word-formation: the physicist's contribution to diachronic lexicology// Journal of Physical Studies: Vol. 11. 2007 No. 1. P. 6-21. Scopus <a href="http://ores.su/en/journals/journal-of-physical-studies/">http://ores.su/en/journals/journal-of-physical-studies/</a></p> <p>3. Bilynsky M., Chronological heterogeneity in Middle English deverbal word-formation: evidence from the Oxford English Dictionary// Studia Anglica Posnaniensia. Vol. 43. 2007. P. 97-110. Scopus</p>

5. Bilynsky M., Base etymology in the historical thesauri of deverbatives in English// English historical Linguistics 2008 Selected papers from the Fifteenth International conference on English historical linguistics (ICEHL 15), Munich, 24–30 August 2008. Volume II: words, texts and genres. Edited by Hans Sauer Gaby Waxenberger with the assistance of Veronika Traidl. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 2012. P. 29-61 Sense (=Web of Sc.) <https://benjamins.com/#catalog/books/cilt.324/toc>

6. Bilynsky M., The present-day and historical synonymy of English verbs: sequential similarity by the OED textual prototypes”, in: Joanna Esquibel – Anna Wojtys, (eds.) Explorations in the English Language: Middle Ages and Beyond. Festschrift for Professor Jerzy Welna on the occasion of his 70th birthday (Studies in English Medieval Language and Literature. Volume 35). Frankfurt am Main: Peter Lang .2012 P. 353-378. Sense (=Web of Sc.)

8. Bilynsky M., The chronological width in the OED reconstruction of Middle English verbs and derivatives //Of fair speche, and of fair answer. Medieval English Mirror 8. Frankfurt am Main: Peter Lang. Ed by Marcin Krygier 2013. P. 37- 60. Sense (=Web of Sc.) <https://www.peterlang.com/view/product/16280>

9. Bilynsky M., Unanalysable verb-related coinages as reflected in the OED textual prototypes //Historical English Word Formation and Semantics ed.by J .

						<p>Fisiak, M. Bator. Warsaw Studies in English Language and Literature 15. Peter Lang 2013, P.139-194. Sense (=Web of Sc.) <a href="https://www.peterlang.com/view/product/17807">https://www.peterlang.com/view/product/17807</a> Цитовано у : D.Gary Miller. English Lexicogenesis. Oxford: Oxford University Press 2014. P.14 <a href="https://global.oup.com/academic/product/english-lexicogenesis-9780199689880?cc=us&amp;lang=en">https://global.oup.com/academic/product/english-lexicogenesis-9780199689880?cc=us&amp;lang=en</a> &amp; <a href="https://www.amazon.com/Essays-Studies-Middle-English-International/dp/3631715390">https://www.amazon.com/Essays-Studies-Middle-English-International/dp/3631715390</a></p> <p>11. Bilynsky M., Configurations of coinage pairs in the OED-based recovery of Middle English deverbal derivation // Essays and Studies in Middle English. 9th International Conference on Middle English. [Ed. by J.Fisiak, M. Bator, M Sylwanowicz].– Frankfurt am Main: Peter Lang, 2017. – (Studies in English Medieval Language and Literature. 49). P. 35-64. Sense (=Web of Sc.) <a href="https://www.peterlang.com/document/1054689">https://www.peterlang.com/document/1054689</a></p> <p>12. Bilynsky M., The Effectiveness of LDOCE Definitions for Concrete and Abstract Nouns in 12adword- and Picture-Identification Tasks// International Journal of Lexicography, 2021. Volume 34, Issue 4. P. 412 -451. Oxford: Oxford University Press. У співавт. Scopus. Impact factor, Doi <a href="https://doi.org/10.1093/ijl/ecabo26">https://doi.org/10.1093/ijl/ecabo26</a></p>	
348642	Білінський Михайло Емільович	Професор кафедри англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, ЛДУ ім. Івана Франка, рік закінчення: 1981, спеціальність: , Диплом кандидата наук ФЛ 009010, виданий 25.05.1986, Аттестат доцента ДЦ	40	Актуальні проблеми прикладної англістики	Понад 150 публікацій Bilynsky M. The training of translators/ interpreters in contemporary Ukraine //Studia Germanica et Romanica: Іноземні мови. Зарубіжна література. Методика викладання. – Том 7 № 1 (19). – Донецьк ДонНУ – 2010. С. 119-132 (у співавт..)

				021149, виданий 17.04.1990, Атестат професора АП 000126, виданий 29.03.2017			Bilynsky M., The Effectiveness of LDOCE Definitions for Concrete and Abstract Nouns in 12adword- and Picture-Identification Tasks// International Journal of Lexicography, 2021. Volume 34, Issue 4. P. 412 -451. Oxford: Oxford University Press. У співавт. Scopus. Impact factor, Doi <a href="https://doi.org/10.1093/ijl/ecabo26">https://doi.org/10.1093/ijl/ecabo26</a>
163461	Лесько Христина Степанівна	Доцент кафедри Французько ї філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (іспанська), Диплом кандидата наук ДК 030167, виданий 30.06.2015	12	АТЕСТАЦІЙН ИЙ ІСПИТ З ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ІСПАНСЬКОЇ)	Пункт 1 Лесько Х. С. Інтерфікс: роль і місце у морфемній структурі суфіксальної похідної (на матеріалі іспанського мас медійного дискурсу) /Х. С. Лесько // Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: Серія «Філологія»: науковий журнал. – Острог: Вид-во НаУОА, 2018. – Вип. 2(70). – С. 120–122. Лесько Х. С. Суфікси демінітивності й аугментативності в іспанських лінгвістичних традиціях дослідження / Х. С. Лесько // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія» : збірник наук. праць. – Вип. 39. – Одеса, 2019. – С. 47– 50. Лесько Х. С. Демінутиви та аугментативи як маркери суб'єктивності в іспанському газетному дискурсі / Х. С. Лесько // Proceedings of II International Scientific And Practical Conference “Results of Modern Scientific Research and Development”. – Madrid, Spain: BarcaAcademyPublishi ng, 2021– P. 468–474. Лесько Х. С. Конотативна домінанта демінутивів згідно концепції АмадоАлонсо (на матеріалі іспанської мови) / Х. С. Лесько // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія» : збірник наук. праць. – Вип. 56. – Одеса, 2022. – С.

						<p>86–90.</p> <p>Пункт 4 Лесько Х. С., І. І. Хомицька Методичні вказівки з граматики іспанської мови (ElModoSubjuntivo) / Х. С. Лесько, І. І. Хомицька. – Львів : ЛНУ ім. І. Франка, Малий видавничий центр факультету іноземних мов, 2017. – 56 с.</p> <p>Пункт 5 Кандидат філологічних наук Спеціальність «Романські мови» 10.02.05 Лінгвопрагматичний потенціал демінутивних та аугментативних дериватів в сучасному іспанському масмедійному дискурсі ДК№030167 На підставі рішення Атестаційної колегії від 30.06.2015 р.</p>
199352	Ярошко-Кушнір Наталія Сергіївна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2010, спеціальність: 030502 Мова та література (французька), Диплом кандидата наук ДК 027233, виданий 26.02.2015, Атестат доцента АД 001610, виданий 18.12.2018</p>	12	<p>АТЕСТАЦІЙНИЙ ІСПИТ З ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКОЇ)</p> <p>Пункт 1. 1. Ярошко-Кушнір Н.С. Орієнтаційна метафора на позначення концепта «Глухота» у романі Еммануель Лаборі «Крик чайки». Нова філологія. – Запоріжжя, 2022. – Вип. 85. – С. 324-329 (Index Copernicus, ERIN PLUS, фаховий, категорія "Б") <a href="http://novafilolohiia.zp.ua/index.php/new-philology/article/view/741">http://novafilolohiia.zp.ua/index.php/new-philology/article/view/741</a> 2. Ярошко-Кушнір Н.С. Структура метафори «ЛЮДИНА ІЗ ВАДАМИ СЛУХУ – ЧАЙКА» у романі Еммануель Лаборі «Крик чайки». Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. – Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2022. – Вип.54. – Т. 2 –С. 206-211.(Index Copernicus, фаховий, категорія "Б") <a href="http://www.aphn-journal.in.ua/archive/54_2022/part_2/31.pdf">http://www.aphn-journal.in.ua/archive/54_2022/part_2/31.pdf</a> 3. Ярошко-Кушнір</p>

Н.С. Зв'язок поліфонічності, діалогічності й інтертекстуальності у «Записках із навколишнього світу» Анні Ерно. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Одеса, 2021. – Вип. 50. – Том I. – С. 166-169. (Index Copernicus, фаховий, категорія "Б")  
[http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v50/part\\_1/40.pdf](http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v50/part_1/40.pdf)

4. Ярошко Н.С. Інтертекстуальність оповіді у «Записках із навколишнього світу» Анні Ерно. Південний архів. Збірник наукових праць. Філологічні науки. – 2018. – Вип. 73. – С. 155-158. (фаховий, категорія "Б")  
[http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis\\_nbuv/cgiirbis\\_64.exe?I21DBN=LINK&P21DBN=UJRN&Z21ID=&S21REF=10&S21CNR=20&S21STN=1&S21FMT=ASP\\_meta&C21COM=S&2\\_S21PO3=FILA=&2\\_S21STR=Pafn\\_2018\\_73\\_37](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?I21DBN=LINK&P21DBN=UJRN&Z21ID=&S21REF=10&S21CNR=20&S21STN=1&S21FMT=ASP_meta&C21COM=S&2_S21PO3=FILA=&2_S21STR=Pafn_2018_73_37)

5. Ярошко Н.С. Поліфонія та інтертекстуальність у творах Анні Ерно «Те, що вони кажуть, або нічого», «Жінка», «Записки із навколишнього світу». Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. Лінгвістика. – 2018. – Вип. 34. – С. 128-131 (Index Copernicus, фаховий, категорія "Б")  
[http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis\\_nbuv/cgiirbis\\_64.exe?I21DBN=LINK&P21DBN=UJRN&Z21ID=&S21REF=10&S21CNR=20&S21STN=1&S21FMT=ASP\\_meta&C21COM=S&2\\_S](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?I21DBN=LINK&P21DBN=UJRN&Z21ID=&S21REF=10&S21CNR=20&S21STN=1&S21FMT=ASP_meta&C21COM=S&2_S)

6. Iaroshko N. L'authenticité dans le binôme Romanesque «La place» et «Une femme». Romanica Cracoviensia. – Craców: Wydawnictwo uniwersytetu Jagiellońskiego, 2017. – 17 (3) / 2017. – P. 201-208. (Scopus)  
<http://www.ejournals.e>



u/Romanica-  
Cracoviensia/2017/Tom  
-17-Numer-  
3/art/10184/

Пункт 4.  
Навчальний курс  
“Переклад соціальної,  
медійної та ділової  
комунікації” на  
платформі Moodle  
(чорновий варіант)  
[https://e-  
learning.lnu.edu.ua/cou  
rse/view.php?id=5722](https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=5722)

Пункт 13.  
1. «Переклад  
соціальної, медійної  
та ділової  
комунікації» (32 год.  
лекцій) (I-II сем.  
магістратури)  
2. Теорія метафори (16  
год. лекцій) (II сем.  
магістратури)  
3. Особливості  
жіночого  
фрвнкомовного  
письма II половини  
XX ст. (21 год. лекцій)  
(III сем. магістратури)  
4. Зіставна  
фразеологія (16 год.  
лекцій) (IV сем.  
бакалаврату)  
5. Комунікативні  
стратегії ведення  
дискусії (16 год.  
лекцій) (V сем.  
бакалаврату)

Пункт 15.  
1. Член журі IV етапу  
Всеукраїнської  
учнівської олімпіади з  
французької мови (11  
клас). 25-30 березня  
2018 р. Львів. Наказ  
Міністерства освіти і  
науки України № 213  
від 28 лютого 2018  
року.  
2/ Член журі III етапу  
Всеукраїнської  
учнівської олімпіади з  
французької мови, яка  
відбувалася 15 лютого  
2020 року у м. Львові,  
Спільний наказ  
Департаменту освіти і  
науки Львівської  
державної обласної  
адміністрації та  
Львівського  
національного  
університету імені  
Івана Франка,  
№07-01/481 від  
16.12.2019 р. та № 0-  
158 від 16.12.2019 р.

Пункт 19.  
1/ Екзаменатор  
міжнародних іспитів  
зі знання французької  
мови DELF-DALF в ГО  
«Альянс Франсез» (м.  
Львів)  
2/ Член робочої групи  
з проведенням

						експертної оцінки завдань сертифікаційної роботи з французької мови у межах ЗНО на замовлення Львівського регіонального центру оцінювання якості освіти (2019 р., 2020 р.)
11477	Петрашук Наталія Євгенівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Львівський орден Леоніна державний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1976, спеціальність: , Диплом кандидата наук ФЛ 010855, виданий 23.12.1987, Аттестат доцента ДЦ 033158, виданий 28.02.1991	39	АТЕСТАЦІЙНИЙ ІСПИТ З ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НІМЕЦЬКА) 1.Yaremko, M., Dyakiv, K., Petrashchuk, N. Schweigen als narrative Strategie in den Berliner Romanen von R. Walser. Studien zur deutschen Sprache und Literatur, (49), 2023. S. 169–199. DOI: 10.26650/sdsl2023-1243524 <a href="https://iupress.istanbul.edu.tr/tr/journal/sdsl/article/schweigen-als-narrative-strategie-in-den-berliner-romanen-von-robert-walser">https://iupress.istanbul.edu.tr/tr/journal/sdsl/article/schweigen-als-narrative-strategie-in-den-berliner-romanen-von-robert-walser</a> Підручники та навчальні посібники Petrashchuk N., Bujnytzka T., Maksymchuk B. Deutschsprachiger Nachkriegsroman. Analytisches Lesen. Ein Studienbuch für Germanistikstudierende / T. Bujnytzka, B. Maksymchuk, N. Petrashchuk. – Lwiw, 2018. – 320 S. Петрашук Н.Є. Навчально-методичний комплекс DU 1 / Н. Бориско, К. Бруннер [та ін.]. – Вінниця : Нова Книга, 2009. – 452 с. Петрашук Н.Є. Рамкова Програма з німецької мови для професійного спілкування для вищих навчальних закладів./ Колектив авторів: Амеліна С.М., Аззоліні Л.С., ... Петрашук Н.Є.- К.: Ленвіт, 2006 – 90 с. Петрашук Н.Є., Максимчук Б.В. Історія німецької мови: практичний курс.- Львів: ЛНУ ім. Івана Франка, /Б.В.Максимчук, Н.Є.Петрашук. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2003. – 279 с.  Наукові публікації у зарубіжних виданнях Petrashchuk N., Maksymchuk B. Zum Werdegang und zum lingualen Status der adjektivischen Kurzform im Deutschen./Maksymch

uk B., Petrashchuk N.// Wort – Text – Diskurs (Danziger Beiträge, Band 53)/ Hrsg. Magdalena Dus, Robert Kolodziej, Tomasz Rojek.-2016, S.87-96.

Petrashchuk N., Dyakiv Kh. Universitäre DaF-Lehrerbildung und wissenschaftlicher Nachwuchs in der Ukraine/ Petrashchuk N., Dyakiv Kh.// DaF-Lehrerbildung und wissenschaftlicher Nachwuchs im Mittel- und Osteuropa. Hrsg. Ilona Feld-Knapp und Katalin Boocz-Barna. – München: Judicium Verlag GmbH München, 2016. – S.352-358.

Petrashchuk N., Paslawska A. Ukrainische Germanistik zwischen Tradition und Innovation/ Alla Paslawska, Natalia Petrashchuk// Zeitschrift des Verbandes der Polnischen Germanisten/ Hrsg. Zofia Berdychowska, Robert Kolodziej, Pawel Zarychta. – № 4.- 2015. – S. 121 – 126.

Petrashchuk N., Sulym W. Zur curricularen Entwicklung des Germanistikstudiums an der Universität Lwiw/Natalia Petrashchuk, Wolodymyr Sulym//Die Lemberger Germanistik in der Ukraine. Innenaussichten, Außensichten, Dissertationsvorhaben/ Hrsg. Bohdan Maxymtschuk, Stefan J.Schierholz. – Frankfurt am Main: Peter Lang, Internationaler Verlag der Wissenschaften, 2011. – S.33 – 43.

Мовний сертифікат Goethe-Zertifikat C2/ZOP (2004)

Сертифікат екзаменатора Гете-Інституту B1 (2016)

Сертифікат екзаменатора Гете-Інституту B2 (2016)

Сертифікат екзаменатора Гете-Інституту FiD 1 (2017)

Сертифікат екзаменатора Гете-Інституту A2 (neu)

						(2017) 2001 – 2018 Керівник Центру німецької мови, акредитованого партнера Гете-Інституту
11477	Петрашук Наталія Євгенівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Львівський орденна Леніна державний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1976, спеціальність: , Диплом кандидата наук ФЛ 010855, виданий 23.12.1987, Атестація доцента ДЦ 033158, виданий 28.02.1991	39	Друга іноземна мова (німецька)  1.Yaremko, M., Dyakiv, K., Petrashchuk, N. Schweigen als narrative Strategie in den Berliner Romanen von R. Walser. Studien zur deutschen Sprache und Literatur, (49), 2023. S. 169–199. DOI: 10.26650/sdsl2023-1243524 <a href="https://iupress.istanbul.edu.tr/journal/sdsl/article/schweigen-als-narrative-strategie-in-den-berliner-romanen-von-robert-walser">https://iupress.istanbul.edu.tr/journal/sdsl/article/schweigen-als-narrative-strategie-in-den-berliner-romanen-von-robert-walser</a> Підручники та навчальні посібники Petrashchuk N., Bujnytzka T., Maksymchuk B. Deutschsprachiger Nachkriegsroman. Analytisches Lesen. Ein Studienbuch für Germanistikstudierende / T. Bujnytzka, B. Maksymchuk, N. Petrashchuk. – Lwiw, 2018. – 320 S. Петрашук Н.Є. Навчально-методичний комплекс DU 1 / Н. Бориско, К. Бруннер [та ін.]. – Вінниця : Нова Книга, 2009. – 452 с. Петрашук Н.Є. Рамкова Програма з німецької мови для професійного спілкування для вищих навчальних закладів./ Колектив авторів: Амеліна С.М., Аззоліні Л.С., ... Петрашук Н.Є.- К.: Ленвіт, 2006 – 90 с. Петрашук Н.Є., Максимчук Б.В. Історія німецької мови: практичний курс.- Львів: ЛНУ ім. Івана Франка, /Б.В.Максимчук, Н.Є.Петрашук. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2003. – 279 с.  Наукові публікації у зарубіжних виданнях Petrashchuk N., Maksymchuk B. Zum Werdegang und zum lingualen Status der adjektivischen Kurzform im Deutschen./Maksymchuk B., Petrashchuk N.// Wort – Text – Diskurs (Danziger Beiträge, Band 53)/

						<p>Hrsg. Magdalena Dus, Robert Kolodziej, Tomasz Rojek.-2016, S.87-96.</p> <p>Petrashchuk N., Dyakiv Kh. Universitäre DaF-Lehrerausbildung und wissenschaftlicher Nachwuchs in der Ukraine/ Petrashchuk N., Dyakiv Kh.// DaF-Lehrerausbildung und wissenschaftlicher Nachwuchs im Mittel- und Osteuropa. Hrsg. Iona Feld-Knapp und Katalin Boocz-Barna. – München: Judicium Verlag GmbH München , 2016. – S.352-358.</p> <p>Petrashchuk N., Paslawska A. Ukrainische Germanistik zwischen Tradition und Innovation/ Alla Paslawska, Natalia Petrashchuk// Zeitschrift des Verbandes der Polnischen Germanisten/ Hrsg. Zofia Berdychowska, Robert Kolodziej, Pawel Zarychta. – № 4 .- 2015. – S. 121 – 126.</p> <p>Petrashchuk N., Sulym W. Zur curricularen Entwicklung des Germanistikstudiums an der Universität Lwiw/Natalia Petrashchuk, Wolodymyr Sulym//Die Lemberger Germanistik in der Ukraine. Innenaussichten, Außensichten, Dissertationsvorhaben/ Hrsg. Bohdan Maxymtschuk, Stefan J.Schierholz. – Frankfurt am Main: Peter Lang, Internationaler Verlag der Wissenschaften, 2011. – S.33 – 43.</p>	
57339	Потятиник Уляна Олексіївна	Доцент кафедри Англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 1986, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 021852, виданий 14.01.2004, Аттестат	28	Перша іноземна мова	<p>П. 1. Потятиник У.О. Пресупозиції у політичному дискурсі Дональда Трампа // Науковий журнал "Молодий вчений". Серія "Філологічні науки". Херсон, 2019. №8 (72). – С. 106-111. DOI: <a href="https://molodyivchenyi.ua/index.php/journal/article/view/2278">https://molodyivchenyi.ua/index.php/journal/article/view/2278</a></p> <p>2. 2. Потятиник У.О. Спроба інтерпретації твітів Дональда Трампа з когнітивної перспективи // Вчені записки Таврійського національного університету ім.В.І.Вєрнадського. Серія «Філологія.</p>

доцента ДД  
021643,  
виданий  
23.12.2008

Журналістика». Т.32 (71). № 4. К.: Видавничий дім «Гельветика», 2021. С. 218-225. DOI: [http://philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2021/4\\_2021/part\\_1/39.pdf](http://philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2021/4_2021/part_1/39.pdf)

3. Potiatynuk, U., & Orshynska, T. (2021). Discourse Analytical perspectives of Donald Trump's linguistic behavior. Scientific Journal of Polonia University, 40(3), 67-76. DOI: <https://doi.org/10.23856/4009>

4. Potiatynuk U. Disinformation strategies of RT (formerly Russia Today) from the Critical Discourse perspective // Proceedings of the online DESTIN conference "Journalism of the future: challenges, trends, prospects of development", Oct. 18-19, 2022. P. 271-272. <https://www.destin-project.info/wp-content/uploads/2023/01/Zbirnyk-tez-mizhnarodnoi-konferentsii-u-ramkakh-DESTIN-2022.pdf>

1. Сленгова лексика в англомовних текстах масової комунікації // Іноземномовний текст за фахом: лінгводидактичні аспекти. – Львів, 1998. – С. 197-204.

Pathogenic Text in Posttotalitarian Society // Publications of International Conference on Violence in the Media (coauthored). – NY: St. John's University, 1994. – 20 p.

3. Соціолінгвістичні та стилістичні аспекти функціонування американського сленгу // Іноземна філологія. – Львів, 1999. – Вип. 111. – С. 109-114.

4. Сленгова лексика в засобах масової інформації // Вісник Львівського університету. Серія іноземні мови. – Львів, 2001. – Вип. 9. – С. 84-91.

5. Understanding Slang Vocabulary (Sociological and Didactic Perspectives)

// Mississippi Language Crusader. – Oxford, MS: Mississippi Foreign Language Association, 2001. – Vol.49. – #1. – P.30-36.

6. Реалізація потенціалу сленгової лексики в колумністиці та рекламі // Дискурс іноземномовної комунікації. – Львів, 2002. – С. 339-350.

7. Деякі соціолінгвістичні аспекти перекладознавства // Актуальні проблеми філології та перекладознавства. – Хмельницький. – С.171-172.

8. Мовна гра в медійному контексті // Мова і культура. – Київ. – 2007. – Вип.9. – Т. VII (95). – С.13-18.

Інтертекстуальний характер сучасного медійного дискурсу // Наукові Записки. Сер. «Філологічна». – Острог. – Вип.8. – 2007. – С.39-45.

10. «Активна» і «пасивна» інтертекстуальність у медіа-дискурсі // Науковий вісник Волинського державного університету ім. Лесі Українки. – Вип.3. – Луцьк: РВВ «Вежа» ВДУ ім. Лесі Українки, 2008. – С.111-115.

Metaphorical Nature of Intertextual Narrative // Коммуникативные технологии в системе современных экономических отношений: материалы III науч.-практ. конф. (Минск, 28-29 янв. 2010 г.) – Минск: БГЭУ, 2010. С. 32-34.

П.4  
Розроблено і оновлено робочі програми і силабуси з дисциплін Перша іноземна мова Соціолінгвістика

П.6  
Захист дисерт. дослідження О. Ржевської на тему «Відтворення концептуального змісту японської ономапопечної лексики у художньому перекладі (на матеріалі перекладів роману Харукі Муракамі «Хроніка

						<p>заводного птаха» українською та англійською мовами)».</p> <p>Спеціальність: 10.02.16 – перекладознавство. Робота захищена в Київському національному університеті ім. Тараса Шевченка.</p> <p>Дата захисту: 25.01.2021.</p> <p>П. 10</p> <p>1) Академічна мобільність в рамках Проекту Еразмус + Університет Турку, Фінляндія; Квітень 1 – 6, 2019 р.</p> <p>П.13</p> <p>Соціолінгвістика (32 год)</p> <p>Лексикологія (63 год)</p> <p>Жанри мовлення та стратегії комунікації (22 год)</p> <p>П.15</p> <p>Участь у журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з англійської мови (лютий 2020; лютий 2022; лютий 2023).</p>	
163461	Лесько Христина Степанівна	Доцент кафедри Французько і філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (іспанська), Диплом кандидата наук ДК 030167, виданий 30.06.2015</p>	12	Друга іноземна мова (іспанська)	<p>Пункт 1</p> <p>Лесько Х. С. Інтерфікс: роль і місце у морфемній структурі суфіксальної похідної (на матеріалі іспанського мас медійного дискурсу) // Х. С. Лесько // Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: Серія «Філологія»: науковий журнал. – Острог: Вид-во НаУОА, 2018. – Вип. 2(70). – С. 120–122.</p> <p>Лесько Х. С. Суфікси демінутивності й аугментативності в іспанських лінгвістичних традиціях дослідження / Х. С. Лесько // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія»: збірник наук. праць. – Вип. 39. – Одеса, 2019. – С. 47–50.</p> <p>Лесько Х. С. Демінутиви та аугментативи як маркери суб'єктивності в іспанському газетному дискурсі / Х. С. Лесько // Proceedings of II International Scientific</p>



						<p>And Practical Conference "Results of Modern Scientific Research and Development". – Madrid, Spain: BarcaAcademyPublishing, 2021– P. 468–474. Лесько Х. С.</p> <p>Конотативна домінанта демінутивів згідно концепції АмадоАлонсо (на матеріалі іспанської мови) / Х. С. Лесько // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія»: збірник наук. праць. – Вип. 56. – Одеса, 2022. – С. 86–90.</p> <p>Пункт 4 Лесько Х. С., І. І. Хомицька Методичні вказівки з граматики іспанської мови (ElModoSubjuntivo) / Х. С. Лесько, І. І. Хомицька. – Львів : ЛНУ ім. І. Франка, Малий видавничий центр факультету іноземних мов, 2017. – 56 с.</p> <p>Пункт 5 Кандидат філологічних наук Спеціальність «Романські мови» 10.02.05 Лінгвопрагматичний потенціал демінутивних та аугментативних дериватів в сучасному іспанському масмедійному дискурсі ДК№030167 На підставі рішення Атестаційної колегії від 30.06.2015 р.</p>	
199352	Ярошко-Кушнір Наталія Сергіївна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2010, спеціальність: 030502 Мова та література (французька), Диплом кандидата наук ДК 027233, виданий 26.02.2015, Атестат доцента АД 001610, виданий 18.12.2018	12	Друга іноземна мова (французька)	<p>Пункт 1. 1. Ярошко-Кушнір Н.С. Орієнтаційна метафора на позначення концепта «Глухота» у романі Еммануель Лаборі «Крик чайки». Нова філологія. – Запоріжжя, 2022. – Вип. 85. – С. 324-329 (Index Copernicus, ERIN PLUS, фаховий, категорія "Б") <a href="http://novafilohiia.zp.ua/index.php/new-philology/article/view/741">http://novafilohiia.zp.ua/index.php/new-philology/article/view/741</a> 2. Ярошко-Кушнір Н.С. Структура метафори «ЛЮДИНА ІЗ ВАДАМИ СЛУХУ – ЧАЙКА» у романі Еммануель Лаборі «Крик чайки».</p>

Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. – Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2022. – Вип.54. – Т. 2 –С. 206-211.(Index Copernicus, фаховий, категорія "Б")  
[http://www.aphn-journal.in.ua/archive/54\\_2022/part\\_2/31.pdf](http://www.aphn-journal.in.ua/archive/54_2022/part_2/31.pdf)

3. Ярошко-Кушнір Н.С. Зв'язок поліфонічності, діалогічності й інтертекстуальності у «Записках із навколишнього світу» Анні Ерно. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Одеса, 2021. – Вип. 50. – Том I. – С. 166-169. (Index Copernicus, фаховий, категорія "Б")  
[http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v50/part\\_1/40.pdf](http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v50/part_1/40.pdf)

4. Ярошко Н.С. Інтертекстуальність оповіді у «Записках із навколишнього світу» Анні Ерно. Південний архів. Збірник наукових праць. Філологічні науки. – 2018. – Вип. 73. – С. 155-158. (фаховий, категорія "Б")  
[http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis\\_nbuv/cgiirbis\\_64.exe?I21DBN=LINK&P21DBN=UJRN&Z21ID=&S21REF=10&S21CNR=20&S21STN=1&S21FMT=ASP\\_meta&C21COM=S&2\\_S21P03=FILE=&2\\_S21STR=Pafn\\_2018\\_73\\_37](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?I21DBN=LINK&P21DBN=UJRN&Z21ID=&S21REF=10&S21CNR=20&S21STN=1&S21FMT=ASP_meta&C21COM=S&2_S21P03=FILE=&2_S21STR=Pafn_2018_73_37)

5. Ярошко Н.С. Поліфонія та інтертекстуальність у творах Анні Ерно «Те, що вони кажуть, або нічого», «Жінка», «Записки із навколишнього світу». Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. Лінгвістика. – 2018. – Вип. 34. – С. 128-131 (Index Copernicus, фаховий, категорія "Б")  
<http://www.irbis->

nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis\_nbuv/cgiirbis\_64.exe?I21DBN=LINK&P21DBN=UJRN&Z21ID=&S21REF=10&S21CNR=20&S21STN=1&S21FMT=ASP\_meta&C21COM=S&2\_S

6. Iaroshko N. L'authenticité dans le binôme Romanesque «La place» et «Une femme». Romanica Cracoviensia. – Craców: Wydawnictwo uniwersytetu jagiellońskiego, 2017. – 17 (3) / 2017. – P. 201-208. (Scopus) <http://www.ejournals.eu/Romanica-Cracoviensia/2017/Tom-17-Numer-3/art/10184/>

Пункт 4.  
Навчальний курс “Переклад соціальної, медійної та ділової комунікації” на платформі Moodle (чорновий варіант) <https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=5722>

Пункт 13.  
1. «Переклад соціальної, медійної та ділової комунікації» (32 год. лекцій) (I-II сем. магістратури)  
2. Теорія метафори (16 год. лекцій) (II сем. магістратури)  
3. Особливості жіночого фрвнкомовного письма II половини XX ст. (21 год. лекцій) (III сем. магістратури)  
4. Зіставна фразеологія (16 год. лекцій) (IV сем. бакалаврату)  
5. Комунікативні стратегії ведення дискусії (16 год. лекцій) (V сем. бакалаврату)

Пункт 15.  
1. Член журі IV етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з французької мови (11 клас). 25-30 березня 2018 р. Львів. Наказ Міністерства освіти і науки України № 213 від 28 лютого 2018 року.  
2/ Член журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з французької мови, яка відбувалася 15 лютого 2020 року у м. Львові, Спільний наказ

						<p>Департаменту освіти і науки Львівської державної обласної адміністрації та Львівського національного університету імені Івана Франка, №07-01/481 від 16.12.2019 р. та № 0-158 від 16.12.2019 р.</p> <p>Пункт 19. 1/ Екзаменатор міжнародних іспитів зі знання французької мови DELF-DALF в ГО «Альянс Франсез» (м. Львів) 2/ Член робочої групи з проведенням експертної оцінки завдань сертифікаційної роботи з французької мови у межах ЗНО на замовлення Львівського регіонального центру оцінювання якості освіти (2019 р., 2020 р.)</p>	
83749	Федоренко Ольга Ігорівна	Доцент кафедри Англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1998, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 024607, виданий 30.06.2004, Атестат доцента ДЦ 020474, виданий 30.10.2008</p>	19	Педагогічна (асистентська) практика	<p>Понад 80 публікацій Федоренко О.І. Практичні завдання з методики викладання англійської мови для студентів 5-го курсу англійського відділення факультету іноземних мов / О.І. Федоренко, С.М. Сухорольська. – Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2005. – 140 с.</p> <p>П. 1 1. Федоренко О.І. Політичні неологізми-запозичення в англомовних засобах масової інформації. Південний архів. Філологічні науки. – Херсон, 2018. – Вип. LXXIII. – № 73. – С. 139–144. Режим доступу: <a href="http://nbuv.gov.ua/UJRN/Pafn_2018_73_33">http://nbuv.gov.ua/UJRN/Pafn_2018_73_33</a> 2. Федоренко О.І. Фразеоматичні комплекси з дієсловами make та do. Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Вип. 43. – Херсон, 2019. – С. 95-98. (Index Copernicus) Режим доступу: <a href="http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v43/part_3/24.pdf">http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v43/part_3/24.pdf</a> DOI <a href="https://doi.org/10.32841/2409-">https://doi.org/10.32841/2409-</a></p>

1154.2019.43.3.22  
3. Федоренко О. І.  
Лексична  
сполучуваність та  
субститутивна  
синонімія дієслів  
make та do у складі  
сталих  
словосполучень.  
Закарпатські  
філологічні студії. –  
Вип. 14. – Ужгород,  
2020. – С. 201-205.  
(Index Copernicus).  
Режим доступу:  
[http://zfs-  
journal.uzhnu.uz.ua/arc  
hive/14/part\\_1/39.pdf](http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/14/part_1/39.pdf)  
DOI  
[https://doi.org/10.3278  
2/tps2663-  
4880/2020.14-1.37](https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2020.14-1.37)  
4. Федоренко О.І. До  
проблеми  
розмежування  
усталених виразів.  
Актуальні питання  
гуманітарних наук. –  
Вип. 27. – Дрогобич,  
2020. – С. 38-43.  
(Index Copernicus)  
Режим доступу:  
[http://aphn-  
journal.in.ua/archive/2  
7\\_2020/part\\_5/27-  
5\\_2020.pdf#page=38](http://aphn-journal.in.ua/archive/27_2020/part_5/27-5_2020.pdf#page=38)  
DOI  
[https://doi.org/10.2491  
9/2308-  
4863.5/27.204222](https://doi.org/10.24919/2308-4863.5/27.204222)  
5. Федоренко О.І.  
Критерії ідентифікації  
сталих  
словосполучень.  
Молодий вчений. – №  
2 (78). – Київ, 2020. –  
С. 171-175. (Index  
Copernicus) Режим  
доступу:  
[file:///C:/Users/user/D  
ownloads/1290-Текст  
статті-1251-1-10-  
20210913.pdf](file:///C:/Users/user/D/ownloads/1290-Текст статті-1251-1-10-20210913.pdf)  
DOI:  
[https://doi.org/10.3283  
9/2304-5809/2020-2-  
78-39](https://doi.org/10.32839/2304-5809/2020-2-78-39)  
6. Федоренко О.І.  
Засоби вираження  
мовленнєвого акту  
припущення в  
британському  
детективному серіалі  
«Endeavour».  
Молодий вчений. –  
Вип. 1 (89). – Київ,  
2021. – С. 277-282.  
(Index Copernicus)  
Режим доступу:  
[file:///C:/Users/user/D  
ownloads/194- Текст  
статті-187-1-10-  
20210301.pdf](file:///C:/Users/user/D/ownloads/194-Текст статті-187-1-10-20210301.pdf)  
DOI:  
[https://doi.org/10.3283  
9/2304-5809/2021-1-  
89-54](https://doi.org/10.32839/2304-5809/2021-1-89-54)

5. Завдання для  
дистанційного  
навчання з

						<p>англійської мови: Письмо : навчальний посібник / [О. І. Федоренко, Н. В. Білінська, О. В. Боярчук та ін.]; відпов. за вип. проф. М. Е. Білінський. – Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2021. – 164 с.</p> <p>П.4</p> <p>Завдання для дистанційного навчання з англійської мови: Письмо : навчальний посібник / [О. І. Федоренко, Н. В. Білінська, О. В. Боярчук та ін.]; відпов. за вип. проф. М. Е. Білінський. – Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2021. – 164 с.</p> <p>Розроблено та оновлено робочі програми та силабус дисципліни Методи лінгвістичних досліджень, Педагогічної практики</p> <p>П.13 Методика викладання іноземної мови (124год)</p> <p>П 15 керівництво школярем, який зайняв призове місце III етапу Всеукраїнського конкурсу-захистів науково-дослідницьких робіт учнів - членів Національного центру "Мала академія наук України"; Цмоканич Софія, Львівський медичний фаховий коледж «Монада», 2021 р., III місце</p> <p>участь у журі II етапу Всеукраїнських конкурсів-захистів науково-дослідницьких робіт учнів - членів Національного центру "Мала академія наук України"</p>	
126908	Ділай Ірина Петрівна	Доцент кафедри Англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення:	22	Педагогічна (асистентська) практика	<p>П. 1 1. Dilai I. Linguistic variation of English cognitive verbs. Іноземна філологія. Український науковий збірник. Львів : В-цтво Львівського</p>

2001,  
спеціальність:  
030502  
Англійська  
мова та  
література,  
Диплом  
кандидата наук  
ДК 00054,  
виданий  
10.11.2011,  
Атестат  
доцента ДЦ  
040844,  
виданий  
22.12.2014

національного  
університету імені  
Івана Франка, 2018.  
Вип. 131. С.36–45.  
<http://dx.doi.org/10.30970/fpl.2018.131.2137>  
2. Ділай І.П., Ділай  
М.П. Когнітивна  
корпусна лінгвістика:  
сучасний стан та  
перспективи. Нова  
філологія. Збірник  
наукових праць.  
Запоріжжя : ЗНУ,  
2021. № 83. С.72–78.  
<https://doi.org/10.26661/2414-1135-2021-83-10>  
3. Ділай І.П., Ділай  
М.П. Роль частотності  
у лінгвістичних  
дослідженнях.  
Закарпатські  
філологічні студії.  
Ужгород :  
Ужгородський  
національний  
університет, 2022.  
Вип. 21. Том 1. С. 146–  
151.  
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.21.1.27>  
4. Ділай І.П. Лексична  
семантика  
англійського дієслова  
в антропоцентричній  
парадигмі пізнання.  
Закарпатські  
філологічні студії.  
Ужгород :  
Ужгородський  
національний  
університет, 2023.  
Вип. 27. Том 1. С. 119–  
123.  
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.27.1.20>  
5. Ділай І. Ключовість  
у художньому тексті  
(на матеріалі роману  
М. Етвуд «Оповідь  
служниці». Актуальні  
питання іноземної  
філології. Луцьк :  
Волинський  
національний  
університет імені Лесі  
Українки, 2023. Вип.  
18. С. 12–18.  
<https://doi.org/10.32782/2410-0927-2023-18-2>  
6. Ділай І.П., Ділай  
М.П. Тріангуляція в  
сучасних  
лінгвістичних  
дослідженнях:  
когніція – корпус –  
дискурс. Наукові  
записки Таврійського  
національного  
університету імені В.І.  
Вернадського, серія  
«Філологія,  
журналістика». Київ :  
Таврійський  
національний  
університет імені В.І.  
Вернадського, 2023.

Том 34 (73) № 2.  
Частина 1. С. 58–63.  
<https://doi.org/10.32782/2710-4656/2023.2.1/11>  
7. Dilai I., Dilai M.  
Automatic Extraction of  
Keywords in Political  
Speeches. Proceedings  
of 2020 IEEE 15th  
International  
Conference on  
Computer Sciences and  
Information  
Technologies (CSIT),  
vol.1, IEEE, 2020, pp.  
291-294,  
<http://dx.doi.org/10.1109/CSIT49958.2020.9322011> (Scopus)

П.4  
Розроблено та  
оновлено робочі  
програми та силабуси  
дисциплін  
Педагогічна практика  
Теорграматика  
Корпусна лінгвістика

П. 6  
Наукове керівництво  
здобувачем, який  
одержав документ про  
присудження  
наукового ступеня:  
Барановська Ольга  
Дмитрівна - кандидат  
філологічних наук,  
10.02.04 - Германські  
мови, «Дієслівна  
інвентаризація і  
параметризація  
емотивної лексики в  
сучасній англійській  
мові», 2021 р., ДК  
№063661, виданий на  
підставі рішення  
Атестаційної комісії  
від 01.02.2022 р.,  
Львівський  
національний  
університет імені  
Івана Франка

П. 8  
Виконання функцій  
рецензента  
іноземного наукового  
видання, що  
індексується в  
бібліографічній базі  
Scopus:  
Proceedings of  
IEEE17th International  
Conference on  
Computer Science and  
Information  
Technologies (CSIT),  
November 10-12,2022,  
Lviv, Ukraine

П. 13  
Проведення  
навчальних занять із  
спеціальних  
дисциплін  
англійською мовою:  
корпусна лінгвістика  
для 1 курсу  
магістратури (34 год),  
теорграматика для 4  
курсу бакалаврату (51



						год) П. 15 Участь у журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з англійської мови	
57339	Потятиник Уляна Олексіївна	Доцент кафедри Англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 1986, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 021852, виданий 14.01.2004, Атестат доцента ДЦ 021643, виданий 23.12.2008	28	Виробнича (перекладацьк а) практика	(2020, 2023). П. 1. Потятиник У.О. Пресупозиції у політичному дискурсі Дональда Трампа // Науковий журнал "Молодий вчений". Серія "Філологічні науки". Херсон, 2019. №8 (72). – С. 106-111. DOI: <a href="https://molodyivchenyi.ua/index.php/journal/article/view/2278">https://molodyivchenyi.ua/index.php/journal/article/view/2278</a> 2. 2. Потятиник У.О. Спроба інтерпретації твітів Дональда Трампа з когнітивної перспективи // Вчені записки Таврійського національного університету ім.В.І.Вернадського. Серія «Філологія. Журналістика». Т.32 (71). № 4. К.: Видавничий дім «Гельветика», 2021. С. 218-225. DOI: <a href="http://philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2021/4_2021/part_1/39.pdf">http://philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2021/4_2021/part_1/39.pdf</a> 3. Potiatynyk, U., & Orshynska, T. (2021). Discourse Analytical perspectives of Donald Trump's linguistic behavior. Scientific Journal of Polonia University, 40(3), 67- 76. DOI: <a href="https://doi.org/10.23856/4009">https://doi.org/10.23856/4009</a> 4. Potiatynyk U. Disinformation strategies of RT (formerly Russia Today) from the Critical Discourse perspective // Proceedings of the online DESTIN conference "Journalism of the future: challenges, trends, prospects of development", Oct. 18- 19, 2022. P. 271-272. <a href="https://www.destin-project.info/wp-content/uploads/2023/01/Zbirnyk-tez-mizhnarodnoi-konferentsii-u-ramkakh-DESTIN-2022.pdf">https://www.destin-project.info/wp-content/uploads/2023/01/Zbirnyk-tez-mizhnarodnoi-konferentsii-u-ramkakh-DESTIN-2022.pdf</a>  1. Сленгова лексика в англомовних текстах масової комунікації // Іноземномовний текст за фахом: лінгводидактичні

аспекти. – Львів, 1998.  
– С. 197-204.  
Pathogenic Text in  
Posttotalitarian Society  
// Publications of  
International  
Conference on Violence  
in the Media  
(coauthored). –NY:  
St.John's University,  
1994. – 20 p.  
3. Соціолінгвістичні та  
стилістичні аспекти  
функціонування  
американського  
сленгу // Іноземна  
філологія. – Львів,  
1999. – Вип. 111. – С.  
109-114.  
4. Сленгова лексика в  
засобах масової  
інформації // Вісник  
Львівського  
університету. Серія  
іноземні мови. –  
Львів, 2001. – Вип. 9.  
– С. 84-91.  
5. Understanding Slang  
Vocabulary  
(Sociological and  
Didactic Perspectives)  
// Mississippi Language  
Crusader. – Oxford,  
MS: Mississippi Foreign  
Language Association,  
2001. – Vol.49. – #1. –  
P.30-36.  
6. Реалізація  
потенціалу сленгової  
лексики в  
колумністиці та  
рекламі // Дискурс  
іноземномовної  
комунікації. – Львів,  
2002. – С. 339-350.  
7. Деякі  
соціолінгвістичні  
аспекти  
перекладознавства //  
Актуальні проблеми  
філології та  
перекладознавства. –  
– Хмельницький. –  
С.171-172.  
8. Мовна гра в  
медійному контексті  
// Мова і культура. –  
Київ. – 2007. – Вип.9.  
– Т. VII (95). – С.13-18.  
Інтертекстуальний  
характер сучасного  
медійного дискурсу //  
Наукові Записки. Сер.  
«Філологічна». –  
Острог. – Вип.8. –  
2007. – С.39-45.  
10. «Активна» і  
«пасивна» і  
інтертекстуальність у  
медіа-дискурсі //  
Науковий вісник  
Волинського  
державного  
університету ім. Лесі  
Українки. – Вип.3. –  
Луцьк: РВВ «Вежа»  
ВДУ ім. Лесі Українки,  
2008. – С.111-115.  
Metaphorical Nature of  
Intertextual Narrative  
// Коммуникативные

технологии в системе современных экономических отношений: материалы III науч.-практ. конф. (Минск, 28-29 янв. 2010 г.) – Минск: БГЭУ, 2010. С. 32-34.

П.4  
Розроблено і оновлено робочі програми і силабуси з дисциплін Перша іноземна мова Соціолінгвістика

П.6  
Захист дисерт. дослідження О. Ржевської на тему «Відтворення концептуального змісту японської ономатопеїчної лексики у художньому перекладі (на матеріалі перекладів роману Харукі Муракамі «Хроніка заводного птаха» українською та англійською мовами)». Спеціальність: 10.02.16 – перекладознавство. Робота захищена в Київському національному університеті ім. Тараса Шевченка. Дата захисту: 25.01.2021.

П. 10  
1) Академічна мобільність в рамках Проекту Еразмус + Університет Турку, Фінляндія; Квітень 1 – 6, 2019 р.

П.13  
Соціолінгвістика (32 год)  
Лексикологія (63 год)  
Жанри мовлення та стратегії комунікації (22 год)

П.15  
Участь у журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з англійської мови (лютий 2020; лютий 2022; лютий 2023).

Переклади:  
Міллет К. Сексуальна політика // (спільно з П.Тарашуком). – К.: Основи, 1998. – 619 с.  
Бутман Н. Як примусити покохати себе за 90 хвилин і назавжди. – Харків, 2007. – 253 с.

98914	Дячук Наталія Орестівна	Асистент кафедри англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1993, спеціальність: 7.02030302 мова і література	29	Актуальні проблеми прикладної англістики	<p>П.1</p> <p>N. Dyachuk. Linguo- didactic Potential of the Aphoristic Utterances in EFL Materials Development.- Науковий журнал «Молодий вчений» «Young Scientist», № 2.1 (78.1). лютий, 2020. – с. 21-28 <a href="http://molodyvcheny.in.ua/files/journal/2020/2.1/6.pdf">http://molodyvcheny.in.ua/files/journal/2020/2.1/6.pdf</a> Бібліографічний опис: Dyachuk N. O. Linguo- didactic potential of the aphoristic utterances in EFL materials development [Текст] / N. O. Dyachuk // Молодий вчений. – 2020. – №2. <a href="http://molodyvcheny.in.ua/ua/archive/78/#">http://molodyvcheny.in.ua/ua/archive/78/#</a> Закордонні публікації Innovative Pedagogical Educational Technologies. – “Modern Education, Training and Upbringing”, - International Science Group. - Boston USA. – ISBN – 978-1-63732- 137-9, DOI- 10.46299/ISG.2021.MO NO.PED.1 Бібліографічний опис: Modern education, training and upbringing: collective monograph / Abdullayev A., Rebar I., – etc. – International Science Group. – Boston : Primedia eLaunch, 2021. 593 p. Available at : DOI - 10.46299/ISG.2021.MO NO.PED.I <a href="https://isg-konf.com/wp-content/uploads/2021/04/Monograph-USA-Pedagogy-2021-I-isg-konf.pdf">https://isg-konf.com/wp-content/uploads/2021/04/Monograph-USA-Pedagogy-2021-I-isg-konf.pdf</a></p> <p>1. Дячук Н.О. Syntactic Ways Of Adapting Quoted Material In Writing// Іноземні мови.- 1999.- № 4.- с.46-48., Київ</p> <p>2. Дячук Н.О. Вплив семантико- синтаксичної структури речення на його переклад// Мандрівець. – 1999.- № 3.- с.48-53., Тернопіль</p> <p>3. Дячук Н.О. Основні теоретичні підходи англістики до вивчення змісту речення// Мандрівець- 2000.- №</p>
-------	-------------------------------	--	----------------------------	---	----	---	--

1-2.- с.54-59. , Ternopil  
4. Дячук Н.О.  
Семантико-  
синтаксичні  
особливості  
афористичних  
висловлювань як  
виду універсальних  
висловлювань//  
“Наукові записки”  
Тернопільського  
державного  
педагогічного  
університету імені  
Володимира  
Гнатюка.-  
Мовознавство.- 2001.-  
№ 1.-с.  
97-104 , Ternopil  
5. Diachuk, Natalia.  
Quotation as a Writing  
Improver // IATEFL-  
Ukraine Newsletter. –  
2000.-  
№18.- с. 60-62., Kyiv

П.4  
Розробка електронних  
курсів на платформі  
MOODLE  
університету:  
1.Сучасні методи та  
ресурси викладання.  
Психолінгвістика та  
лінгвометодика.  
2. Ресурси мовних  
компетентностей:  
Розширення словника  
та мовлення на основі  
озвучених текстів  
3. Методика  
предметно=мовного  
інтегрованого  
навчання CLIL.

П.12  
Матеріали і тези  
конференцій  
1. Diachuk, Natalia.  
Sources of Common  
Errors in the Use of  
English Adjectives by  
Ukrainian  
Learners// Матеріали  
2-ої міжнародної  
конференції IATEFL в  
Україні “ English  
Language  
Teaching (ELT) in  
Ukraine: Past-  
Imperfect, Present-  
Indefinite, Future -?”. –  
Lviv. – 1995.- с.53.  
2. Diachuk, Natalia. 12  
Benefits of 30 Bright  
Ideas How to Use  
Pictures Creatively in  
English  
Language Classes//  
Матеріали 1-ої  
міжнародної  
конференції IATEFL в  
Україні “New  
Strategies and Practices  
in TESOL”. –  
Vinnytsia. – 1996. –  
с.21.3. Diachuk,  
Natalia. Reading with a  
Sense of Writer:  
Writing with a sense of  
Reader// Матеріали 3-

ої міжнародної конференції IATEFL в Україні “English Language Teaching for the 21st Century in Ukraine”. – Odesa.- 1996.- с.31-32.

4. Diachuk, Natalia. Paragraph Structure Analysis: Theory As A Springboard to Practice// Матеріали 2-ої національної конференції TESOL-Україна “ The Art and Science of TESOL”. – Vinnytsia.- 1997. – с.122-123.

5. Diachuk, Natalia. Structural and Stylistic Peculiarities of Effective Sentence Writing// Матеріали 2-ої національної конференції TESOL-Україна “ The Art and Science of TESOL”. – Vinnytsia.- 1997. – с.62-63.

П.13  
Проведення занять англійською мовою загальним обсягом 62 год:  
Актуальні проблеми прикладної лінгвістики (14 год)  
Вступ до вивчення мови ЗМІ (14 год)  
Ділова мова (10 год)  
Ресурси мовних компетентностей (14 год)  
Сучасні методи та ресурси викладання англійської мови (10 год)

п.19 Членство у професійних організаціях:  
IATEFL –Ukraine  
IATEFL- Poland  
TESOL-Ukraine  
UTIC (асоціація перекладачів України)

П.20  
Досвід професійної діяльності в сферах :  
Усного та письмового перекладу  
Методична робота із ведення курсів підвищення кваліфікації викладачів англійської мови  
Менеджмент міжнародних мовних іспитів  
Кембриджського університету  
Дошкільної підготовки  
Книготоргівля  
Посада  
Директор «Агенції іноземних мов «РУНА»

Термін роботи :  
З 2000 року – до  
тепер  
(23 роки)

TKT Content Integrated  
Learning Cambridge  
Exam. December 2021,  
Certificate number  
B7218613.

Date of issue  
18/01/2022

КУРСИ, дотичні до  
предмету, що  
викладається  
Cambridge Assessment  
English Train the  
Trainer Course.  
(Applied Language  
Studies House –  
Research Centre for  
Applied Languages and  
Linguistics (ALS  
House) - Cambridge  
GR091). Greece, April  
25-May 5, 2021.

Course trainers:  
Dr Paschalis Chliaras  
FHEA, Cambridge Lead  
Trainer and Alexandra  
Green, Cambridge Lead  
Trainer, Team Leader  
Cambridge Assessment  
English - 40 academic  
hours

TKT CLIL Module  
COURSE: Content and  
Language Integrated  
Learning. – September,  
14 2021 – October 7,  
2021. – 35 academic  
hours. SR teaching and  
Learning. Course tutor-  
Eva Tatarova -

Certificate ID  
0710202108  
‘Putting CLIL into  
Practice’- ANGLIA  
School. Lecturer Keith  
Kelly. – 20 acad.  
contact hours/ 15 hours  
of guided tasks - August  
12, 2022 - September  
16, 2022- Plovdiv,  
Bulgaria

Методологія CLIL -  
on-line course на  
платформі MOODLE  
Тернопільського  
педагогічного  
університету ім. В.  
Гнатюка в рамках  
реалізації проекту  
Erasmus+ «Розвиток  
потенціалу підготовки  
учителів іноземної  
мови як шлях до  
впровадження  
багатомовної освіти та  
європейської  
інтеграції України».

20 лютого -31 березня  
2023 року. – 30 акад.  
год. (1 кредит ЄКТС).  
Сертифікат №17/16,  
вид. 14 квітня 2023  
року

Integrating STEM in  
ELT – Practical  
Activities for the  
Language Classroom.

							<p>MACMILLAN Education webinar. – June 6, 2023. – 2 acad. hours. Certificate № ME-ME-000002342 MultiEd Professional Development “CLIL Methodology in Ukraine: Challenges and Prospects”. Co-founded by the ERASMUS+ Programme of the European Union. University of Tartu, Estonia, TESOL-Ukraine, June 12-29, 2023.- 84 акад. год.</p> <p>TKT CLIL Module COURSE: Content and Language Integrated Learning. – August, 21 2023 – September, 1 2023. – 35 academic hours. TATAROVA Lab.</p>
126005	Войтюк Світлана Миколаївна	Доцент кафедри Англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, Львівський орденна Леніна державний університет ім.І.Франка, рік закінчення: 1980, спеціальність: Романо - германські мови і література, Диплом кандидата наук КД 026409, виданий 28.11.1990, Атестат доцента ДЦ 003498, виданий 29.12.1993</p>	41	Актуальні проблеми прикладної англістики	<p>Статті Development By Means of Education (англійською мовою). – IATEFL-Ukraine Newsletter Issue. No20, June 2001. – С.28. Text Decoding Comprehension (англійською мовою). – IATEFL-Ukraine Newsletter Issue No21. February 2002. – С .46-47. Teachers in the Classroom (англійською мовою). – IATEFL-Ukraine Newsletter Issue No24. March 2003. – 15-16. Text, Context and Discourse in Terms of Contemporary Linguostylistics. (англійською мовою) – The Proceedings of the VIIth International Conference CADSM 2003. – Lviv- Slavske, Ukraine 2003. – С.548-549. Стилi викладання i вивчення іноземних мов у вищих навчальних закладах.- Збірник наукових праць. Комунікативно-когнітивний аспект навчання іноземних мов для спеціальних цілей. – Львів: Львівський юридичний інститут МВС України, 2004 – С. 20-21.</p> <p>П.3 Монографії</p> <p>Lexico-Stylistic Means of Psychologisation of the Narrative Prose Style in «Tender is the</p>



Night». (англійською мовою) – F.Scott Fitzgerald. A Centennial Tribute. – Ed. By Somdatta Mandal. – New Delhi, 1997. – Vol.1. – С.107-113.  
The Foreign Critical Reputation of F.Scott Fitzgerald, 1980 – 2000. An Analysis and Annotated Bibliography (англійською мовою) – Library of Congress Catalogue-in-Publication Data, USA, 2004. – С. 185-205. (with co-auth. Linda C.Stanley et al.).  
Заплановане видання на листопад 2023:  
Svitlana Voitiuk.  
LITERATURE and the PERFORMING ARTS.  
/ Світлана Войтюк.  
ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО ВИДОВИЩ. - 150 р.р.

П.4  
Посібники:  
Stylistics in a Concise Format: Guidelined Assignments to Practice and Learn. /  
Стилістика у стислому викладі: навчальний посібник англійською мовою. – Львів, Видавництво «ПРОМАН», 2013. – 184 с.  
Stylistics in a Concise Format: Guidelined Assignments to Practice and Learn / Стилістика у стислому викладі: навчальний посібник англійською мовою. – Видання друге, удосконалене. Рекомендовано Міністерством освіти і науки України. – Львів: В-во ЛНУ ім. І. Франка, 2014. – 212 с.

П.13  
Проведення навчальних занять англійською мовою  
Драматургія і театр (32 год)  
Літературна класика у кінематографії (32 год)  
Літературна казка в анімації У.Діснея (32 год)  
Антологія англійської літератури XIX-XX ст (32 год)  
Інтерпретація художнього тексту (32 год)

П.15  
Участь у журі III етапу

						Всеукраїнської учнівської олімпіади з англійської мови (2019)	
110679	Саноцька Лариса Георгіївна	Доцент кафедри англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1980, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 033106, виданий 14.04.2004, Аттестат доцента ДЦ 028733, виданий 10.11.2011	40	Перша іноземна мова	<p>Sanotska, L. 2013. Implementing personalizing Approach in Teaching Academic Writing. In Salski, L. &amp; Szubko-Sitarek, W. (eds.) Perspectives on Foreign Language Learning. Łódź: Wydawnictwo uniwersytetu Łódzkiego, 2013. p. 113 – 122</p> <p>Sanotska, L. 2014. Helping Ukrainian students cross academic cultural barriers in writing: Focus on the sentence. In Kavanagh, M. &amp; Robinson, L. (2015). Proceedings of the 2013 BALEAP Conference; the Janus moment in EAP: Revisiting the past and building the future. Reading: Garnet. ISBN: 9781782602248, p. 171 – 178.</p> <p>Sanotska, L. 2014. Personality traits and language anxiety: intrinsic motivation revisited. (Cechy osobowości i „uczucie niepokoju językowego”: wewnętrzna motywacja ponownie) Psycholingwistyczne eksploracje językowe, In Majchrzak, O. Psycholingwistyczne eksploracje językowe, Łódź: Wydawnictwo uniwersytetu Łodzkiego, 2014, p. 23 – 38.</p> <p>– Sanotska, L. Shifting the Focus of the Classroom: from Teacher to Student. Вісник Львівського державного університету безпеки життєдіяльності. – 2012</p> <p>– Larysa Sanotska Quantitative and qualitative methods for Research in EAP. Research News, 2012</p> <p>– Larysa Sanotska. Poetry in the EFL classroom: fun and productive learning. Literature, Media and Cultural Studies, IMCS Newsletter, 2012</p> <p>П. 1 Баргель О.Р., Саноцька Л.Г. ЛІНГВАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНИХ</p>

ТЕКСТІВ  
МІЖНАРОДНИХ  
ПРАВОВИХ  
ДОКУМЕНТІВ //  
KELM (Knowledge,  
Education, Law,  
Management) 2021-07-  
13, DOI:  
10.51647/kelm.2020.8.1  
.9 (Central and Eastern  
European Online  
Library; Academic  
Resource Index;  
WorldCat; Index  
Copernicus)  
Куспів Н.Б., Саноцька  
Л.Г. ЛЕКСИКО-  
СТИЛІСТИЧНІ  
ЗАСОБИ  
ВЕРБАЛІЗАЦІЇ  
ЕКСПРЕСІВНОСТІ У  
ТЕКСТІ РЕКЛАМИ //  
«Вісник Запорізького  
національного  
університету.  
Філологічні науки» №  
1 (2021 р.). (Index  
Copernicus)

П. 3

L.G. Sanotska 2018.  
Academic Writing for  
Students of Linguistics.  
Наукове письмо для  
студентів філологів.:  
Луцьк: Вежа-друк,  
2018, 168 стор.  
(навчальний  
посібник), обсяг 9,77  
друк. аркушів. ISBN  
966-940-137-3

П.4

Розроблено та  
оновлено робочі  
програми та силабуси  
дисциплін  
Методика викладання  
іноземної мови у  
вищій школі  
Проблеми засвоєння  
мови  
Перша іноземна мова

П. 6

наукове керівництво  
(консультування)  
здобувача:  
Кунець Христина  
Богданівна,  
ДК №040908, тема  
«Прагматика  
безособових  
синтаксичних  
структур в  
англомовному  
науковому тексті  
гуманітарного  
спрямування»; 28  
лютого 2017 року.

П. 13

Проведення  
лекційних та  
семінарських занять  
курсів:

1. Методика викладання англійської мови;  
2. Методика викладання англійської мови у вищій школі;  
3. Психолінгвістика (а також, психолінгвістика та лінгвометодика);  
4. Проблеми засвоєння мови (рідної та іноземної)  
5. Традиційні та сучасні методи викладання іноземних мов

П. 19.

Індивідуальний член міжнародних організацій:  
IATEFL (Велика Британія) – 2009 – дотепер;  
<https://www.iatefl.org/>  
BAAL (Британська асоціація прикладних лінгвістів) – 2009 – 2010;  
<https://www.baal.org.uk/>  
AILA (Міжнародна асоціація прикладних лінгвістів) – 2009 – 2010; <https://aila.info/>  
BALEAR (Британська асоціація викладачів англійської як іноземної для академічних потреб) – 2011 – 2019.  
<https://www.baleap.org/>  
EALTA (Європейська асоціація для тестування та оцінювання) – 2011 – дотепер;  
<http://www.ealta.eu.org/>  
EATAW (Європейська асоціація для викладачів академічного письма) - 2011 – дотепер;  
<https://uia.org/s/or/en/1100038243>

Участь у міжнародному проєкті «Field of Excellence: Dimensions of Europeanization», університет м. Грац, Австрія. – 2022 – 2023 р.  
<https://europaeisierung.uni-graz.at/en/>

Наукове стажування при Кафедрі вивчення південно-східної Європи (South-European Studies) в університеті м. Грац, Австрія. (09.2022 – 12.2022) – дослідження

проблематики вивчення іноземних мов в умовах війни. Підготувала та провела відкриту лекцію; виступила з доповіддю на університетській конференції; підготувала статтю «Language Education in Ukraine in Extreme Conditions of War», яка є в друці.

Наукове стажування при Кафедрі навчання та вивчення іноземних мов в університеті м. Грац, Австрія. – 25 грудня 2022 – 25 квітня 2023. Досліджувала проблеми засвоєння та використання рідної та інших (в тому числі іноземних) мов студентами українцями – вимушеними переселенцями в Австрії. Підготувала та провела відкриту лекцію; виступила з доповіддю на університетській конференції; підготувала статтю «Understanding attitudes, motivations and well-being of young Ukrainian war refugees using and studying languages in Austria», яка є в друці.

Брала участь в міжнародних науково-педагогічних семінарах:  
1. Developing reading skills. Practical ideas for: B2 First for Schools, C1 Advanced and C2 Proficiency. Сертифікат виданий Cambridge Assessment English <http://www.cambridgeenglish.org/> 16.07.2021

2. Creating more effective speaking practice with coursebooks. Сертифікат виданий DELTA Publishing 13.07.2021 <https://www.deltapublishing.co.uk/>

3. Learn to soar with English is Context. Сертифікат виданий DELTA Publishing 7.07.2020. <https://www.deltapublishing.co.uk/>

74266	Татаровська Олеся Василівна	Доцент кафедри англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, ЛНУ ім. Івана Франка, рік закінчення: 2001, спеціальність: , Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 000269, виданий 10.11.2011, Атестат доцента ДЦ 037473, виданий 17.01.2014	20	Перша іноземна мова	<p>П.1</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Татаровська О. В. Вербальні репрезентації фонових знань (на матеріалі англословної преси) / О. В. Татаровська // Актуальні питання іноземної філології. – Луцьк, 2018. – №8. – С. 292–298.</li> <li>2.Татаровська О. В. Фразеологічна оказіональність як засіб створення емпізи в художньому дискурсі (на матеріалі англійської мови) / О. В. Татаровська // Закарпатські філологічні студії. – Ужгород, 2019. – № 10. – С. 119 – 124.</li> <li>3.Татаровська О. В. Явище антономазії в мові та мовленні (на матеріалі англословної преси). / О. В. Татаровська // Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія». Острог: Вид-во НаУОА, 2020. Вип. 10 (78). С. 48–51.</li> <li>4.Rostyslav Koval, Olha Romanchuk, Ulyana Protsenko, Andrii Sova, Olesia Tatarovska / The peculiarities of elaboration of the French-Ukrainian and Ukrainian-French dictionary of physical education and sport // XLinguae, 4/19, 2021. – P. 282 – 298. (Scopus) <a href="http://www.xlinguae.eu/files/XLinguae4_2021_19.pdf">http://www.xlinguae.eu/files/XLinguae4_2021_19.pdf</a></li> <li>5.Татаровська О. В. Семантико-комунікативна характеристика лексики позитивної оцінки в сучасній англійській мові / О. В. Татаровська // Іноземна філологія. Український науковий збірник. – Львів : В-цтво Львівського національного університету ім. Івана Франка, 2021. – Вип. 134. – С. 16 – 25.</li> <li>6.Татаровська О. В. Функційно-семантичні особливості категорії заперечення в сучасній англійській мові / О. В. Татаровська // Закарпатські філологічні студії. – Ужгород, 2021. – № 20. – Том 2. – С. 59 –</li> </ol>
-------	-----------------------------------	--	----------------------------	--	----	------------------------	--

63.  
7. Tatarovska O. The Modality of Affirmation and Negation in English and Ukrainian: Linguopragmatic Approach / O. Tatarovska // Актуальні питання іноземної філології. – Волинський національний університет імені Лесі Українки. Видавничий дім «Гельветика», 2021. – Випуск 15. – С. 108 – 113.  
8. Татаровська О. В. Семантика та функції заперечення в англомовному публіцистичному дискурсі / О. В. Татаровська // Актуальні питання гуманітарних наук. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. – Дрогобич, 2022. – Випуск 47 (Том 4). – С. 103 – 108.  
9. Shainer, I., Bekhta, I., Karp, M., Tatarovska, O., & Kovalevska, T. (2022). Lexical Combinations of Contemporary British Military Fiction: Lexical-Semantic and Stylistic Features. Amazonia Investiga, 11(55), 27-37. (Scopus) <https://doi.org/10.34069/AI/2022.55.07.3>  
10. Tatarovska Olesya. The Pragmatics of Negation / Olesya Tatarovska // Research Trends in Modern Linguistics and Literature. Vol. (5), 2022. – <https://doi.org/10.29038/2617-6696.2022.5.49.63>  
11. Юрчишин І. М., Татаровська О. В. Множинне заперечення в англійській мові. Вживання мовцем, сприйняття слухачем, шляхи покращення комунікації / І. М. Юрчишин, О. В. Татаровська // Advanced Linguistics. Вип. 11 (23). – с. с. 83 – 88.  
12. Бехта І. А., Татаровська О. В. Постколоніальні штрихи мультикультурного

портрету сучасної англійської літератури. / І. А. Бехта, О. В. Татаровська // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2023. № 61. Том 1. С. 22 – 26. ISSN 2409-1154. DOI <https://doi.org/10.32782/2409-1154.2023.61.5>

П.3  
Множинне заперечення в корпусі та дискурсі: [монографія] / Іван Антонович Бехта, Олеся Василівна Татаровська. – Рівне : Волин. обереги, 2022. 296 с.

П.4  
Olesia V. Tatarovska. Lectures in Theoretical Phonetics of the English Language and Method-Guides for Seminars / Olesia V. Tatarovska. Львів : ПАІС, 2020. – 252 с.  
Дзюбіна О. І., Татаровська О. В. English through songs: навчально-методичний посібник з практичного курсу англійської мови для студентів третього курсу факультету іноземних мов (відділення німецької мови) / авт. Дзюбіна О. І., Татаровська О. В. – Львів, 2020. – 64 с.  
Дзюбіна О. І., Татаровська О. В. Skillful Reading (додаток до підручника Upstream B2): навчально-методичний посібник з практичного курсу англійської мови для студентів першого курсу факультету іноземних мов / авт. Дзюбіна О. І., Татаровська О. В. – Львів, 2020. – 60 с.

П.7  
Вчений секретар спеціалізованої вченої ради Д 35.051.15 (6 червня 2022 р. - дотепер)  
Офіційний опонент дисертації Черник Олени Олегівни «Когнітивно-функційні особливості ідіостилю Дена Брауна (на матеріалі циклу романів про Роберта Ленгдона)» (Дніпро – Запоріжжя,



						<p>2019), подану на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук зі спеціальності 10.02.04 – германські мови.</p> <p>П.13 Лекції та практичні заняття з курсів теорграматики, теофонетики, мовленнєва діяльність і переклад, ресурси мовних компетенцій та ін.</p> <p>П.15 Член журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з англійської мови, Львів 2023</p>	
49446	Оршинська Тетяна Захарівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1983, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук КН 008050, виданий 15.03.1995, Атестат доцента ДЦ 021544, виданий 23.12.2008</p>	28	Перша іноземна мова	<p>П. 1. 1) Potiatyuk U., Orshynska T. Discourse analytical perspectives of Donald Trump's linguistic behaviour. <i>Periodyk Naukowy Akademii Polonijnej</i> 40 (3). – 2020. – P. 67-76. <a href="http://pnap.ap.edu.pl/index.php/pnap/article/view/527">http://pnap.ap.edu.pl/index.php/pnap/article/view/527</a> 2) Hasko O., Orshynska T. Semantic, Psychological and Internet Mechanisms of Cyberspace Nicknaming // Актуальні проблеми романо-германської філології та прикладної лінгвістики. – Чернівці, 2018. – №1(15). – С.85-88. 1. Семантика прикметників моральної оцінки та їх похідних у лексикографічному відображенні// Іноземна філологія: Республіканський міжвідомчий збірник – Львів, 1994. – Вип.107 – С. 36 – 41. 2. Word-Forming Typology and Part of Speech Correlations of Deadjectival Derivatives // Матеріали Міжнародної наукової конференції “Лінгвістика і вербальна комунікація у ХХІ столітті: тенденції та перспективи”. – К. – 2000. – С.60-64. 3. Лексикографічний аспект оцінних номінацій// Лінгвістичні дослідження: Науковий збірник ГДПІМ – Вип.3. – Горлівка, 2003. – С.153 – 160. 4. Семантична парадигма</p>

ономатопічних слів у книжках Льюїса Керрола "Alice in Wonderland" та "Through the Looking-Glass" // Сучасні проблеми лінгвістичних досліджень і методика викладання іноземних мов професійного спілкування у вищій школі: Зб. наукових праць / за ред. В.Т.Сулима, С.Н.Денисенко. – Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2007. – С. 101-103.

5. On-line Activities: an Alternative Approach to Students' Homework // Коммуникативные технологии в системе современных экономических отношений: Материалы международной научно-практической конференции. – Минск: БГЭУ, 2006. – С.145-146.

6. Комунікативні характеристики емоційних вигуків у сучасній англійській мові // Науковий часопис «Філологічні студії» – ВДУ ім. Л.Українки, Волинський академічний дім – Луцьк, 2007. – № 3 – С.206-210.

7. Роль вигуків в організації мовленнєвої діяльності // Науковий часопис «Філологічні студії» – ВДУ ім. Л. Українки, Волинський академічний дім, Луцьк, 2008.- № 5 – С. 194 – 197.

8. Language in Use vs. Metalanguage as Tools // Якість вищої мовної освіти: шляхи вдосконалення організації та проведення педагогічної практики майбутніх філологів // За ред. О.В. Рафієнко – Горлівка: Видавництво ГДПІМ, 2009. – С.93-97 (у співавторстві з К. Лотоцькою).

9. Writing in the Context of External Independent Testing // Якість вищої мовної освіти: шляхи вдосконалення організації та проведення педагогічної практики

майбутніх філологів//  
За ред. О.В. Рафієнко  
– Горлівка:  
Видавництво ГДПШМ,  
2010. – С.42-45 (у  
співавторстві з У.  
Потятиник).  
10. Психо-семантичні  
характеристики  
англійських емоційно-  
експресивних  
вигуків//  
Психолінгвістика:  
Збірник наукових  
праць – Вип.8. –  
Переяслав-  
Хмельницький. –  
2011. – С. 134-139.  
11. Відонімні деривати  
сучасного  
англомовного  
медійного дискурсу у  
структурно-  
семантичному та  
функціональному  
аспектах // Проблеми  
та перспективи  
розвитку української  
науки на початку  
третього  
тисячоліття”//  
Збірник наукових  
праць/ – Переяслав-  
Хмельницький, 2011 –  
С.158-159 (у  
співавторстві з К.  
Лотоцькою).

П.4  
Розроблено та  
оновлено робочі  
програми та силабуси  
дисциплін  
Перша іноземна мова  
Риторика медійної  
комунікації  
Лексикологія  
Теоретичні основи  
іноземної мови

П.6  
Керівництво  
дисертаціями на  
здобуття наукового  
ступеню кандидата  
філологічних наук:  
1. Боднар І. М. на  
тему: «Концептосфера  
ОСВІТА в англійській  
мові: (національно-  
маркований та  
індивідуально-  
авторський аспекти»  
захист відбувся у 2019  
р.

П.13. Проводжу  
навчальні заняття  
англійською мовою з  
лексикології (82 год),  
теоретичних основ  
іноземної мови  
(класичне відділення)  
(32 год), теоретичних  
основ іноземної мови  
(французьке  
відділення) (32 год),  
теоретичних основ  
іноземної мови  
(іспанське відділення)  
(32 год).

						<p>П.15 Член журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з англійської мови, Львів 2023. П.19. Брала участь у короткостроковій місії спостерігачів CANADEM на президентських та парламентських виборах, 2019 рр.</p>	
220152	Бехта Іван Антонович	Професор кафедри Англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, Львівський державний університет імені Івана Франка ордена Леніна, рік закінчення: 1983, спеціальність: Романо- германські мови та література, Диплом доктора наук ДД 008816, виданий 10.11.2010, Диплом кандидата наук КН 003079, виданий 29.06.1993, Атестат доцента ДЦАР 002929, виданий 21.02.1996, Атестат професора 12ПР 009196, виданий 17.01.2014</p>	31	Переддипломний семінар	<p>Більше 150 публікацій</p> <p>П.1 Ivan Bekhta, Nataliya Bondarchuk, Nataliia Hrytsiv, Olena Levchenko, Olha Matviienkiv and Oksana Melnychuk. Computational Actualization of Idioms: Authorial Corpus-based Idiomatycity of Contemporary British Fiction// XVII International Scientific and Technical Conference, CSIT 2021, September 22-25, 2022, Lviv, Ukraine (Scopus). Oksana Melnychuk, Ivan Bekhta, Olena Levchenko, Olesia Tatarovska, Ihor Byk and Marta Karp. Pearson Correlation Coefficient in Studying the Meaning of a Literary Text // XVII International Scientific and Technical Conference, CSIT 2021, September 22-25, 2022, Lviv, Ukraine (Scopus). Oksana Melnychuk, Nataliya Bondarchuk, Ivan Bekhta, Olena Levchenko, Nadia Yesypenko and Nataliia Hrytsiv. The Role of Quantitative Parameters in Computer-Assisted Approach: Author's Lexical Choices in the Novels by Martin Amis // XVII International Scientific and Technical Conference, CSIT 2021, September 22-25, 2022, Lviv, Ukraine (Scopus). Bondarchuk N., Bekhta I., Byalyk V., Marchuk O. Processing Modality of British Modernist and Postmodernist Fiction // XVI International Scientific and Technical Conference, CSIT 2021, September 22-25, 2021, Lviv, Ukraine (Scopus). Karp M., Kunanets N., Bekhta I., Yurlova U. Linhvometriia of inversion and detachment in Ray</p>

Bradbury's Dandelion Wine // XVI International Scientific and Technical Conference, CSIT 2021, September 22-25, 2021, Lviv, Ukraine (Scopus).

П.3  
Іван Антонович Бехта, Олеся Василівна Татаровська. Множинне заперечення в корпусі та дискурсі. [Монографія]. – Львів, 2021. – 120 с.  
Іван Антонович Бехта, Ольга Степанівна Матвієнків. Фразеологічний модус англомовного художнього дискурсу. [Монографія]. – Львів – Рівне: Волин. береги, 2022. 304 с.  
Іван Антонович Бехта, Оксана Дмитрівна Мельничук. Невербальна комунікація: дискурсна динаміка текстового концепту. [Монографія]. – Львів – Рівне : Волин. береги, 2021. 200 с.  
• Дискурс наратора в англомовній прозі : [монографія]. – К.: Грамота, 2004. – 304 с.  
• Авторське експериментаторство в англомовній прозі ХХ ст.: [монографія]. – Львів: ПАІС, 2013. – 268 с.  
• Від модернізму до постмодернізму: художні концепти текстової епохи: [монографія]. – Львів.: Вид-во Львівського університету, 2012. – 228 с. – у др.

Розділи колективних монографій

• Наратив і контекст комунікативної ситуації: стратегії інтерпретації оповідного дискурсу експериментального письма // Дані текстових корпусів у лінгвістичних дослідженнях: [монографія]. / І.А. Бехта. Розділ колективної монографії у складі: Бартмінський Є., Бехта І. А., Загнітко А. П., Кульчицький І. М., Левченко О. П., Любченко Т. П., Романишин Н. І.,

Семотюк О. Л.,  
Черхава О. О.,  
Шевченко І. В.,  
Широков В. А. –  
Львів: Вид-во  
Львівська політехніка,  
2014. – С.115 – 129.

- Текст у  
парадигматичній  
системі наукових  
лінгвістичних  
концепцій кінця ХХ  
початку ХХІ століття:  
актуальні та  
віртуальні стратегії  
розвитку // Дискурс  
іноземномовної  
комунікації:  
[монографія]. / І.А.  
Бехта. Розділ  
колективної  
монографії (керівник  
проф. Кусько К. Я). –  
Львів: Видавничий  
центр ЛНУ імені Івана  
Франка. 2002. – С. 164  
– 192.
- Засоби мовної  
репродукції в  
англомовній прозі //  
Іноземномовний текст  
за фахом:  
лінгводидактичні  
аспекти:  
[монографія]./ І.А.  
Бехта. Розділ  
колективної  
монографії (керівник  
проф. Кусько К. Я). –  
Львів: “Світ”, 1998. –  
С. 91 – 101.
- Форми контролю  
знань студентів у вузі  
// Лінгводидактична  
організація  
навчального процесу з  
іноземних мов у вузі:  
[монографія]. / І.А.  
Бехта. Розділ  
колективної  
монографії (керівник  
проф. Кусько К. Я). –  
Львів: “Світ”, 1996. –  
С. 217 – 228.

П.4  
Розроблено та  
оновлено робочі  
програми та силабуси  
дисциплін:  
Актуальні проблеми  
філології та  
перекладознавства  
Переддипломний  
семінар

Основи герменевтики

П.6  
Захищені дисертації:  
Рижа Уляна  
Василівна. Лінгвальне  
вираження оповідної  
перспективи в  
сучасній британській  
художній літературі:  
структурно-  
семантичний та  
функційний аналіз. –

Львів, 2020.  
Кауза Ірина  
Богданівна. Думка у  
думці як форма  
внутрішнього  
мовлення в  
англійськомовному  
художньому  
прозовому тексті (на  
матеріалі романів  
Маргарет Дреббл). –  
Львів 2020.

П.7  
Опонування 9  
дисертацій (2018-  
2023)

П.8  
Науковий керівник  
лінгвістичного  
семінару кафедри  
англійської філології  
«Текст, культура,  
соціум»;  
член редколегії –  
Міжнародні  
відносини: теорія і  
практика. Збірник  
наукових праць  
Львівського  
національного  
університету імені  
Івана Франка.

П.12  
Oksana Melnychuk,  
Ivan Bekhta, and  
Mariya Tkachivska.  
Pearson Correlation  
Coefficient in Studying  
the Meaning of a  
Literary Text// 7th  
International  
Conference  
«Computational  
Linguistics and  
Intelligent Systems»  
(CoLinS 2023)// The  
National Technical  
University «Kharkiv  
Polytechnic Institute»  
on April 20–21, 2023.  
Бехта І.А.  
Трансформація  
художніх форм в добу  
Антропоцени// Тези  
звітної наукової  
конференції  
професорсько-  
викладацького складу  
факультету іноземних  
мов за 2022 рік (2–3  
лютого 2023 року). –  
Рівне : Волин.  
обереги, 2023. – 264 с.  
– С. 181 – 183.  
Nataliia Hrytsiv, Ivan  
Bekhta, Nataliia  
Sofianyk, Tetiana  
Shestakevych, Vasyl  
Byalyk. TEI Advances  
for Concordance  
Compiling: A case study  
of Erich Fromm's novel  
"The Art of Loving" //  
COLINS-2022: 6th  
International

Conference on Computational Linguistics and Intelligent Systems, May 12–13, 2022, Gliwice, Poland. – P. 212 – 229.  
Nataliia Hrytsiv, Ivan Bekhta, Bohdana Buta, Mariya Tkachivska, Vasyl Byalyk. Digitally Lexicographized Neologisms of Douglas Coupland’s Novel “Generation X”: Software for Bilingual Electronic Dictionary // COLINS-2022: 6th International Conference on Computational Linguistics and Intelligent Systems, May 12–13, 2022, Gliwice, Poland. – P. 230 – 239.  
Nataliia Hrytsiv, Ivan Bekhta, Mariya Tkachivska, Vasyl Byalyk. Sylvia Plath’s I felt-Narrative Label of The Bell Jar in Ukrainian Translation: Tagging Textness Features. // COLINS-2022: 6th International Conference on Computational Linguistics and Intelligent Systems, May 12–13, 2022, Gliwice, Poland. – P. 240 – 255.

П.13  
проведення навчальних занять із спеціальних дисциплін іноземною мовою (крім дисциплін мовної підготовки) в обсязі не менше 50 аудиторних годин на навчальний рік: 1) лінгвістика тексту, 3 стац: 32 (л)  
2) лінгвопоетичний аналіз художніх текстів, 3 стац: 16 (л, 2 сем) + 16 (пр., 2 сем)  
3) сучасна драма, 3 стац: 32 (л, 1 сем)  
5) жанри мовлення та стратегії комунікації, 4 стац: 10 (л, 2 сем) + 10 (пр., 2 сем)  
6) спеціальні дискурси, 4 стац: 10 (л, 2 сем)  
7) основи герменевтики, I маг: 32 (л, 2 сем);

П.19  
член Європейської асоціації наратологів – ENN – European Narratology Network

Інший професійний досвід



						<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1983 – 1986 – перекладач в апараті радника з економічних питань Посольства СРСР в республіці Бангладеш.</li> <li>• 2010 – координатор і науковий керівник лінгвістичного семінару кафедри англійської філології «Текст, культура, соціум», який вивчає різнофункційні й різножанрові тексти у єдності їхньої філософії, діалектики і поетики.</li> <li>• 1996 – член групи удосконалення професійної майстерності (Professional Development Team) при Британській раді (Україна). Сертифікат з методики тестування англійської мови університету Плімут (Великобританія, 1994).</li> </ul> <p>Повний список досягнень за посиланням <a href="https://lingua.lnu.edu.ua/employee/behtai-ivan-antonovych">https://lingua.lnu.edu.ua/employee/behtai-ivan-antonovych</a></p>	
110679	Саноцька Лариса Георгіївна	Доцент кафедри англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1980, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 033106, виданий 14.04.2004, Атестат доцента ДЦ 028733, виданий 10.11.2011</p>	40	Методика викладання іноземної мови у вищій школі	<p>Sanotska, L. 2013. Implementing personalizing Approach in Teaching Academic Writing. In Salski, Ł. &amp; Szubko-Sitarek, W. (eds.) Perspectives on Foreign Language Learning. Łódź: Wydawnictwo uniwersytetu Łódzkiego, 2013. p. 113 – 122</p> <p>Sanotska, L. 2014. Helping Ukrainian students cross academic cultural barriers in writing: Focus on the sentence. In Kavanagh, M. &amp; Robinson, L. (2015). Proceedings of the 2013 BALEAP Conference; the Janus moment in EAP: Revisiting the past and building the future. Reading: Garnet. ISBN: 9781782602248, p. 171 – 178.</p> <p>Sanotska, L. 2014. Personality traits and language anxiety: intrinsic motivation revisited. (Cechy osobowości i „uczucie niepokoju językowego”: wewnętrzna motywacja ponownie) Psycholingwistyczne eksploracje językowe, In Majchrzak, O. Psycholingwistyczne</p>

eksploracje jezykowe,  
Łódź: Wydawnictwo  
uniwersytetu  
Lodzkiego, 2014, p. 23  
– 38.  
– Sanotska, L. Shifting  
the Focus of the  
Classroom: from  
Teacher to  
Student. Вісник  
Львівського  
державного  
університету безпеки  
життєдіяльності. –  
2012  
– Larysa Sanotska  
Quantitative and  
qualitative methods for  
Research in EAP.  
Research News, 2012  
– Larysa Sanotska.  
Poetry in the EFL  
classroom: fun and  
productive learning.  
Literature, Media and  
Cultural Studies, IMCS  
Newsletter, 2012

П. 1  
Баргель О.Р.,  
Сапоцька Л.Г.  
ЛІНГВАЛЬНІ  
ОСОБЛИВОСТІ  
АНГЛОМОВНИХ  
ТЕКСТІВ  
МІЖНАРОДНИХ  
ПРАВОВИХ  
ДОКУМЕНТІВ //  
KELM (Knowledge,  
Education, Law,  
Management) 2021-07-  
13, DOI:  
10.51647/kelm.2020.8.1  
.9 (Central and Eastern  
European Online  
Library; Academic  
Resource Index;  
WorldCat; Index  
Copernicus)  
Куспіс Н.Б., Сапоцька  
Л.Г. ЛЕКСИКО-  
СТИЛІСТИЧНІ  
ЗАСОБИ  
ВЕРБАЛІЗАЦІЇ  
ЕКСПРЕСИВНОСТІ У  
ТЕКСТІ РЕКЛАМИ //  
«Вісник Запорізького  
національного  
університету.  
Філологічні науки» №  
1 (2021 р.). (Index  
Copernicus)

П. 3  
L.G. Sanotska 2018.  
Academic Writing for  
Students of Linguistics.  
Наукове письмо для  
студентів філологів.:  
Луцьк: Вежа-друк,  
2018, 168 стор.  
(навчальний  
посібник), обсяг 9,77  
друк. аркушів. ISBN  
966-940-137-3

П.4

Розроблено та

оновлено робочі програми та силабуси дисциплін  
Методика викладання іноземної мови у вищій школі  
Проблеми засвоєння мови  
Перша іноземна мова

П. 6

наукове керівництво (консультування) здобувача:  
Кунець Христина Богданівна,  
ДК №040908, тема «Прагматика безособових синтаксичних структур в англомовному науковому тексті гуманітарного спрямування»; 28 лютого 2017 року.

П. 13

Проведення лекційних та семінарських занять курсів:  
1. Методика викладання англійської мови;  
2. Методика викладання англійської мови у вищій школі;  
3. Психолінгвістика (а також, психолінгвістика та лінгвометодика);  
4. Проблеми засвоєння мови (рідної та іноземної)  
5. Традиційні та сучасні методи викладання іноземних мов

П. 19.

Індивідуальний член міжнародних організацій:  
IATEFL (Велика Британія) – 2009 – дотепер;  
<https://www.iatefl.org/>  
BAAL (Британська асоціація прикладних лінгвістів) – 2009 – 2010;  
<https://www.baal.org.uk/>  
AILA (Міжнародна асоціація прикладних лінгвістів) – 2009 – 2010; <https://aila.info/>  
BALEAP (Британська асоціація викладачів англійської як іноземної для академічних потреб) – 2011 – 2019.  
<https://www.baleap.org/>

EALTA (Європейська асоціація для тестування та оцінювання) – 2011 – дотепер;  
<http://www.ealta.eu.org/>  
EATAW (Європейська асоціація для викладачів академічного письма) - 2011 – дотепер;  
<https://uia.org/s/or/en/1100038243>

Участь у міжнародному проекті «Field of Excellence: Dimensions of Europeanization», університет м. Грац, Австрія. – 2022 – 2023 р.  
<https://europaesierung.uni-graz.at/en/>

Наукове стажування при Кафедрі вивчення південно-східної Європи (South-European Studies) в університеті м. Грац, Австрія. (09.2022 – 12.2022) – дослідження проблематики вивчення іноземних мов в умовах війни. Підготувала та провела відкриту лекцію; виступила з доповіддю на університетській конференції; підготувала статтю «Language Education in Ukraine in Extreme Conditions of War», яка є в друці.

Наукове стажування при Кафедрі навчання та вивчення іноземних мов в університеті м. Грац, Австрія. – 25 грудня 2022 – 25 квітня 2023. Досліджувала проблеми засвоєння та використання рідної та інших (в тому числі іноземних) мов студентами українцями – вимушеними переселенцями в Австрії. Підготувала та провела відкриту лекцію; виступила з доповіддю на університетській конференції; підготувала статтю «Understanding attitudes, motivations and well-being of young Ukrainian war refugees using and studying languages in Austria», яка є в друці.

						<p>Брала участь в міжнародних науково-педагогічних семінарах:</p> <p>1. Developing reading skills. Practical ideas for: B2 First for Schools, C1 Advanced and C2 Proficiency. Сертифікат виданий Cambridge Assessment English <a href="http://www.cambridgeenglish.org/">http://www.cambridgeenglish.org/</a> 16.07.2021</p> <p>2. Creating more effective speaking practice with coursebooks. Сертифікат виданий DELTA Publishing 13.07.2021 <a href="https://www.deltapublishing.co.uk/">https://www.deltapublishing.co.uk/</a></p> <p>3. Learn to soar with English is Context. Сертифікат виданий DELTA Publishing 7.07.2020. <a href="https://www.deltapublishing.co.uk/">https://www.deltapublishing.co.uk/</a></p>	
220152	Бехта Іван Антонович	Професор кафедри Англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, Львівський державний університет імені Івана Франка ордена Леніна, рік закінчення: 1983, спеціальність: Романо-германські мови та література, Диплом доктора наук ДД 008816, виданий 10.11.2010, Диплом кандидата наук КН 003079, виданий 29.06.1993, Атестат доцента ДЦАР 002929, виданий 21.02.1996, Атестат професора 12ПР 009196, виданий 17.01.2014</p>	31	Актуальні проблеми філології та перекладознавства	<p>Більше 150 публікацій</p> <p>П.1 Ivan Bekhta, Nataliya Bondarchuk, Nataliia Hrytsiv, Olena Levchenko, Olha Matviienkiv and Oksana Melnychuk. Computational Actualization of Idioms: Authorial Corpus-based Idiomaticity of Contemporary British Fiction // XVII International Scientific and Technical Conference, CSIT 2021, September 22-25, 2022, Lviv, Ukraine (Scopus). Oksana Melnychuk, Ivan Bekhta, Olena Levchenko, Olesia Tatarovska, Ihor Byk and Marta Karp. Pearson Correlation Coefficient in Studying the Meaning of a Literary Text // XVII International Scientific and Technical Conference, CSIT 2021, September 22-25, 2022, Lviv, Ukraine (Scopus). Oksana Melnychuk, Nataliya Bondarchuk, Ivan Bekhta, Olena Levchenko, Nadia Yesypenko and Nataliia</p>

Hrytsiv. The Role of Quantitative Parameters in Computer-Assisted Approach: Author's Lexical Choices in the Novels by Martin Amis // XVII International Scientific and Technical Conference, CSIT 2021, September 22-25, 2022, Lviv, Ukraine (Scopus).  
Bondarchuk N., Bekhta I., Byalyk V., Marchuk O. Processing Modality of British Modernist and Postmodernist Fiction // XVI International Scientific and Technical Conference, CSIT 2021, September 22-25, 2021, Lviv, Ukraine (Scopus).  
Karp M., Kunanets N., Bekhta I., Yurlova U. Linhvometriia of inversion and detachment in Ray Bradbury's Dandelion Wine // XVI International Scientific and Technical Conference, CSIT 2021, September 22-25, 2021, Lviv, Ukraine (Scopus).

П.3  
Іван Антонович Бехта, Олеся Василівна Татаровська.  
Множинне заперечення в корпусі та дискурсі.  
[Монографія]. – Львів, 2021. – 120 с.  
Іван Антонович Бехта, Ольга Степанівна Матвієнків.  
Фразеологічний модус англомовного художнього дискурсу.  
[Монографія]. – Львів – Рівне: Волин. береги, 2022. 304 с.  
Іван Антонович Бехта, Оксана Дмитрівна Мельничук.  
Невербальна комунікація: дискурсна динаміка текстового концепту.  
[Монографія]. – Львів – Рівне : Волин. береги, 2021. 200 с.  
• Дискурс наратора в англомовній прозі : [монографія]. – К.: Грамота, 2004. – 304 с.  
• Авторське експериментаторство в англомовній прозі ХХ ст.: [монографія]. – Львів: ПАІС, 2013. – 268 с.  
• Від модернізму до постмодернізму: художні концепти текстової епохи: [монографія]. –

Львів.: Вид-во  
Львівського  
університету, 2012. –  
228 с. – у др.

Розділи колективних  
монографій

- Наратив і контекст комунікативної ситуації: стратегії інтерпретації оповідного дискурсу експериментального письма // Дані текстових корпусів у лінгвістичних дослідженнях: [монографія]. / І.А. Бехта. Розділ колективної монографії у складі: Бартмінський Є., Бехта І. А., Загнітко А. П., Кульчицький І. М., Левченко О. П., Любченко Т. П., Романишин Н. І., Семотюк О. Л., Черхава О. О., Шевченко І. В., Широков В. А. – Львів: Вид-во Львівська політехніка, 2014. – С.115 – 129.
- Текст у парадигматичній системі наукових лінгвістичних концепцій кінця ХХ початку ХХІ століття: актуальні та віртуальні стратегії розвитку // Дискурс іноземномовної комунікації: [монографія]. / І.А. Бехта. Розділ колективної монографії (керівник проф. Кусько К. Я). – Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка. 2002. – С. 164 – 192.
- Засоби мовної репродукції в англійській прозі // Іноземномовний текст за фахом: лінгводидактичні аспекти: [монографія]./ І.А. Бехта. Розділ колективної монографії (керівник проф. Кусько К. Я). – Львів: “Світ”, 1998. – С. 91 – 101.
- Форми контролю знань студентів у вузі // Лінгводидактична організація навчального процесу з іноземних мов у вузі: [монографія]. / І.А. Бехта. Розділ колективної монографії (керівник проф. Кусько К. Я). – Львів: “Світ”, 1996. –

C. 217 – 228.

П.4  
Розроблено та оновлено робочі програми та силабуси дисциплін:  
Актуальні проблеми філології та перекладознавства  
Переддипломний семінар

Основи герменевтики

П.6  
Захищені дисертації:  
Рижа Уляна  
Василівна. Лінгвальне вираження оповідної перспективи в сучасній британській художній літературі: структурно-семантичний та функційний аналіз. – Львів, 2020.  
Кауза Ірина  
Богданівна. Думка у думці як форма внутрішнього мовлення в англійськомовному художньому прозовому тексті (на матеріалі романів Маргарет Дреббл). – Львів 2020.

П.7  
Опонування 9 дисертацій (2018-2023)

П.8  
Науковий керівник лінгвістичного семінару кафедри англійської філології «Текст, культура, соціум»; член редколегії – Міжнародні відносини: теорія і практика. Збірник наукових праць Львівського національного університету імені Івана Франка.

П.12  
Oksana Melnychuk, Ivan Bekhta, and Mariya Tkachivska. Pearson Correlation Coefficient in Studying the Meaning of a Literary Text// 7th International Conference «Computational Linguistics and Intelligent Systems» (CoLinS 2023)// The National Technical



University «Kharkiv Polytechnic Institute» on April 20–21, 2023.  
Бехта І.А.  
Трансформація художніх форм в добу Антропоцени // Тези звітної наукової конференції професорсько-викладацького складу факультету іноземних мов за 2022 рік (2–3 лютого 2023 року). – Рівне : Волин. обереги, 2023. – 264 с. – С. 181 – 183.  
Nataliia Hrytsiv, Ivan Bekhta, Nataliia Sofiianyk, Tetiana Shestakevych, Vasyl Byalyk. TEI Advances for Concordance Compiling: A case study of Erich Fromm’s novel “The Art of Loving” // COLINS-2022: 6th International Conference on Computational Linguistics and Intelligent Systems, May 12–13, 2022, Gliwice, Poland. – P. 212 – 229.  
Nataliia Hrytsiv, Ivan Bekhta, Bohdana Buta, Mariya Tkachivska, Vasyl Byalyk. Digitally Lexicographized Neologisms of Douglas Coupland’s Novel “Generation X”: Software for Bilingual Electronic Dictionary // COLINS-2022: 6th International Conference on Computational Linguistics and Intelligent Systems, May 12–13, 2022, Gliwice, Poland. – P. 230 – 239.  
Nataliia Hrytsiv, Ivan Bekhta, Mariya Tkachivska, Vasyl Byalyk. Sylvia Plath’s I felt-Narrative Label of The Bell Jar in Ukrainian Translation: Tagging Textness Features. // COLINS-2022: 6th International Conference on Computational Linguistics and Intelligent Systems, May 12–13, 2022, Gliwice, Poland. – P. 240 – 255.

П.13  
проведення навчальних занять із спеціальних дисциплін іноземною мовою (крім дисциплін мовної підготовки) в обсязі не

						<p>менше 50 аудиторних годин на навчальний рік: 1) лінгвістика тексту, 3 стац: 32 (л) 2) лінгвопоетичний аналіз художніх текстів, 3 стац: 16 (л, 2 сем) + 16 (пр., 2 сем) 3) сучасна драма, 3 стац: 32 (л, 1 сем) 5) жанри мовлення та стратегії комунікації, 4 стац: 10 (л, 2сем) + 10 (пр., 2 сем) 6) спеціальні дискурси, 4 стац: 10 (л, 2сем) 7) основи герменевтики, I маг: 32 (л, 2 сем);</p> <p>П.19 член Європейської асоціації наратологів – ENN – European Narratology Network</p> <p>Інший професійний досвід</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1983 – 1986 – перекладач в апараті радника з економічних питань Посольства СРСР в республіці Бангладеш.</li> <li>• 2010 – координатор і науковий керівник лінгвістичного семінару кафедри англійської філології «Текст, культура, соціум», який вивчає різнофункційні й різножанрові тексти у єдності їхньої філософії, діалектики і поетики.</li> <li>• 1996 – член групи удосконалення професійної майстерності (Professional Development Team) при Британській раді (Україна). Сертифікат з методики тестування англійської мови університету Плімут (Великобританія, 1994).</li> </ul> <p>Повний список досягнень за посиланням <a href="https://lingua.lnu.edu.ua/employee/behtai-ivan-antonovych">https://lingua.lnu.edu.ua/employee/behtai-ivan-antonovych</a></p>	
91176	Гураль Оксана Юрївна	Доцент кафедри Англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук	18	Актуальні проблеми філології та перекладознавства	П.1 Гураль О.Ю. Стиль мислення маргіналізованого персонажа постмодерністського роману: когнітивно-стилістичний вимір. Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія Філологія. Вип. 5 (73), 2019. С. 123 – 127.

				ДК 012707, виданий 28.03.2013		<p><a href="https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/download/2255/2027">https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/download/2255/2027</a></p> <p>Гураль О.Ю. Концепт ДЕФРАГМЕНТОВАНИЙ ПЕРСОНАЖ у постмодерністському романі: когнітивно-наратологічний ракурс. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Серія Філологічні науки. Вип. 2 (325), 2019. С. 127 – 136. <a href="http://visnyk.luguniv.edu.ua/index.php/vphil/article/view/128/127">http://visnyk.luguniv.edu.ua/index.php/vphil/article/view/128/127</a></p> <p>Гураль О.Ю. Креативна експресивність англомовного постмодерністського роману у світлі теорії концептуального блендингу. Актуальні питання іноземної філології. Вип.13, 2020. – С.69 – 76. <a href="http://journals.vnu.volya.ua/index.php/philology/article/view/188/166">http://journals.vnu.volya.ua/index.php/philology/article/view/188/166</a></p> <p>п.4 Розроблено та оновлено робочі програми та силабуси з таких дисциплін: Дискурс-аналіз і нратологія Актуальні проблеми філології та перекладознавства (у співавторстві)</p> <p>п.13 Вступ до текстології ( 2, стац.) 34 год Стилістика практичні ( 3 стац.) 16 год.</p> <p>п.15 Член журі III-IV етапу Всеукраїнських учнівських олімпіад з англійської мови 2020, 2021, 2022 років</p>	
113540	Кунець Христина Богданівна	Доцент кафедри кафедри англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 040908, виданий 28.02.2017	10	Актуальні проблеми філології та перекладознавства	<p>Кунець Х. Б. Ukrainian Equivalents to English Sentences: What They Reveal about Dative Experiencer and Expletive Construction. / Х. Б. Кунець // Іноземна філологія. Вип. 135 – Львів: Львівський національний університет імені Івана, 2022. – С. 18-25.</p> <p>Кунець Х.Б. Expletive It and Truth Value in Academic Writing / Х.Б. Кунець //</p>

Науковий вісник  
Міжнародного  
гуманітарного  
університету. Серія  
«Філологія»: збірник  
наукових праць. Вип.  
27, т.2. – Одеса, 2017.  
– С. 65-67.

Кунець Х.Б.  
Безособові  
синтаксичні структури  
як евіденційна  
стратегія в  
англомовному  
науковому тексті  
гуманітарного  
спрямування //  
Наукові записки  
Національного  
університету  
«Острозька академія».  
Серія «Філологічна» :  
збірник наукових  
праць. Вип.55. –  
Острог: Видавництво  
Національного  
університету  
«Острозька академія»,  
2015. – С. 138-140.

Kunets Kh. “Impersonal  
Sentences in the  
English Scholarly Texts  
in the Humanities:  
Typology and  
Frequency (with Some  
Remarks on  
Pragmatics)” //  
Complex Visibles Out  
There. – Olomouc :  
Palacký University  
Press, 2014. – P. 545-  
558

Кунець Х.Б.  
Інформаційна  
структура речень з  
безособовими  
конструкціями (на  
матеріалі  
англомовних текстів з  
гуманітарних наук) //  
Іноземна філологія.  
Вип. 127 – Львів:  
Львівський  
національний  
університет імені  
Івана, 2014. – С. 45-53.

Кунець Х.Б.  
Прагматичний аспект  
безособових  
конструкцій в  
англомовному  
науковому тексті  
гуманітарного  
спрямування //  
Науковий вісник  
Міжнародного  
гуманітарного  
університету. Серія  
«Філологія»: збірник  
наукових праць. Вип.  
9. – Одеса, 2014. – С.  
92-95.

Кунець Х.Б. Типологія  
та частотність  
вживання  
безособових речень в  
англомовному  
науковому тексті  
гуманітарного  
спрямування //  
Вісник ХНУ ім. В.Н.

Каразіна, №1071 (75).  
– Харків, 2013. – С.  
86-93.

Стажування в  
Массачусетському  
університеті в  
Амхерсті (University of  
Massachusetts  
Amherst) в рамках  
програми ім.  
Фулбрайта Research  
and Development,  
1.09.2019-31.05.2020  
(сертифікат про  
успішне завершення  
програми)

П. 15. участь у журі III-  
IV етапу  
Всеукраїнських  
учнівських олімпіад з  
англійської мови

П. 20. Практична  
діяльність (робота  
перекладачем 2013-  
2023). Опубліковані  
переклади:

1) Монтгомері Л.М.  
Будинок мрії Енн /  
Пер. з англ. Х. Кунець.  
– Харків : Фоліо, 2020.  
– 283 с.

2) Монтгомері Л.М.  
Енн з Острова / Пер. з  
англ. Х. Кунець. –  
Харків : Фоліо, 2020. –  
268 с.

3) Форсайт М.  
Різдвяний ріг достатку  
/ Пер. з англ. Х.  
Кунець. – Харків :  
Фоліо, 2020. – 112 с.

4) О. Генрі. Серце  
заходу / Пер. з англ.  
В. Горбатько, Х.  
Кунець, О.  
Логвиненко, М.  
Рябова, А. Свєредюк.  
– Харків : Фоліо, 2019.  
– 480 с.

5) О. Генрі Шляхи  
долі / Пер. з англ. Х.  
Кунець, Б. Синякевич.  
– Харків : Фоліо, 2019.  
– 416 с.

6) Монтгомері Л.М.  
Патриція зі Срібного  
Гаю / Пер. з англ. Х.  
Кунець. – Львів :  
Свічадо, 2018. – 336 с

7) Монтгомері Л.М.  
Блакитний замок /  
Пер. з англ. Х. Кунець.  
– Львів : Свічадо,  
2017. – 226 с.

8) Олкот Л.М.  
Маленькі чоловіки /  
Пер. з англ. Х. Кунець.  
– Львів : Свічадо,  
2016. – 320 с.

9) Монтгомері Л.М.  
Джейн з Пагорба  
Ліхтарів / Пер. з англ.  
Х. Кунець. – Львів :  
Свічадо, 2015. – 252 с

10) Гілі М. Чоловік та  
жінка з Едему / Пер. з  
англ. Х. Кунець. –  
Львів : Свічадо, 2015.

							<p>– 120 с.</p> <p>11) Райт Н. Повірити у свого чоловіка / Пер. з англ. Х. Кунець. – Львів : Свічадо, 2014. – 168 с.</p> <p>12) Райт Н. Повірити у свою дружину / Пер. з англ. Х. Кунець. – Львів : Свічадо, 2014. – 168 с.</p> <p>Готується до друку: Kilar A., Konopka V., Kryvenko A., Fylypchuk H., Cherlenyak I. Acts of Genocide of Ukrainians During the Russian Federation's War Against Ukraine</p>
215580	Бандровська Ольга Трохимівна	Професор кафедри Світової літератури, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Львівський державний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1984, спеціальність: , Диплом кандидата наук ДК 005405, виданий 12.01.2000, Атестат доцента 02ДЦ 012190, виданий 20.04.2006	32	Актуальні проблеми філології та перекладознавства	<p>Розділи у закордонних фахових монографіях: Bandrovska Olga. Civilization Configurations and Global Precariousness in Post 9/11 Fiction. Chapter 13 // Precarity in culture : precarious lives, uncertain futures / edited by Elisabetta Marino, Bootheina Majoul. – Newcastle upon Tyne : Cambridge Scholars Publishing, 2023. – P. 193-210. <a href="http://www.cambridgescholars.com/resources/pdfs/978-1-5275-0150-8-sample.pdf">www.cambridgescholars.com/resources/pdfs/978-1-5275-0150-8-sample.pdf</a></p> <p>Bandrovska, Olha. The Civilizational Other in Joseph Conrad's Oeuvre // Various Dimensions of the Other in Joseph Conrad's Fiction. Ed. Wiesław Krajka / W. Krajka, A. Setecka, L. Ware, I. Senchuk and others. – Maria Curie-Skłodowska University Press, Columbia University Press, 2020. – P. 109-123. <a href="http://cup.columbia.edu/book/various-dimensions-of-the-other-in-joseph-conrads-fiction/9788322793138">http://cup.columbia.edu/book/various-dimensions-of-the-other-in-joseph-conrads-fiction/9788322793138</a></p> <p>Bandrovska, Olha. Literature of Great Britain and the United States of America in Contemporary Ukrainian Literary Studies: Scholarly Accomplishments and Pain Points // Studies of Anglophone Literatures in Central Europe. Ed. Wiesław Krajka / W. Krajka, J. Wisniewski, Z. Beran, S. Snircova, and others. – Peter Lang, 2018. – P. 61-74. <a href="https://www.peterlang.com/document/1057217">https://www.peterlang.com/document/1057217</a></p> <p>Статті у наукових</p>

фахових виданнях України:  
Бандровська О. Т. Реальність як вигадка? Поняття “метамодернізм” і “Метамодерн” у сучасному культурологічному і літературознавчому дискурсі // Іноземна філологія. – 2021. – № 134. – С. 152-164.  
<http://publications.lnu.edu.ua/collections/index.php/foreignphilology/article/view/3519>  
Бандровська О., Хома В. Репрезентація апокаліптичного світу в романі Майкла Ондаатже «Англійський пацієнт» // Держава та регіони. Серія Гуманітарні науки. – № 2. – Запоріжжя, 2020. – С. 159-166.  
<http://journalsofznu.zp.ua/index.php/philology/article/view/2115/2029>  
Бандровська О. Сучасний Шекспір: художня аксіологія трагедії «Юлій Цезар» у кіноверсії Паоло і Вітторіо Тавіані «Цезар має померти» // Ренесансні студії. Наукове видання з літературознавства. – КПУ, Інститут літератури імені Т.Г. Шевченка, 2019. – Вип. 31-32. – С. 268-282.  
[http://rs-journal.kpu.zp.ua/archive/31-32-2019/31-32\\_2019.pdf](http://rs-journal.kpu.zp.ua/archive/31-32-2019/31-32_2019.pdf)

Наявність виданих навчально-методичних посібників:  
«Історія світової літератури першої половини XX століття», електронний курс в системі Moodle для студентів 2 курсу (пр. № 303-22 від 12.09.2022 р.).

Бандровська О. Історія англійського роману Нового часу», електронний курс в системі Moodle для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти для здобувачів зі спеціальності 035 Філологія (пр. № 237-21 від 21 грудня 2021 р.).

						<p>Бандровська О., Сенчук І., Яремчук В. Англійська література XIX століття: навч. посібник. – Львів, 2019. – 280 с.</p> <p>Участь в атестації наукових кадрів як офіційного опонента або члена постійної спеціалізованої вченої ради:</p> <p>Член спеціалізованої вченої ради із здобуття вченого звання кандидата філологічних наук ЧНУ імені Петра Могили (2017-2019). Член спеціалізованої вченої ради із здобуття вченого звання доктора (кандидата) філологічних наук Дніпровського національного університету імені О. Гончара (2019-2021). Офіційний опонент більше 20 кандидатських і докторських дисертацій.</p> <p>Виконання функцій члена редакційної колегії/експерта (рецензента) наукового видання Член редколегії – Український науковий збірник «Іноземна філологія». Член редколегії – збірник наукових праць «Від бароко до постмодернізму».</p> <p>Робота у складі організаційного комітету або у складі журі міжнародних, всеукраїнських мистецьких конкурсів: Член журі Всеукраїнського шекспірівського конкурсу студентських і креативних проєктів імені Віталія Кейса МОН України (2018- 2023</p>	
158198	Горук Наталія Михайлівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет педагогічної освіти	Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2000, спеціальність: , Диплом	18	Педагогіка і психологія вищої школи	П. 1. 1) Horuk N., Hertsyuk D., Ravchyna T. Improving Vocational Education Teacher Training at Lviv University within the Framework of the Erasmus+ project ITE- VET // Improving teacher education for



кандидата наук  
ДК 002110,  
виданий  
22.12.2011,  
Атестат  
доцента 12/ДЦ  
044202,  
виданий  
29.09.2015

applied learning in the field of VET / Thomas Deißinger, Vera Braun (ed.). Münster, New York: Waxmann Verlag GmbH, 2018. P.181-203.  
[https://www.pedocs.de/volltexte/2019/17194/pdf/Deissinger\\_Braun\\_2018\\_Improving\\_teacher\\_education.pdf2](https://www.pedocs.de/volltexte/2019/17194/pdf/Deissinger_Braun_2018_Improving_teacher_education.pdf2))  
Horuk N. Comparing American and European perspectives on the roles of adult educators for the development of adult education theory and practice in Ukraine// Вісник Львівського університету. Серія педагогічна. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. І. Франка, 2021. Вип. 35. С. 53-61. DOI:  
<http://dx.doi.org/10.30970/vpe.2021.35.113053>)  
Горук Н. Вплив середовища на вибір закладу освіти випускниками шкіл із мовою викладання національних меншин. Rozwój polskiej i ukraińskiej pedagogicznej na przestrzeni XIX–XXI wieku. (Розвиток польської та української освіти і педагогічної думки (XIX–XXI ст.). - Wrocław: Instytut Pedagogiki Uniwersytetu Wrocławskiego, 2021. – Т. 9. – С. 163-175. ISBN 978-8362618-60-6  
<https://www.biblioteka.cyfrowa.pl/dlibra/publication/141901/edition/133268/content>  
4) Горук Н. Музика В. Особливості вияву шкільного лідерства у міській і сільській місцевості. Вісник Львівського університету. Серія педагогічна. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. І. Франка, 2022. Вип. 36. С. 53-61. DOI:  
<http://dx.doi.org/10.30970/vpe.2022.36.11499>  
5) Horuk N. Forming conflictological competence of future teachers in Lviv University. Вісник Львівського університету. Серія педагогічна. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. І. Франка, 2022. Вип. 37. С. 57-64. DOI:

<http://dx.doi.org/10.30970/vpe.2022.37.11641>  
6) Horuk N., Bilyakovska O., Karamanov O. Educational environment: accessibility and safety // Bilyakovska, O., Horuk, N., & Karamanov, O. (2022). Educational Environment: Accessibility and Safety. Studies in Comparative Education, (2). <https://doi.org/10.31499/2306-5532.2.2022.270876>  
7) Horuk N. The use of ICT in teaching English for professional purposes to Master students. Вісник Львівського університету. Серія педагогічна. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. І. Франка, 2023. Вип. 38. С. 64-71.  
<http://dx.doi.org/10.30970/vpe.2023.38.11854>  
П. 3.  
1) Учителі та навчальне середовище: культурна перспектива. За ред. О. Заболотної, С.Щудло. Авт. кол.: О. Заболотна, С. Щудло, Т. Лісова, О. Ковальчук, Н. Горук, Т. Медіна. Дрогобич: УАДО і ТзОВ «Трек-ЛТД», 2020. 220 с. <https://uera.org.ua/sites/default/files/2020-09/Teachers%20and%20the%20Learning%20Environment%202020.pdf>  
2) Вдосконалення викладання у вищій освіті: теорія та практика : монографія / [Калашнікова С., Базелюк Н., Базелюк О. та ін.] ; за наук. ред. С. Калашнікової. — Київ : Інститут вищої освіти НАПН України, 2023. — С. 91-105. <https://doi.org/10.31874/TE.2023>  
П. 10  
1) Проект Еразмус + (№ 574124-EPP-1-2016-1-DE-EPPKA2-SVNE-JP) «Вдосконалення практично-орієнтованої підготовки викладачів професійної освіти і навчання» («Improving Teacher Education for Applied Learning in the Field of

Vocational Education»), (2016-2018);  
<https://lnu.edu.ua/about/university-today-and-tomorrow/our-project/>

2) Програма вдосконалення викладання у вищій освіті України (Ukraine Higher Education Teaching Excellence Program), організованої Британською Радою в Україні у партнерстві з Інститутом вищої освіти НАПН України, Advance HE (Велика Британія) та за підтримки Міністерства освіти і науки України і Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти  
<https://www.britishcouncil.org.ua/programmes/education/teaching-excellence-programme>

3) Проєкт UTTERLY «Центри сертифікації викладачів: інноваційні підходи до досконалості викладання» Європейського Союзу Еразмус+ з розвитку потенціалу вищої освіти  
<https://projects.lnu.edu.ua/utterly/>  
<https://doi.org/10.31874/TE.2023> ISBN 978-617-7644-57-5

4) Проєкт «Солідарні з Україною. 4EU+ for Ukraine» за підтримки NAWA (Національної агенції академічних обмінів, Польща)  
<https://4euplus.eu/4EU-12.html?news=17836&locale=en>

П. 13  
Конфлікти в педагогічній діяльності 16 год. л. / 16 год. с. (стаціонар) та 8 год. л. / 8 год. с. (заочна форма), англ. мовою  
Розв'язання конфліктів в експертній та управлінській діяльності 16 год. л. / 16 год. с. (стаціонар) та 6 год. л. / 6 год. с. (заочна форма), англ. мовою.

П. 14  
Керівництво студенткою, яка зайняла призове місце на Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт з педагогіки (2022 р.):

						Музика Вікторія, факультет педагогічної освіти, група ФПО-11С, як переможниця нагороджена грамотою ректора. <a href="https://pedagogy.lnu.edu.ua/research/olimpiady-ta-konkursy">https://pedagogy.lnu.edu.ua/research/olimpiady-ta-konkursy</a> П. 19. Член правління ГО «Українська асоціація дослідників освіти» (з 2017 р. – до тепер. часу), участь у заходах та проєктах УАДО (щорічні конференції «Імплементція європейських стандартів в українські освітні дослідження», проєкт «Європейська якість освітніх досліджень для розширення можливостей освітян в Україні» (European Quality of Educational Research for Empowering Educators in Ukraine, Erasmus+, Жан Моне, 2017-2020), тренер зимових та літніх шкіл, організованих для молодих дослідників освіти тощо. <a href="https://uera.org.ua/">https://uera.org.ua/</a> <a href="https://www.uera.org.ua/uk/node/162">https://www.uera.org.ua/uk/node/162</a>
116632	Савчук Анна Ярославівна	Асистент кафедри Англійської філології, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська)	9	Актуальні проблеми прикладної англістики  П.1. 1) Савчук А.Я., «Логічні прийоми аргументації у науково-критичному дискурсі Девіда Лоджа», «Записки з романо-германської філології», Випуск 1 (38) 207, С.107-116; <a href="http://rgnotes.onu.edu.ua/article/view/109424/104413">http://rgnotes.onu.edu.ua/article/view/109424/104413</a>  2) Савчук А.Я., «Риторичні засоби засновані на аналогії в науково-критичному дискурсі» // Науковий вісник Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, «Актуальні питання іноземної філології», 2018, №8. С. 273-279;  3) Савчук А.Я. «Риторичний та стилістичний підхід до вивчення метафори в науково-критичному дискурсі»// «Записки з романо-германської філології» Одеського національного університету імені І.І.Мечникова: ф-ту романо-германської

філології, 2018, 1(40).  
С.166-171;  
[http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis\\_nbuv/cgiirbis\\_64.exe?C21COM=2&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&IMAGE\\_FILE\\_DOWNLOAD=1&Image\\_file\\_name=PDF/zrgf\\_2018\\_1\\_25.pdf](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?C21COM=2&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&IMAGE_FILE_DOWNLOAD=1&Image_file_name=PDF/zrgf_2018_1_25.pdf)

4) Савчук А. Я.  
«Функції повтору у науково-критичному дискурсі» // Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія». Острогор : Вид-во НаУОА, 2018. Вип. 1(69), ч. 2, березень. С. 133–135;  
<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/1670/1483>

5) Савчук А.Я.  
«Функції питальних речень в науково-критичному дискурсі» // Львівський філологічний часопис Львівського державного університету безпеки життєдіяльності, 2018, №4, С.94-98;  
<https://journal.ldubgd.edu.ua/index.php/philology/article/view/1014/989>

6) Савчук А.Я.  
“Експресивний синтаксис науково-критичного дискурсу” Social and Economic Aspects of Education in Modern Society, Warsaw, Poland. 2018, Т.1.С.32-39  
<https://drive.google.com/file/d/15gsNV7pDp3L3z4y5LdqprfhFeRMwVCYD/view?usp=sharing>

7) Anna Savchuk, Marta Fedorchuk. Structural-compositional peculiarities of literary-critical articles// New stages of development of modern science in Ukraine and EU countries: monograph. – 6th ed. – Riga. Latvia : “Baltija Publishing”, 2019 – p. 192-210  
<https://doi.org/10.30525/978-9934-588-15-0-114>  
П.4  
Розроблено і оновлено робочі програми і си́лабуси з

навчальних дисциплін (у співавторстві)  
«Актуальні проблеми прикладної англістики»  
«Менеджмент навчального процесу та медіа методика»,  
«Вступ до вивчення мови ЗМІ»  
П.13  
Викладання дисциплін «Методика навчання іноземної мови» (40 год), «Менеджмент навчального процесу та медіа методика» (32 год), «Вступ до вивчення мови ЗМІ» (64 год)  
П.15  
Участь у журі III-IV етапу Всеукраїнських учнівських олімпіад з базових навчальних предметів (англійської мови) (2018-2022)

1) Сертифікат про проходження курсу: Cambridge English Level 5 Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages (CELTA) № ссзб42065 (120 годин)  
2) Стажування в Університеті Отто Фрідріха в м. Бамберг, Німеччина (12.2018)  
3) Сертифікат про проходження науково-педагогічного стажування у Венеціанському університеті Ка'Фоскарі (Італія) на тему: «Програми підготовки спеціалістів-філологів в Україні та в країнах ЄС: Орієнтація на майбутнє» за фахом «Філологічні науки» в обсязі 5 кредитів (150 годин) (2019)  
<https://cuesc.org.ua/en/news/ca-foscari-university-of-venice-was-an-organizer-of-the-internships-on-natural-philological-social-sciences-and-public-administration/>  
4) Стажування «Вдосконалення викладацької майстерності», ЛНУ ім. Івана Франка (6 кредитів), сертифікат СВ № 02070987/000097-21 (2019-2020)  
5) Сертифікат про проходження курсу: Certificate of Language Coaching (ELC Language Coaching Certification, ICF

						Continuing Coach Education, UK) ID 267961LCC661086625 (30 годин) (2020)	
207156	Зьомко Уляна Валеріївна	Асистент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2013, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 056911, виданий 14.05.2020	5	Актуальні проблеми прикладної англістики	<p>Диплом кандидата наук ДК № 056911 14 травня 2020 р. спеціальність: германські мови</p> <p>1. Публікації у періодичних наукових виданнях: 1) Зьомко У. В. Тактика діалогу із читачем в онлайн-кінорецензії (гендерний та лінгвокультурний аспекти). Актуальні питання гуманітарних наук. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Мовознавство. Літературознавство. Дрогобиич: Гельветика, 2022. Вип. 47. Т. 1. С. 185 – 190. <a href="http://www.aphn-journal.in.ua/archive/47_2022/part_1/28.pdf">http://www.aphn-journal.in.ua/archive/47_2022/part_1/28.pdf</a> (фахове видання) категорія «Б»</p> <p>2. Зьомко У. В. Гендерні та лінгвокультурні особливості використання комунікативної тактики негативної презентації об'єкта критики у англійських та німецьких кінорецензіях. Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Сер. «Філологія». Острог: Вид-во НаУОА, 2019. Вип. 7 (75). С. 37–39. <a href="https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/download/2562/2336">https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/download/2562/2336</a> (фахове видання) категорія «Б»,</p> <p>4. Електронні курси на освітній платформі «Мудл»: 1) «Вступ до вивчення мови ЗМІ», <a href="https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=3491">https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=3491</a> 2) «Перша іноземна мова (аспект «Мова Мас-Медіа»)»</p>

<https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=3046>  
3) «Ресурси мовних компетентностей»  
<https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=3060>

5. Захист дисертації на здобуття наукового ступеня

Зьомко У.В.  
Лінгвокультурні, текстотвірні та гендерні особливості рецензії у кінокритиці (на матеріалі англійської та німецької мов): дис. на здобуття наук. ступеня канд. філологічних наук : спец. 10.02.04 «Германські мови». Львів : 2019. – 272 с.  
[https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/dis\\_ziomko.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/dis_ziomko.pdf)

12. Наявність апробаційних та/або науково-популярних, публікацій:

1) Зьомко У. В.  
Тактика діалогу із читачем в онлайн-кінорецензії (гендерний та лінгвокультурний аспекти). Актуальні питання гуманітарних наук. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Мовознавство. Літературознавство. Дрогобиич: Гельветика, 2022. Вип. 47. Т. 1. С. 185 – 190.  
[http://www.aphn-journal.in.ua/archive/47\\_2022/part\\_1/28.pdf](http://www.aphn-journal.in.ua/archive/47_2022/part_1/28.pdf)  
(фахове видання) категорія «Б»

2) Зьомко У. В.  
Гендерні та лінгвокультурні особливості використання комунікативної тактики негативної презентації об'єкта критики у англійських та німецьких кінорецензіях. Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Сер. «Філологія». Острог: Вид-во НаУОА, 2019. Вип. 7 (75). С. 37–39.



<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/download/2562/2336>

(фахове видання)  
категорія «Б»,

3) Зьомко У. Мовні маркери реалізації конструктивної критики у кінорецензії. Тези звітної наукової конференції професорсько-викладацького складу факультету іноземних мов за 2022 рік (2–3 лютого 2023 року). Рівне : Волин. береги, 2023. – С62-64.  
[https://lingua.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/04/Tezy\\_2023\\_A5.pdf](https://lingua.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/04/Tezy_2023_A5.pdf)

4) Зьомко У. Поняття самопрезентації автора у критичному тексті. Тези звітної наукової конференції професорсько-викладацького складу факультету іноземних мов за 2021 рік (3–4 лютого 2022 рік). Львів, 2022. с. С.92–94  
[https://lingua.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/02/Tezy-onovleni\\_11.02.2022\\_A5.pdf](https://lingua.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/02/Tezy-onovleni_11.02.2022_A5.pdf)

5) Зьомко У. Текстотвірні комунікативні стратегії та тактики рецензії у кінокритиці. Тези звітної наукової конференції професорсько-викладацького складу факультету іноземних мов Львівського національного університету ім. Івана Франка за 2020 рік. Львів, 2021. С. 74–75.  
<https://lingua.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/Tezy-zvitnoi-naukovoi-konferentsii-profesors-ko-vykladatskoho-skladu-fakul-tetu-inozemnykh-mov-za-2020-rik.pdf>

6) Зьомко У. Мовленнєвий жанр рецензії у кінокритиці. Philological Sciences, Intercultural Communication and Translation Studies: an experience and

challenges: materials of the international scientific and practical conference (Czestochowa, April 23–24, 2021). V. 2. Czestochowa, 2021. P. 155–157.  
[https://pedagogy.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/09/conf\\_Cz-stochowa\\_fil\\_Aprel\\_2021\\_CH.2.pdf](https://pedagogy.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/09/conf_Cz-stochowa_fil_Aprel_2021_CH.2.pdf)

13. Проведення навчальних занять із спеціальних дисциплін іноземною мовою:

- 1) Ресурси мовних компетентностей (32 ауд. год.)
- 2) Вступ до вивчення мови ЗМІ (32 ауд. год.)

15. Робота у складі журі:

Участь у роботі журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з англійської мови (2022 - 2023 р. Львів)

1. Публікації у періодичних наукових виданнях:

1) Зьомко У. В. Тактика діалогу із читачем в онлайн-кінорецензії (гендерний та лінгвокультурний аспекти). Актуальні питання гуманітарних наук. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Мовознавство. Літературознавство. Дрогобицьк: Гельветика, 2022. Вип. 47. Т. 1. С. 185 – 190.  
[http://www.aphn-journal.in.ua/archive/47\\_2022/part\\_1/28.pdf](http://www.aphn-journal.in.ua/archive/47_2022/part_1/28.pdf) (фахове видання) категорія «Б»

2. Зьомко У. В. Гендерні та лінгвокультурні особливості використання комунікативної тактики негативної презентації об'єкта критики у англійських та німецьких кінорецензіях. Наукові записки Національного університету «Острозька академія».

Сер. «Філологія».  
Острог: Вид-во  
НаУОА, 2019. Вип. 7  
(75). С. 37–39.

<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/download/2562/2336>

(фахове видання)  
категорія «Б»,

4. Електронні курси  
на освітній платформі  
«Мудл»:

1) «Вступ до вивчення  
мови ЗМІ»,  
<https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=3491>

2) «Перша іноземна  
мова (аспект «Мова  
Mac-Media»)»

<https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=3046>

3) «Ресурси мовних  
компетентностей»

<https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=3060>

5. Захист дисертації на  
здобуття наукового  
ступеня

Зьомко У.В.

Лінгвокультурні,  
текстотвірні та  
гендерні особливості  
рецензії

у кінокритиці (на  
матеріалі англійської  
та німецької мов): дис.  
на здобуття наук.

ступеня канд.

філологічних наук :

спец. 10.02.04

«Германські мови».

Львів : 2019. – 272 с.

[https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/dis\\_ziomko.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/dis_ziomko.pdf)

12. Наявність  
апробаційних та/або  
науково-популярних,  
публікацій:

1) Зьомко У. В.

Тактика діалогу із  
читачем в онлайн-  
кінорецензії

(гендерний та  
лінгвокультурний  
аспекти). Актуальні

питання гуманітарних

наук. Міжвузівський

збірник наукових

праць молодих вчених

Дрогобицького

державного

педагогічного

університету імені

Івана Франка.

Мовознавство.

Літературознавство.

Дрогоби́ч:

Гельветика, 2022.

Вип. 47. Т. 1. С. 185 –

190.

<http://www.aphn-journal.in.ua/archive/4>

7\_2022/part\_1/28.pdf  
(Фахове видання)  
категорія «Б»

2) Зьомко У. В.  
Гендерні та  
лінгвокультурні  
особливості  
використання  
тактики негативної  
презентації об'єкта  
критики у англійських  
та німецьких  
кінорецензіях.  
Наукові записки  
Національного  
університету  
«Острозька академія».  
Сер. «Філологія».  
Острог: Вид-во  
НаУОА, 2019. Вип. 7  
(75). С. 37–39.

<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/download/2562/2336>

(фахове видання)  
категорія «Б»,

3) Зьомко У. Мовні  
маркери реалізації  
конструктивної  
критики у  
кінорецензії. Тези  
звітної наукової  
конференції  
професорсько-  
викладацького складу  
факультету іноземних  
мов за 2022 рік (2–3  
лютого 2023 року).  
Рівне : Волин.  
обереги, 2023. – С62-  
64.

[https://lingua.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/04/Tezy\\_2023\\_A5.pdf](https://lingua.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/04/Tezy_2023_A5.pdf)

4) Зьомко У. Поняття  
самопрезентації  
автора у критичному  
тексті. Тези звітної  
наукової конференції  
професорсько-  
викладацького складу  
факультету іноземних  
мов за 2021 рік (3–4  
лютого 2022 рік).

Львів, 2022. с. С.92–94  
[https://lingua.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/02/Tezy-onovleni\\_11.02.2022\\_A5.pdf](https://lingua.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/02/Tezy-onovleni_11.02.2022_A5.pdf)

5) Зьомко У.  
Текстотвірні  
комунікативні  
стратегії та тактики  
рецензії у  
кінокритиці. Тези  
звітної наукової  
конференції  
професорсько-  
викладацького складу  
факультету іноземних  
мов Львівського

						<p>національного університету ім. Івана Франка за 2020 рік. Львів, 2021. С. 74–75. <a href="https://lingua.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/Tezy-zvitnoi-naukovo-konferentsii-profesors-ko-vykladatskoho-skladu-fakul-tetu-inozemnykh-mov-za-2020-rik.pdf">https://lingua.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/Tezy-zvitnoi-naukovo-konferentsii-profesors-ko-vykladatskoho-skladu-fakul-tetu-inozemnykh-mov-za-2020-rik.pdf</a></p> <p>6) Зьомко У. Мовленнєвий жанр рецензії у кінокритиці. Philological Sciences, Intercultural Communication and Translation Studies: an experience and challenges: materials of the international scientific and practical conference (Czestochowa, April 23–24, 2021). V. 2. Czestochowa, 2021. P. 155–157. <a href="https://pedagogy.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/09/conf_Cz-stochowa_fil_Aprel_2021_CH.2.pdf">https://pedagogy.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/09/conf_Cz-stochowa_fil_Aprel_2021_CH.2.pdf</a></p> <p>13. Проведення навчальних занять із спеціальних дисциплін іноземною мовою: 1) Ресурси мовних компетентностей (32 ауд. год.) 2) Вступ до вивчення мови ЗМІ (32 ауд. год.)</p> <p>15. Робота у складі журі: Участь у роботі журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з англійської мови (2022 - 2023 р. Львів)</p>
--	--	--	--	--	--	---

**Таблиця 3.** Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
ПРН 18.	<input checked="" type="checkbox"/>	Перша іноземна мова	Комбіноване заняття з	Критерії оцінювання до

<p>Демонструвати професійно орієнтовану іншомовну комунікативну компетенцію (мовну, мовленнєву, соціокультурну, навчально-стратегічну) з англійської та з другої іноземної (німецької /французької/іспанської).</p>		<p>використанням різних форм мовленнєвої діяльності (презентація, колаборативне навчання, індивідуальна робота, робота в групі/парі, дискусія)</p>	<p>кожного змістового модуля подано окремо.Академічна доброчесність: Роботи студентів повинні бути самостійними та оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно з навчальною метою без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до пошуку власних джерел та використання літератури, якої немає серед рекомендованої. Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізнь. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
	<p>Друга іноземна мова (французька)</p>	<p>Інтерактивні методи: кооперативне навчання (робота в групах, парах), колективно-групове навчання (мозковий штурм). Діалогічні методи: дискусії, презентації, усне опитування. Практичні методи: виконання індивідуальних практичних завдань.</p>	<p>У I семестрі магістратури оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 1-4 – 10 балів 3/ Письмові роботи (написання статті публіцистичного характеру, листа-запиту про інформацію, коментаря щодо іронічного змісту та моралі карикатури, аргументативного есе) – 10 балів 4/ Домашнє читання (8</p>

		<p>тематичних текстів) – 10 балів  - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів  Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів</p>
Друга іноземна мова (іспанська)	<p>Інтерактивні методи навчання:  Кооперативне навчання : робота в групах, парах, коло ідей  Колективно-групове навчання : мозковий штурм, мікрофон <input type="checkbox"/> Ситуативне моделювання : рольова гра, імітаційні ігри, глобальна симуляція, техніка драми, дидактичні ігри та <input type="checkbox"/> розваги  <input type="checkbox"/> Дискусія, дебати  <input type="checkbox"/> Сенкан, твори-перетворення <input type="checkbox"/> Тренувальні вправи</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: <input type="checkbox"/> - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме:  1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів <input type="checkbox"/> 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 5-8 – 10 балів <input type="checkbox"/> 3/ Письмові роботи (написання офіційного листа-відгуку, рекламного тексту для промоції, коментаря-інтерпретації твору мистецтва, офіційного листа) – 10 балів <input type="checkbox"/> 4/ Домашнє читання (11 тематичних текстів) – 10 балів  - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів  Письмові роботи:  Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.  Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт,</p>

		<p>передбачених курсом. □ Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. □ Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Друга іноземна мова (німецька)	<p>Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення матеріалу, евристичний метод, дослідницький метод.</p>	<p>У 1 та 2 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі іспиту (макс. 50 балів). Іспит включає завдання з говоріння, читання, аудіювання та письма відповідного рівня. □ Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів враховує результати аудиторної роботи, самостійної роботи та 2 модульних (контрольних) робіт й тем для самостійного опрацювання. Загалом - 50 балів. Аудиторна робота - 10 балів Самостійна робота - 10 балів □ Модульні контрольні роботи - 30 балів (2*15) Іспит - 50 балів □ Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p> <p>У 3 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі заліку. □ Залік оформляється шляхом сумування одержаних студентом балів за усі види навчальної діяльності: Аудиторна робота – 40 балів (2x20) Самостійна робота – 20 балів (2x10) Модульні контрольні роботи – 40 балів (2x20) Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p>
Переддипломний семінар	Комбіноване заняття з використанням різних форм	В умовах кредитно-модульної системи



			<p>мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.</p>	<p>організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування. Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем. Розподіл балів, що присвоюється студентам Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти “Переддипломний семінар” здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою. Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.</p>
<p><i>ПРН 19. Володіти ресурсами та методами викладання англійської мови різним аудиторіям, застосувати надбаня прикладної англістики у педагогічній, перекладацькій, дослідницькій та комунікативно-суспільній, зокрема корпоративній, діяльності.</i></p>	<p>☒</p>	<p>Актуальні проблеми прикладної англістики</p>	<p>Демонстрація двостороннього синхронного перекладу у форматі майстер класів, парний переклад, практичні вправи, обговорення, групова робота, практичні вправи, дискусія, бесіда, виконання самостійної роботи для кращого розуміння тем, тьюторство, проектно-орієнтоване навчання, презентації, методика “case study”, індивідуальні консультації.</p>	<p>Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізнь. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Детальнішу інформацію про оцінювання подано в описі смислових модулів. Здобувачі ОП мають можливість отримати Perezaxування результатів проходження навчання на платформах неформальної/інформальної освіти, напр. Coursea, Прометеус тощо, а також</p>

		<p>участі у конференції як однієї або декількох тем освітньої компоненти. Перезарахування результатів неформальної/інформальної освіти здійснюється шляхом подання студентом заяви на ім'я завідувача кафедри із долученням підтверджуючих документів, завідувач кафедри формує предметну комісію, котра оцінює здобуті студентом знання у неформальному/інформальному навчанні та приймає рішення щодо перезарахування результатів. Рішення кафедри виносять для обговорення на Вчену раду факультету.</p>
<p>Методика викладання іноземної мови у вищій школі</p>	<p>Інтерактивні лекції, колаборативне навчання під час практичних, презентації, дискусії</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> </ul> <p>семестрове опитування (практичні заняття) – максимальна кількість балів 50. Це сумарна кількість балів за відповіді на практичних (відповідь з доповіддю та доповнення) та активна участь в інтерактивних лекціях іспит: максимальна кількість балів 50, з яких 20 припадає на відповідь на теоретичне питання, 20 на практичне завдання, 10 на володіння термінологією та грамотність у викладі матеріалу англійською мовою.</p> <p>Підсумкова максимальна кількість балів максимальна 100</p> <p>Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. Література.</p> <p>Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття; недопустимість користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p>

		Здобувачі ОП мають можливість отримати перезарахування результатів проходження навчання на платформах неформальної/інформальної освіти, напр. Coursera, Прометеус тощо, а також участі у конференції як однієї або декількох тем освітньої компоненти. Перезарахування результатів неформальної/інформальної освіти здійснюється шляхом подання студентом заяви на ім'я завідувача кафедри із долученням підтверджуючих документів, завідувач кафедри формує предметну комісію, котра оцінює здобуті студентом знання у неформальному/інформальному навчанні та приймає рішення щодо перезарахування результатів. Рішення кафедри виносять для обговорення на Вчену раду факультету.
Виробнича (перекладацька) практика	Індивідуальні консультації, інструктаж	Виробнича (перекладацька) практика оцінюється за 100-бальною шкалою. 1. Переклад спеціалізованих текстів - 60 балів 2. Укладання словника спеціалізованих термінів - 10 балів 3. Оформлення звітної документації (щоденник) - 5 балів 4. Контрольний (заліковий) переклад спеціалізованого тексту і захист практики - 25 балів Усього: 100 балів Критерії оцінювання якості виконання перекладів: 1) адекватність передачі фактичної інформації – чи правильно передано зміст вихідного тексту і наскільки коректно цей зміст представлений у похідному тексті; 2) дотримання стильових особливостей тексту 3) відсутність лексичних та граматичних помилок у тексті перекладу
Педагогічна (асистентська) практика	Проведення занять, дискусії, індивідуальні консультації.	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Під час підсумкового оцінювання, враховуються такі результати педагогічної (асистентської) практики – 2 залікові заняття з англійської мови (максимум 20 балів за заняття) та 1 заняття з світової літератури англійською мовою (10 балів), 2 конспекти відкритих занять (10 балів за конспект), рецензія відвіданого навчального заняття (10 балів), індивідуальне педагогічне завдання (10 балів) та

			<p>оцінка професійної компетентності іншого викладача-практиканта (10 балів).</p> <p>Перевіряється здатність студента навчати англійської мови та літератури з урахуванням принципів навчання та організації освітнього процесу. Для цього оцінюються три залікових заняття, проведені студентами. Два залікові заняття відвідує та оцінює за визначеними критеріями викладач-керівник від кафедри англійської філології, а третє – викладач-керівник від кафедри світової літератури, за яким закріплений студент. Конспекти залікових занять оцінюють керівники практики від кафедри англійської філології та кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи. Рецензію відвіданого навчального заняття та індивідуальне педагогічне завдання оцінюють керівники від кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи, а оцінку професійної компетентності іншого викладача-практиканта оцінюють керівники від кафедри психології. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Кваліфікаційна робота	Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового керівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим	На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують: <input type="checkbox"/> а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента; <input type="checkbox"/> б)	

			<p>керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, черновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (черновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають на кафедру.</p>	<p>оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії;с) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.</p>
<p><i>ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</i></p>	<p><input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Актуальні проблеми філології та перекладознавства</p>	<p>Лекція, практичне заняття, мультимедійна презентація, колаборативне навчання (проекти в малих групах, діалог), тематична дискусія, методика “case study”, самостійна робота з літературно-критичними джерелами.</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. У I семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за вільно обраною темою: 25 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 25; участь у тематичних дискусіях та коментарях: 25 % (25 балів). ● самостійна робота (конспект): 10 % семестрової оцінки; максимальна</p>

		<p>кількість балів – 10;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● підсумкова контрольна робота (тест): 40 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 40.</li> </ul> <p>Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p> <p>У II семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <p>Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за отриманою темою: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● окремі завдання з опрацювання статей та на аналіз мовного матеріалу: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20;</li> <li>● тест (на платформі Moodle): 10 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів – 10;</li> <li>● підсумкова робота (іспит): 50 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 50.</li> </ul> <p>Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p>
Виробнича (перекладацька) практика	Індивідуальні консультації, інструктаж,	<p>Виробнича (перекладацька) практика оцінюється за 100-бальною шкалою.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Переклад спеціалізованих текстів - 60 балів</li> <li>2. Укладання словника спеціалізованих термінів - 10 балів</li> <li>3. Оформлення звітної документації (щоденник) - 5 балів</li> <li>4. Контрольний (заліковий) переклад спеціалізованого тесту і захист практики - 25 балів</li> </ol> <p>Усього: 100 балів</p> <p>Критерії оцінювання якості виконання перекладів:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) адекватність передачі фактичної інформації – чи правильно передано зміст вихідного тексту і наскільки коректно цей зміст представлений у похідному тексті; 2) дотримання стильових особливостей тексту</li> <li>3) відсутність лексичних та граматичних помилок у тексті перекладу</li> </ol>
Переддипломний семінар	Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.	<p>В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів).</p>

			<p>Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування.</p> <p>Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів).</p> <p>Форми контролю: модульне тестування.</p> <p>Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем.</p> <p>Розподіл балів, що присвоюється студентам</p> <p>Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти</p> <p>“Переддипломний семінар” здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою.</p> <p>Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.</p>
	<p>Кваліфікаційна робота</p>	<p>Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового курівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи,</p>	<p>На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують:</p> <p>а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента;</p> <p>б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії;</p> <p>с) оцінку активності</p>

			<p>пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, черновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (черновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають на кафедру.</p>	<p>студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.</p>
<p><i>ПРН 17. Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</i></p>	<p>☒</p>	<p>Актуальні проблеми філології та перекладознавства</p>	<p>Лекція, практичне заняття, мультимедійна презентація, колаборативне навчання (проекти в малих групах, діалог), тематична дискусія, методика “case study”, самостійна робота з літературно-критичними джерелами.</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. У I семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за вільно обраною темою: 25 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 25; участь у тематичних дискусіях та коментарях: 25 % (25 балів). ● самостійна робота (конспект): 10 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 10; ● підсумкова контрольна робота (тест): 40 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів</p>



		<p>40. Підсумкова максимальна кількість балів 100. У II семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за отриманою темою: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20; • окремі завдання з опрацювання статей та на аналіз мовного матеріалу: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20; • тест (на платформі Moodle): 10 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів – 10; • підсумкова робота (іспит): 50 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 50. Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p>
Виробнича (перекладацька) практика	Індивідуальні консультації, інструктаж	<p>Виробнича (перекладацька) практика оцінюється за 100-бальною шкалою. 1. Переклад спеціалізованих текстів - 60 балів 2. Укладання словника спеціалізованих термінів - 10 балів 3. Оформлення звітної документації (щоденник) - 5 балів 4. Контрольний (заліковий) переклад спеціалізованого тесту і захист практики - 25 балів Усього: 100 балів Критерії оцінювання якості виконання перекладів: 1) адекватність передачі фактичної інформації – чи правильно передано зміст вихідного тексту і наскільки коректно цей зміст представлений у похідному тексті; 2) дотримання стильових особливостей тексту 3) відсутність лексичних та граматичних помилок у тексті перекладу</p>
Кваліфікаційна робота	Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового курівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми.	<p>На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно"</p>

		<p>Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають на кафедру.</p>	<p>оцінюються магістерські роботи, які розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують: □а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента; □б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії; □с) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.</p>
	Переддипломний семінар	Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія	В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю

			<p>наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.</p>	<p>охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування. Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем. Розподіл балів, що присвоюється студентам Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти “Переддипломний семінар” здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою. Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.</p>
<p><i>ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</i></p>	<p>☒</p>	<p>Переддипломний семінар</p>	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.</p>	<p>В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування. Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем.</p>

		<p>Розподіл балів, що присвоюється студентам Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти</p> <p>“Переддипломний семінар” здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою.</p> <p>Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.</p>
Актуальні проблеми філології та перекладознавства	<p>Лекція, практичне заняття, мультимедійна презентація, колаборативне навчання (проекти в малих групах, діалог), тематична дискусія, методика “case study”, самостійна робота з літературно-критичними джерелами.</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою.</p> <p>У I семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <p>Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за вільно обраною темою: 25 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 25;</p> <p>участь у тематичних дискусіях та коментарях: 25 % (25 балів).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● самостійна робота (конспект): 10 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 10;</li> <li>● підсумкова контрольна робота (тест): 40 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 40.</li> </ul> <p>Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p> <p>У II семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <p>Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за отриманою темою: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● окремі завдання з опрацювання статей та на аналіз мовного матеріалу: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20;</li> <li>● тест (на платформі Moodle): 10 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів – 10;</li> <li>● підсумкова робота (іспит): 50 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 50.</li> </ul> <p>Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p>
Кваліфікаційна робота	<p>Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт,</p>	<p>На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове</p>

запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового курівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготувавши студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести

дослідження, опираючись на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують: □а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента; □б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії; c) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.

	власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають на кафедру.	
Перша іноземна мова	Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності (презентація, колаборативне навчання, індивідуальна робота, робота в групі/парі, дискусія)	Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Академічна доброчесність: Роботи студентів повинні бути самостійними та оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно з навчальною метою без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до пошуку власних джерел та використання літератури, якої немає серед рекомендованої. Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізньєнь. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.
Друга іноземна мова (французька)	Інтерактивні методи: кооперативне навчання (робота в групах, парах), колективно-групове навчання (мозковий штурм). Діалогічні методи: дискусії, презентації, усне опитування. Практичні методи: виконання індивідуальних практичних завдань.	У I семестрі магістратури оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на

			<p>занятті) – 20 балів 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 1-4 – 10 балів  3/ Письмові роботи (написання статті публіцистичного характеру, листа-запиту про інформацію, коментаря щодо іронічного змісту та моралі карикатури, аргументативного есе) – 10 балів  4/ Домашнє читання (8 тематичних текстів) – 10 балів  - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів  Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів</p>
	<p>Друга іноземна мова (іспанська)</p>	<p>Інтерактивні методи навчання:  Кооперативне навчання : робота в групах, парах, коло ідей  Колективно-групове навчання : мозковий штурм, мікрофон <input type="checkbox"/> Ситуативне моделювання : рольова гра, імітаційні ігри, глобальна симуляція, техніка драми, дидактичні ігри та <input type="checkbox"/> розваги  <input type="checkbox"/> Дискусія, дебати  <input type="checkbox"/> Сенкан, твори-перетворення <input type="checkbox"/> Тренувальні вправи <input type="checkbox"/></p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: <input type="checkbox"/> - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме:  1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів <input type="checkbox"/> 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 5-8 – 10 балів <input type="checkbox"/> 3/ Письмові роботи (написання офіційного листа-відгуку, рекламного тексту для промоції, коментаря-інтерпретації твору мистецтва, офіційного листа) – 10 балів <input type="checkbox"/> 4/ Домашнє читання (11 тематичних текстів) – 10 балів  - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів  Письмові роботи:  Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p>

				<p>Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. □ Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. □ Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
		<p>Друга іноземна мова (німецька)</p>	<p>Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення матеріалу, евристичний метод, дослідницький метод.</p>	<p>У 1 та 2 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі іспиту (макс. 50 балів). Іспит включає завдання з говоріння, читання, аудіювання та письма відповідного рівня. □ Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів враховує результати аудиторної роботи, самостійної роботи та 2 модульних (контрольних) робіт й тем для самостійного опрацювання. Загалом - 50 балів. Аудиторна робота -10 балів Самостійна робота -10 балів □ Модульні контрольні роботи - 30 балів (2*15) Іспит - 50 балів □ Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p> <p>У 3 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі заліку. □ Залік оформляється шляхом</p>



				сумування одержаних студентом балів за усі види навчальної діяльності: Аудиторна робота – 40 балів (2x20) Самостійна робота з – 20 балів (2x10) Модульні контрольні роботи – 40 балів (2x20) Підсумкова максимальна кількість балів – 100.
<i>ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</i>	☒	Актуальні проблеми філології та перекладознавства	Лекція, практичне заняття, мультимедійна презентація, колаборативне навчання (проекти в малих групах, діалог), тематична дискусія, методика “case study”, самостійна робота з літературно-критичними джерелами.	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. У I семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за вільно обраною темою: 25 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 25; участь у тематичних дискусіях та коментарях: 25 % (25 балів). ● самостійна робота (конспект): 10 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 10; ● підсумкова контрольна робота (тест): 40 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 40. Підсумкова максимальна кількість балів 100. У II семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за отриманою темою: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20; ● окремі завдання з опрацювання статей та на аналіз мовного матеріалу: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20; ● тест (на платформі Moodle): 10 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів – 10; ● підсумкова робота (іспит): 50 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 50. Підсумкова максимальна кількість балів 100.
		Кваліфікаційна робота	Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового курівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план	На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі

майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з них. Кожна виписка повинна супроводжуватись якими і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають

наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують:  
а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента;  
б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії;  
в) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.

	на кафедрі.	
Перша іноземна мова	Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності (презентація, колаборативне навчання, індивідуальна робота, робота в групі/парі, дискусія)	Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Академічна доброчесність: Роботи студентів повинні бути самостійними та оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно з навчальною метою без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до пошуку власних джерел та використання літератури, якої немає серед рекомендованої. Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізнь. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.
Друга іноземна мова (французька)	Інтерактивні методи: кооперативне навчання (робота в групах, парах), колективно-групове навчання (мозковий штурм). Діалогічні методи: дискусії, презентації, усне опитування. Практичні методи: виконання індивідуальних практичних завдань.	У I семестрі магістратури оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 1-4 – 10 балів 3/ Письмові роботи (написання статті публіцистичного характеру, листа-запиту про інформацію, коментаря щодо іронічного змісту та моралі карикатури, аргументативного есе) – 10

		<p>балів</p> <p>4/ Домашнє читання (8 тематичних текстів) – 10 балів</p> <p>- відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів</p> <p>Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів</p>
Друга іноземна мова (іспанська)	<p>Інтерактивні методи навчання:</p> <p>Кооперативне навчання : робота в групах, парах, коло ідей</p> <p>Коллективно-групове навчання : мозковий штурм, мікрофон <input type="checkbox"/> Ситуативне моделювання : рольова гра, імітаційні ігри, глобальна симуляція, техніка драми, дидактичні ігри та <input type="checkbox"/> розваги</p> <p><input type="checkbox"/> Дискусія, дебати</p> <p><input type="checkbox"/> Сенкан, твори-перетворення <input type="checkbox"/> Тренувальні вправи</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються затаким співвідношенням: <input type="checkbox"/> - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме:</p> <p>1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів <input type="checkbox"/> 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 5-8 – 10 балів <input type="checkbox"/> 3/ Письмові роботи (написання офіційного листа-відгуку, рекламного тексту для промоції, коментаря-інтерпретації твору мистецтва, офіційного листа) – 10 балів <input type="checkbox"/> 4/ Домашнє читання (11 тематичних текстів) – 10 балів</p> <p>- відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів</p> <p>Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів</p> <p>Письмові роботи:</p> <p>Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p>Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для</p>

		<p>виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. <input type="checkbox"/> Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. <input type="checkbox"/> Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Друга іноземна мова (німецька)	<p>Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення матеріалу, евристичний метод, дослідницький метод.</p>	<p>У 1 та 2 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі іспиту (макс. 50 балів). Іспит включає завдання з говоріння, читання, аудіювання та письма відповідного рівня. <input type="checkbox"/> Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів враховує результати аудиторної роботи, самостійної роботи та 2 модульних (контрольних) робіт й тем для самостійного опрацювання. Загалом - 50 балів. Аудиторна робота - 10 балів Самостійна робота - 10 балів <input type="checkbox"/> Модульні контрольні роботи - 30 балів (2*15) Іспит - 50 балів <input type="checkbox"/> Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p> <p>У 3 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі заліку. <input type="checkbox"/> Залік оформляється шляхом сумування одержаних студентом балів за усі види навчальної діяльності: Аудиторна робота – 40 балів (2x20) Самостійна робота з – 20 балів (2x10) Модульні контрольні роботи – 40 балів (2x20) Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p>

		<p>Переддипломний семінар</p>	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.</p>	<p>В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування. Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем. Розподіл балів, що присвоюється студентам Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти “Переддипломний семінар” здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою. Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.</p>
<p><i>ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</i></p>	<p>☒</p>	<p>Актуальні проблеми філології та перекладознавства</p>	<p>Лекція, практичне заняття, мультимедійна презентація, колаборативне навчання (проекти в малих групах, діалог), тематична дискусія, методика “case study”, самостійна робота з літературно-критичними джерелами.</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. У I семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за вільно обраною темою: 25 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 25; участь у тематичних дискусіях та коментарях: 25 % (25 балів). ● самостійна робота (конспект): 10 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 10; ● підсумкова контрольна робота (тест): 40 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 40. Підсумкова максимальна</p>

			<p>кількість балів 100. У II семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за отриманою темою: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20; • окремі завдання з опрацювання статей та на аналіз мовного матеріалу: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20; • тест (на платформі Moodle): 10 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів – 10; • підсумкова робота (іспит): 50 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 50. Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p>
	Кваліфікаційна робота	<p>Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового курівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх</p>	<p>На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують: □а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента; □б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії; □с) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.</p>

		<p>глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають на кафедру.</p>	
	<p>Переддипломний семінар</p>	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.</p>	<p>В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування. Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем. Розподіл балів, що присвоюється студентам Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти</p>



				<p>“Переддипломний семінар” здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою. Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.</p>
<p>ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Актуальні проблеми філології та перекладознавства</p>	<p>Лекція, практичне заняття, мультимедійна презентація, колаборативне навчання (проекти в малих групах, діалог), тематична дискусія, методика “case study”, самостійна робота з літературно-критичними джерелами.</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. У I семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за вільно обраною темою: 25 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 25; участь у тематичних дискусіях та коментарях: 25 % (25 балів).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● самостійна робота (конспект): 10 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 10;</li> <li>● підсумкова контрольна робота (тест): 40 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 40.</li> </ul> <p>Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p> <p>У II семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за отриманою темою: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20; <ul style="list-style-type: none"> <li>● окремі завдання з опрацювання статей та на аналіз мовного матеріалу: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20;</li> <li>● тест (на платформі Moodle): 10 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів – 10;</li> <li>● підсумкова робота (іспит): 50 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 50.</li> </ul> <p>Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p> </p>
		<p>Кваліфікаційна робота</p>	<p>Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та</p>	<p>На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового</p>

її наукового курівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з

17

них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант)

мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують:

- а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента;
- б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії;
- в) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.

	подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають на кафедру.	
Педагогічна (асистентська) практика	Проведення занять, дискусії, індивідуальні консультації.	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Під час підсумкового оцінювання, враховуються такі результати педагогічної (асистентської) практики – 2 залікові заняття з англійської мови (максимум 20 балів за заняття) та 1 заняття з світової літератури англійською мовою (10 балів), 2 конспекти відкритих занять (10 балів за конспект), рецензія відвіданого навчального заняття (10 балів), індивідуальне педагогічне завдання (10 балів) та оцінка професійної компетентності іншого викладача-практиканта (10 балів). Перевіряється здатність студента навчати англійської мови та літератури з урахуванням принципів навчання та організації освітнього процесу. Для цього оцінюються три залікових заняття, проведені студентами. Два залікові заняття відвідує та оцінює за визначеними критеріями викладач- керівник від кафедри англійської філології, а третє – викладач-керівник від кафедри світової літератури, за яким закріплений студент. Конспекти залікових занять оцінюють керівники практики від кафедри англійської філології та кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи. Рецензію відвіданого навчального заняття та індивідуальне педагогічне завдання оцінюють керівники від кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи, а оцінку професійної компетентності іншого викладача-практиканта оцінюють керівники від кафедри психології. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.
Актуальні проблеми прикладної англістики	Демонстрація двостороннього синхронного перекладу у форматі майстер класів, парний переклад, практичні вправи, обговорення, групова робота, практичні вправи, дискусія, бесіда, виконання самостійної роботи для кращого	Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково

		<p>розуміння тем, тьюторство, проектно- орієнтоване навчання, презентації, методика "case study", індивідуальні консультації.</p>	<p>враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізнь. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Детальнішу інформацію про оцінювання подано в описі смислових модулів. Здобувачі ОП мають можливість отримати перезарахування результатів проходження навчання на платформах неформальної/інформальної освіти, напр. Coursera, Прометеус тощо, а також участі у конференції як однієї або декількох тем освітньої компоненти. Перезарахування результатів неформальної/інформальної освіти здійснюється шляхом подання студентом заяви на ім'я завідувача кафедри із долученням підтверджуючих документів, завідувач кафедри формує предметну комісію, котра оцінює здобуті студентом знання у неформальному/інформальному навчанні та приймає рішення щодо перезарахування результатів. Рішення кафедри виносять для обговорення на Вчену раду факультету.</p>
	<p>Переддипломний семінар</p>	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.</p>	<p>В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування. Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем. Розподіл балів, що присвоюється студентам Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти "Переддипломний семінар"</p>

				здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою. Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.
ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.	☒	Актуальні проблеми філології та перекладознавства	Лекція, практичне заняття, мультимедійна презентація, колаборативне навчання (проекти в малих групах, діалог), тематична дискусія, методика "case study", самостійна робота з літературно-критичними джерелами.	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. У I семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за вільно обраною темою: 25 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 25; участь у тематичних дискусіях та коментарях: 25 % (25 балів). • самостійна робота (конспект): 10 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 10; • підсумкова контрольна робота (тест): 40 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 40. Підсумкова максимальна кількість балів 100. У II семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за отриманою темою: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20; • окремі завдання з опрацювання статей та на аналіз мовного матеріалу: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20; • тест (на платформі Moodle): 10 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів – 10; • підсумкова робота (іспит): 50 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 50. Підсумкова максимальна кількість балів 100.
		Кваліфікаційна робота	Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового курівника	На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст

студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з

17  
них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант) подають науковому

магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які

16  
розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією.

При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують:  
а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента;  
б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії;  
в) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.

	керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають на кафедру.	
Актуальні проблеми прикладної англістики	Демонстрація двостороннього синхронного перекладу у форматі майстер класів, парний переклад, практичні вправи, обговорення, групова робота, практичні вправи, дискусія, бесіда, виконання самостійної роботи для кращого розуміння тем, тьюторство, проектно- орієнтоване навчання, презентації, методика “case study”, індивідуальні консультації.	Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов’язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізнень. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Детальнішу інформацію про оцінювання подано в описі смислових модулів. Здобувачі ОП мають можливість отримати перезарахування результатів проходження навчання на платформах неформальної/інформальної освіти, напр. Coursea, Прометеус тощо, а також участі у конференції як однієї або декількох тем освітньої компоненти. Перезарахування результатів неформальної/інформальної освіти здійснюється шляхом подання студентом заяви на ім’я завідувача кафедри із долученням підтверджуючих документів, завідувач кафедри формує предметну комісію, котра оцінює здобуті студентом знання у неформальному/інформальному навчанні та приймає рішення щодо перезарахування результатів. Рішення кафедри виносять для обговорення на Вчену раду факультету.
Переддипломний семінар	Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.	В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об’єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об’єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових

				<p>модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів).          Форми контролю: модульне тестування.          Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів).          Форми контролю: співбесіда з викладачем.          Розподіл балів, що присвоюється студентам          Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти          "Переддипломний семінар" здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою.          Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.</p>
<p><i>ПРН 12.          Дотримуватися правил академічної доброчесності.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Кваліфікаційна робота</p>	<p>Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового курівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення</p>	<p>На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують:          а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента;          б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії;          в) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.</p>



		<p>матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передрукують і подають на кафедру.</p>	
	<p>Методика викладання іноземної мови у вищій школі</p>	<p>Інтерактивні лекції, колаборативне навчання під час практичних, презентації, дискусії</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> </ul> <p>семестрове опитування (практичні заняття) – максимальна кількість балів 50. Це сумарна кількість балів за відповіді на практичних (відповідь з доповіддю та доповнення) та активна участь в інтерактивних лекціях іспит: максимальна кількість балів 50, з яких 20 припадає на відповідь на теоретичне питання, 20 на практичне завдання, 10 на володіння термінологією та грамотність у викладі матеріалу англійською мовою. Підсумкова максимальна кількість балів максимальна 100</p> <p>Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі</p>

				<p>лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. Література. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. Обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття; недопустимість користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін. Здобувачі ОП мають можливість отримати перезарахування результатів проходження навчання на платформах неформальної/інформальної освіти, напр. Coursera, Prometheus тощо, а також участі у конференції як однієї або декількох тем освітньої компоненти. Перезарахування результатів неформальної/інформальної освіти здійснюється шляхом подання студентом заяви на ім'я завідувача кафедри із долученням підтверджуючих документів, завідувач кафедри формує предметну комісію, котра оцінює здобуті студентом знання у неформальному/інформальному навчанні та приймає рішення щодо перезарахування результатів. Рішення кафедри виносять для обговорення на Вчену ради факультету.</p>
		<p>Перша іноземна мова</p>	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності (презентація, колаборативне навчання, індивідуальна робота, робота в групі/парі, дискусія)</p>	<p>Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Академічна добросесність: Роботи студентів повинні бути самостійними та оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недобросесності. Виявлення ознак академічної недобросесності в роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p>

		<p>Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно з навчальною метою без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до пошуку власних джерел та використання літератури, якої немає серед рекомендованої. Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізнь. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Друга іноземна мова (французька)	<p>Інтерактивні методи: кооперативне навчання (робота в групах, парах), колективно-групове навчання (мозковий штурм). Діалогічні методи: дискусії, презентації, усне опитування. Практичні методи: виконання індивідуальних практичних завдань.</p>	<p>У I семестрі магістратури оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 1-4 – 10 балів 3/ Письмові роботи (написання статті публіцистичного характеру, листа-запиту про інформацію, коментаря щодо іронічного змісту та моралі карикатури, аргументативного есе) – 10 балів 4/ Домашнє читання (8 тематичних текстів) – 10 балів - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів</p>
Друга іноземна мова (іспанська)	<p>Інтерактивні методи навчання: Кооперативне навчання : робота в групах, парах, коло ідей Колективно-групове навчання : мозковий штурм, мікрофон Ситуативне моделювання : рольова гра, імітаційні ігри, глобальна симуляція, техніка драми, дидактичні ігри та розваги Дискусія, дебати Сенкан, твори-перетворення Тренувальні</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: □- практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20</p>

вправи

балів □ 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 5-8 – 10 балів □ 3/ Письмові роботи (написання офіційного листа-відгуку, рекламного тексту для промоції, коментаря-інтерпретації твору мистецтва, офіційного листа) – 10 балів □ 4/ Домашнє читання (11 тематичних текстів) – 10 балів  
- відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів  
Письмові роботи:  
Очікується, що студенти виконують декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). Академічна добросесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недобросесності. Виявлення ознак академічної недобросесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.  
Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. □ Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. □ Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття;

		недопустимість пропусків та запізень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.
Друга іноземна мова (німецька)	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення матеріалу, евристичний метод, дослідницький метод.	У 1 та 2 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі іспиту (макс. 50 балів). Іспит включає завдання з говоріння, читання, аудіювання та письма відповідного рівня. □ Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів враховує результати аудиторної роботи, самостійної роботи та 2 модульних (контрольних) робіт й тем для самостійного опрацювання. Загалом - 50 балів. Аудиторна робота - 10 балів Самостійна робота - 10 балів □ Модульні контрольні роботи - 30 балів (2*15) Іспит - 50 балів □ Підсумкова максимальна кількість балів – 100. У 3 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі заліку. □ Залік оформляється шляхом сумування одержаних студентом балів за усі види навчальної діяльності: Аудиторна робота – 40 балів (2x20) Самостійна робота з – 20 балів (2x10) Модульні контрольні роботи – 40 балів (2x20) Підсумкова максимальна кількість балів – 100.
Переддипломний семінар	Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.	В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування.

				<p>Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем. Розподіл балів, що присвоюється студентам</p> <p>Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти</p> <p>“Переддипломний семінар” здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою. Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.</p>
<p><i>ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Перша іноземна мова</p>	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності (презентація, колаборативне навчання, індивідуальна робота, робота в групі/парі, дискусія)</p>	<p>Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Академічна доброчесність: Роботи студентів повинні бути самостійними та оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p>Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно з навчальною метою без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до пошуку власних джерел та використання літератури, якої немає серед рекомендованої.</p> <p>Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізнень. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>

<p>Друга іноземна мова (французька)</p>	<p>Інтерактивні методи: кооперативне навчання (робота в групах, парах), колективно-групове навчання (мозковий штурм). Діалогічні методи: дискусії, презентації, усне опитування. Практичні методи: виконання індивідуальних практичних завдань.</p>	<p>У I семестрі магістратури оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 1-4 – 10 балів 3/ Письмові роботи (написання статті публіцистичного характеру, листа-запиту про інформацію, коментаря щодо іронічного змісту та моралі карикатури, аргументативного есе) – 10 балів 4/ Домашнє читання (8 тематичних текстів) – 10 балів - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів</p>
<p>Друга іноземна мова (іспанська)</p>	<p>Інтерактивні методи навчання: Кооперативне навчання : робота в групах, парах, коло ідей Колективно-групове навчання : мозковий штурм, мікрофон □ Ситуативне моделювання : рольова гра, імітаційні ігри, глобальна симуляція, техніка драми, дидактичні ігри та □ розваги □ Дискусія, дебати □ Сенкан, твори-перетворення □ Тренувальні вправи</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: □ - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів □ 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 5-8 – 10 балів □ 3/ Письмові роботи (написання офіційного листа-відгуку, рекламного тексту для промоції, коментаря-інтерпретації твору мистецтва, офіційного листа) – 10 балів □ 4/ Домашнє читання (11 тематичних текстів) – 10 балів - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів Письмові роботи: Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи</p>

				<p>міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p>Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. □ Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. □ Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
		<p>Друга іноземна мова (німецька)</p>	<p>Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення матеріалу, евристичний метод, дослідницький метод.</p>	<p>У 1 та 2 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі іспиту (макс. 50 балів). Іспит включає завдання з говоріння, читання, аудіювання та письма відповідного рівня. □ Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів враховує результати аудиторної роботи,</p>



		<p>самостійної роботи та 2 модульних (контрольних) робіт й тем для самостійного опрацювання. Загалом - 50 балів. Аудиторна робота -10 балів Самостійна робота -10 балів □ Модульні контрольні роботи - 30 балів (2*15) Іспит - 50 балів □ Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p> <p>У 3 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі заліку. □ Залік оформляється шляхом сумування одержаних студентом балів за усі види навчальної діяльності: Аудиторна робота – 40 балів (2x20) Самостійна робота з – 20 балів (2x10) Модульні контрольні роботи – 40 балів (2x20) Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p>
Переддипломний семінар	Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.	<p>В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування. Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем.</p>
Педагогіка і психологія вищої школи	Лекція, бесіда, дискусія, мозковий штурм, інтерактивні методи навчання, кейс-метод, навчально-науковий груповий/командний проект, презентація результатів дослідження, мікро-викладання та ін..	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням. Поточна робота – 50 % семестрової оцінки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- семінарські та практично-семінарські заняття – максимальна кількість балів – 24 б. (максимум 3 б. за заняття): 3 бали – студент виконав усі завдання згідно плану; 2 бали – студент виконав 2/3 завдань; 1 бал – студент виконав 1/3 завдань);</li> <li>- контрольні заміри (поточне тестування) – максимальна кількість балів – 6 (12 тестових питань по 0,5 бала за правильну</li> </ul>

відповідь);  
Самостійна робота  
- навчально-науковий командний проект і презентація його результатів – максимальна кількість балів – 10 б. Для виставлення оцінок за різними критеріями застосовується шкала балів:

- актуальність, формулювання мети і завдань проекту: 2
- композиція проекту, практична цінність результатів: 2
- методи дослідження, їх відповідність його меті й завданням: 2
- презентація результатів на семінарському занятті: 4.

Очікується, що студенти виконають груповий/командний навчально-науковий проект і презентують його результати. Проект виконується з питань на вибір студенти. (Детальніше див. Навчально-методичні матеріали)

- Плани-конспекти навчальних занять – максимальна кількість балів 10 б. за два конспекти (див. вимоги у Начально-методичних матеріалах).

Іспит – підсумковий тест – 50 балів (50 % семестрової оцінки).

Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Положення про забезпечення академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка [Електронний ресурс].  
Режим доступу:  
[https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)

Відвідування занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі початкові заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися

				<p>усіх строків, визначених для виконання всіх видів робіт, передбачених курсом. Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. Політика виставлення балів. Враховуються бали, набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому враховуються активність студента під час занять; акцентовано на недопустимості пропусків та запізнь, недопустимості користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час занять в цілях не пов'язаних з навчанням; не допускається списування та плагіат, несвоєчасне виконання поставлених завдань. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
		<p>Методика викладання іноземної мови у вищій школі</p>	<p>Інтерактивні лекції, колаборативне навчання під час практичних, презентації, дискусії</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> </ul> <p>семестрове опитування (практичні заняття) – максимальна кількість балів 50. Це сумарна кількість балів за відповіді на практичних (відповідь з доповіддю та доповнення) та активна участь в інтерактивних лекціях іспит: максимальна кількість балів 50, з яких 20 припадає на відповідь на теоретичне питання, 20 на практичне завдання, 10 на володіння термінологією та грамотність у викладі матеріалу англійською мовою. Підсумкова максимальна кількість балів максимальна 100 Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. Література. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. Обов'язково враховуються присутність на заняттях та</p>

				<p>активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття; недопустимість користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін. Здобувачі ОП мають можливість отримати Perezарухування результатів проходження навчання на платформах неформальної/інформальної освіти, напр. Coursera, Prometheus тощо, а також участі у конференції як однієї або декількох тем освітньої компоненти. Perezарухування результатів неформальної/інформальної освіти здійснюється шляхом подання студентом заяви на ім'я завідувача кафедри із долученням підтверджуючих документів, завідувач кафедри формує предметну комісію, котра оцінює здобуті студентом знання у неформальному/інформальному навчанні та приймає рішення щодо Perezарухування результатів. Рішення кафедри виносять для обговорення на Вчену раду факультету.</p>
<p><i>ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</i></p>	<p>☒</p>	<p>Переддипломний семінар</p>	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.</p>	<p>В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування. Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем. Розподіл балів, що присвоюється студентам Оцінювання результатів навчальних досягнень</p>

				<p>студентів з освітньої компоненти  “Переддипломний семінар” здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою.  Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.</p>
	<p>Педагогічна (асистентська) практика</p>	<p>Проведення занять, дискусії, індивідуальні консультації.</p>		<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Під час підсумкового оцінювання, враховуються такі результати педагогічної (асистентської) практики – 2 залікові заняття з англійської мови (максимум 20 балів за заняття) та 1 заняття з світової літератури англійською мовою (10 балів), 2 конспекти відкритих занять (10 балів за конспект), рецензія відвіданого навчального заняття (10 балів), індивідуальне педагогічне завдання (10 балів) та оцінка професійної компетентності іншого викладача-практиканта (10 балів).  Перевіряється здатність студента навчати англійської мови та літератури з урахуванням принципів навчання та організації освітнього процесу. Для цього оцінюються три залікових заняття, проведені студентами. Два залікові заняття відвідує та оцінює за визначеними критеріями викладач-керівник від кафедри англійської філології, а третє – викладач-керівник від кафедри світової літератури, за яким закріплений студент. Конспекти залікових занять оцінюють керівники практики від кафедри англійської філології та кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи. Рецензію відвіданого навчального заняття та індивідуальне педагогічне завдання оцінюють керівники від кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи, а оцінку професійної компетентності іншого викладача-практиканта оцінюють керівники від кафедри психології. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>

Кваліфікаційна робота	<p>Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового курівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з</p> <p>16</p> <p>них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення</p>	<p>На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які</p> <p>16</p> <p>розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією.</p> <p>При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують:</p> <p>а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента;</p> <p>б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії;</p> <p>с) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.</p>
-----------------------	---	---

	<p>цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають на кафедру.</p>	
Перша іноземна мова	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності (презентація, колаборативне навчання, індивідуальна робота, робота в групі/парі, дискусія)</p>	<p>Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Академічна доброчесність: Роботи студентів повинні бути самостійними та оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно з навчальною метою без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до пошуку власних джерел та використання літератури, якої немає серед рекомендованої. Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізнь. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Друга іноземна мова (французька)	<p>Інтерактивні методи: кооперативне навчання (робота в групах, парах), колективно-групове навчання (мозковий штурм). Діалогічні методи: дискусії, презентації, усне опитування.</p>	<p>У I семестрі магістратури оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні</p>

		<p>Практичні методи виконання індивідуальних практичних завдань.</p>	<p>відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 1-4 – 10 балів 3/ Письмові роботи (написання статті публіцистичного характеру, листа-запиту про інформацію, коментаря щодо іронічного змісту та моралі карикатури, аргументативного есе) – 10 балів 4/ Домашнє читання (8 тематичних текстів) – 10 балів - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів</p>
	<p>Друга іноземна мова (іспанська)</p>	<p>Інтерактивні методи навчання: Кооперативне навчання : робота в групах, парах, коло ідей Колективно-групове навчання : мозковий штурм, мікрофон <input type="checkbox"/> Ситуативне моделювання : рольова гра, імітаційні ігри, глобальна симуляція, техніка драми, дидактичні ігри та <input type="checkbox"/> розваги <input type="checkbox"/> Дискусія, дебати <input type="checkbox"/> Сенкан, твори-перетворення <input type="checkbox"/> Тренувальні вправи <input type="checkbox"/></p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються затаким співвідношенням: <input type="checkbox"/> - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів <input type="checkbox"/> 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 5-8 – 10 балів <input type="checkbox"/> 3/ Письмові роботи (написання офіційного листа-відгуку, рекламного тексту для промоції, коментаря-інтерпретації твору мистецтва, офіційного листа) – 10 балів <input type="checkbox"/> 4/ Домашнє читання (11 тематичних текстів) – 10 балів - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів Письмові роботи: Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). Академічна добросовісність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, прикладі можливої академічної недобросовісності. Виявлення ознак академічної недобросовісності в письмовій</p>



				<p>роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p>Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом.</p> <p>□ Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>□ Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
		<p>Друга іноземна мова (німецька)</p>	<p>Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення матеріалу, евристичний метод, дослідницький метод.</p>	<p>У 1 та 2 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі іспиту (макс. 50 балів). Іспит включає завдання з говоріння, читання, аудіювання та письма відповідного рівня.</p> <p>□ Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів враховує результати аудиторної роботи, самостійної роботи та 2 модульних (контрольних) робіт й тем для самостійного опрацювання. Загалом - 50 балів. Аудиторна робота - 10 балів Самостійна робота - 10 балів □ Модульні контрольні роботи - 30 балів (2*15) Іспит - 50 балів □ Підсумкова</p>

				<p>максимальна кількість балів – 100.</p> <p>У 3 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі заліку. □ Залік оформляється шляхом сумування одержаних студентом балів за усі види навчальної діяльності:</p> <p>Аудиторна робота – 40 балів (2x20) Самостійна робота – 20 балів (2x10) Модульні контрольні роботи – 40 балів (2x20) Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p>
<p><i>ПРН 3.</i> Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Переддипломний семінар</p>	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.</p>	<p>В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування. Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем.</p>
		<p>Актуальні проблеми прикладної англістики</p>	<p>Демонстрація двостороннього синхронного перекладу у форматі майстер класів, парний переклад, практичні вправи, обговорення, групова робота, практичні вправи, дискусія, бесіда, виконання самостійної роботи для кращого розуміння тем, тьюторство, проектно-орієнтоване навчання, презентації, методика “case study”, індивідуальні консультації.</p>	<p>Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізнь. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Детальнішу інформацію про оцінювання подано в описі змістових модулів. Здобувачі ОП мають можливість отримати перезарахування результатів проходження навчання на платформах неформальної/інформальної освіти, напр. Coursera, Prometheus тощо, а також участі у конференції як</p>

				<p>однієї або декількох тем освітньої компоненти. Перезарахування результатів неформальної/інформальної освіти здійснюється шляхом подання студентом заяви на ім'я завідувача кафедри із долученням підтверджуючих документів, завідувач кафедри формує предметну комісію, котра оцінює здобуті студентом знання у неформальному/інформальному навчанні та приймає рішення щодо перезарахування результатів. Рішення кафедри виносять для обговорення на Вчену раду факультету.</p>
	<p>Методика викладання іноземної мови у вищій школі</p>	<p>Інтерактивні лекції, колаборативне навчання під час практичних, презентації, дискусії</p>		<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> </ul> <p>семестрове опитування (практичні заняття) – максимальна кількість балів 50. Це сумарна кількість балів за відповіді на практичних (відповідь з доповіддю та доповнення) та активна участь в інтерактивних лекціях іспит: максимальна кількість балів 50, з яких 20 припадає на відповідь на теоретичне питання, 20 на практичне завдання, 10 на володіння термінологією та грамотність у викладі матеріалу англійською мовою.</p> <p>Підсумкова максимальна кількість балів максимальна 100</p> <p>Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. Література. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття; недопустимість користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p>

Кваліфікаційна робота	<p>Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового курівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні</p>	<p>На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують: а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента; б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії; в) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.</p>
-----------------------	---	--

	<p>переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають на кафедру.</p>	
Педагогіка і психологія вищої школи	<p>Лекція, бесіда, дискусія, мозковий штурм, інтерактивні методи навчання, кейс-метод, навчально-науковий груповий/командний проект, презентація результатів дослідження, мікро-викладання та ін..</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням. Поточна робота – 50 % семестрової оцінки:  - семінарські та практично-семінарські заняття – максимальна кількість балів – 24 б. (максимум 3 б. за заняття); 3 бали – студент виконав усі завдання згідно плану; 2 бали – студент виконав 2/3 завдань; 1 бал – студент виконав 1/3 завдань);  - контрольні заміри (поточне тестування) – максимальна кількість балів – 6 (12 тестових питань по 0,5 бала за правильну відповідь);  Самостійна робота  - навчально-науковий командний проект і презентація його результатів – максимальна кількість балів – 10 б. Для виставлення оцінок за різними критеріями застосовується шкала балів:  • актуальність, формулювання мети і завдань проекту: 2  • композиція проекту, практична цінність результатів: 2  • методи дослідження, їх відповідність його меті й завданням: 2  • презентація результатів на семінарському занятті: 4.  Очікується, що студенти виконають груповий/командний навчально-науковий проект і презентують його результати. Проект виконується з питань на вибір студенти. (Детальніше див. Навчально-методичні матеріали)  - Плани-конспекти навчальних занять – максимальна кількість балів 10 б. за два конспекти (див. вимоги у Начально-методичних матеріалах).  Іспит – підсумковий тест – 50 балів (50 % семестрової оцінки).</p>
Педагогічна (асистентська) практика	<p>Проведення занять, дискусії, індивідуальні консультації.</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Під час підсумкового</p>

				<p>оцінювання, враховуються такі результати педагогічної (асистентської) практики – 2 залікові заняття з англійської мови (максимум 20 балів за заняття) та 1 заняття з світової літератури англійською мовою (10 балів), 2 конспекти відкритих занять (10 балів за конспект), рецензія відвіданого навчального заняття (10 балів), індивідуальне педагогічне завдання (10 балів) та оцінка професійної компетентності іншого викладача-практиканта (10 балів).</p> <p>Перевіряється здатність студента навчати англійської мови та літератури з урахуванням принципів навчання та організації освітнього процесу. Для цього оцінюються три залікових заняття, проведені студентами. Два залікові заняття відвідує та оцінює за визначеними критеріями викладач-керівник від кафедри англійської філології, а третє – викладач-керівник від кафедри світової літератури, за яким закріплений студент. Конспекти залікових занять оцінюють керівники практики від кафедри англійської філології та кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи. Рецензію відвіданого навчального заняття та індивідуальне педагогічне завдання оцінюють керівники від кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи, а оцінку професійної компетентності іншого викладача-практиканта оцінюють керівники від кафедри психології. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
<p><i>ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Друга іноземна мова (німецька)</p>	<p>Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення матеріалу, евристичний метод, дослідницький метод.</p>	<p>У 1 та 2 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі іспиту (макс. 50 балів). Іспит включає завдання з говоріння, читання, аудіювання та письма відповідного рівня. Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів враховує результати аудиторної роботи, самостійної роботи та 2 модульних (контрольних) робіт й тем для самостійного опрацювання. Загалом - 50 балів. Аудиторна робота -10 балів Самостійна робота -10 балів Модульні контрольні роботи</p>

		<p>- 30 балів (2*15)  Іспит - 50 балів  Підсумкова максимальна кількість балів – 100.  У 3 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі заліку.  Залік оформляється шляхом сумування одержаних студентом балів за усі види навчальної діяльності:  Аудиторна робота – 40 балів (2x20) Самостійна робота з – 20 балів (2x10) Модульні контрольні роботи – 40 балів (2x20) Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p>
Виробнича (перекладацька) практика	Індивідуальні консультації, інструктаж,	<p>Виробнича (перекладацька) практика оцінюється за 100-бальною шкалою. 1. Переклад спеціалізованих текстів - 60 балів  2. Укладання словника спеціалізованих термінів - 10 балів  3. Оформлення звітної документації (щоденник) - 5 балів  4. Контрольний (заліковий) переклад спеціалізованого тексту і захист практики - 25 балів  Усього: 100 балів  Критерії оцінювання якості виконання перекладів:  1) адекватність передачі фактичної інформації – чи правильно передано зміст вихідного тексту і наскільки коректно цей зміст представлений у похідному тексті; 2) дотримання стильових особливостей тексту  3) відсутність лексичних та граматичних помилок у тексті перекладу</p>
Кваліфікаційна робота	Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового курівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений	<p>На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам.  Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною</p>

		<p>план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають на кафедру.</p>	<p>комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують: а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента; б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії; с) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.</p>
	Перша іноземна мова	Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності (презентація, колаборативне навчання, індивідуальна робота, робота в групі/парі, дискусія)	Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність



		пропусків та запізень.
Друга іноземна мова (французька)	Інтерактивні методи: кооперативне навчання (робота в групах, парах), колективно-групове навчання (мозковий штурм). Діалогічні методи: дискусії, презентації, усне опитування. Практичні методи: виконання індивідуальних практичних завдань.	У I семестрі магістратури оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 1-4 – 10 балів 3/ Письмові роботи (написання статті публіцистичного характеру, листа-запиту про інформацію, коментаря щодо іронічного змісту та моралі карикатури, аргументативного есе) – 10 балів 4/ Домашнє читання (8 тематичних текстів) – 10 балів - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів
Друга іноземна мова (іспанська)	Інтерактивні методи навчання: Кооперативне навчання : робота в групах, парах, коло ідей Колективно-групове навчання : мозковий штурм, мікрофон Ситуативне моделювання : рольова гра, імітаційні ігри, глобальна симуляція, техніка драми, дидактичні ігри та розваги Дискусія, дебати Сенкан, твори-перетворення Тренувальні вправи	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 5-8 – 10 балів 3/ Письмові роботи (написання офіційного листа-відгуку, рекламного тексту для промоції, коментаря-інтерпретації твору мистецтва, офіційного листа) – 10 балів 4/ Домашнє читання (11 тематичних текстів) – 10 балів - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів Письмові роботи: Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу).
Переддипломний	Комбіноване заняття з	В умовах кредитно-

		семінар	використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.	модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування. Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем. Розподіл балів, що присвоюється студентам Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти “Переддипломний семінар” здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою. Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.
<i>ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</i>	☒	Педагогіка і психологія вищої школи	Лекція, бесіда, дискусія, мозковий штурм, інтерактивні методи навчання, кейс-метод, навчально-науковий груповий/командний проект, презентація результатів дослідження, мікро-викладання та ін..	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням. Поточна робота – 50 % семестрової оцінки: - семінарські та практично-семінарські заняття – максимальна кількість балів – 24 б. (максимум 3 б. за заняття): 3 бали – студент виконав усі завдання згідно плану; 2 бали – студент виконав 2/3 завдань; 1 бал – студент виконав 1/3 завдань); - контрольні заміри (поточне тестування) – максимальна кількість балів – 6 (12 тестових питань по 0,5 бала за правильну відповідь); Самостійна робота - навчально-науковий командний проект і презентація його результатів – максимальна кількість балів – 10 б. Для

		<p>виставлення оцінок за різними критеріями застосовується шкала балів:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• актуальність, формулювання мети і завдань проекту: 2</li> <li>• композиція проекту, практична цінність результатів: 2</li> <li>• методи дослідження, їх відповідність його меті й завданням: 2</li> <li>• презентація результатів на семінарському занятті: 4.</li> </ul> <p>Очікується, що студенти виконують груповий/командний навчально-науковий проект і презентують його результати. Проект виконується з питань на вибір студенти. (Детальніше див. Навчально-методичні матеріали)</p> <p>- Плани-конспекти навчальних занять – максимальна кількість балів 10 б. за два конспекти (див. вимоги у Начально-методичних матеріалах).</p> <p>Іспит – підсумковий тест – 50 балів (50 % семестрової оцінки).</p>
Виробнича (перекладацька) практика	Індивідуальні консультації, інструктаж	<p>Виробнича (перекладацька) практика оцінюється за 100-бальною шкалою.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Переклад спеціалізованих текстів - 60 балів</li> <li>2. Укладання словника спеціалізованих термінів - 10 балів</li> <li>3. Оформлення звітної документації (щоденник) - 5 балів</li> <li>4. Контрольний (заліковий) переклад спеціалізованого тексту і захист практики - 25 балів</li> </ol> <p>Усього: 100 балів</p> <p>Критерії оцінювання якості виконання перекладів:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) адекватність передачі фактичної інформації – чи правильно передано зміст вихідного тексту і наскільки коректно цей зміст представлений у похідному тексті;</li> <li>2) дотримання стильових особливостей тексту</li> <li>3) відсутність лексичних та граматичних помилок у тексті</li> </ol> <p>перекладу</p> <p>Індивідуальні консультації, інструктаж,</p>
Педагогічна (асистентська) практика	Проведення занять, дискусії, індивідуальні консультації.	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою.</p> <p>Під час підсумкового оцінювання, враховуються такі результати педагогічної (асистентської) практики – 2 залікові заняття з англійської мови (максимум 20 балів за заняття) та 1 заняття з світової літератури англійською мовою (10 балів), 2 конспекти відкритих занять (10 балів за конспект), рецензія</p>

				<p>відвіданого навчального заняття (10 балів), індивідуальне педагогічне завдання (10 балів) та оцінка професійної компетентності іншого викладача-практиканта (10 балів).</p> <p>Перевіряється здатність студента навчати англійської мови та літератури з урахуванням принципів навчання та організації освітнього процесу. Для цього оцінюються три залікових заняття, проведені студентами. Два залікові заняття відвідує та оцінює за визначеними критеріями викладач-керівник від кафедри англійської філології, а третє – викладач-керівник від кафедри світової літератури, за яким закріплений студент. Конспекти залікових занять оцінюють керівники практики від кафедри англійської філології та кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи. Рецензію відвіданого навчального заняття та індивідуальне педагогічне завдання оцінюють керівники від кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи, а оцінку професійної компетентності іншого викладача-практиканта оцінюють керівники від кафедри психології. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
		<p>Методика викладання іноземної мови у вищій школі</p>	<p>Інтерактивні лекції, колаборативне навчання під час практичних, презентації, дискусії</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> </ul> <p>семестрове опитування (практичні заняття) – максимальна кількість балів 50. Це сумарна кількість балів за відповіді на практичних (відповідь з доповіддю та доповнення) та активна участь в інтерактивних лекціях іспит: максимальна кількість балів 50, з яких 20 припадає на відповідь на теоретичне питання, 20 на практичне завдання, 10 на володіння термінологією та грамотність у викладі матеріалу англійською мовою.</p> <p>Підсумкова максимальна кількість балів максимальна 100</p> <p>Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття</p>

		<p>курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. Література.</p> <p>Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття; недопустимість користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p>
Переддипломний семінар	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.</p>	<p>В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування.</p> <p>Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів).</p> <p>Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування.</p> <p>Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів).</p> <p>Форми контролю: модульне тестування.</p> <p>Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем.</p> <p>Розподіл балів, що присвоюється студентам</p> <p>Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти</p> <p>“Переддипломний семінар” здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою.</p> <p>Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.</p>
Кваліфікаційна робота	Передусім слід	На "відмінно" оцінюються

ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового керівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими

магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують:

- а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента;
- б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії;
- в) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.

			його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають на кафедру.	
<p><i>ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Педагогічна (асистентська) практика</p>	<p>Проведення занять, дискусії, індивідуальні консультації.</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Під час підсумкового оцінювання, враховуються такі результати педагогічної (асистентської) практики – 2 залікові заняття з англійської мови (максимум 20 балів за заняття) та 1 заняття з світової літератури англійською мовою (10 балів), 2 конспекти відкритих занять (10 балів за конспект), рецензія відвіданого навчального заняття (10 балів), індивідуальне педагогічне завдання (10 балів) та оцінка професійної компетентності іншого викладача-практиканта (10 балів). Перевіряється здатність студента навчати англійської мови та літератури з урахуванням принципів навчання та організації освітнього процесу. Для цього оцінюються три залікових заняття, проведені студентами. Два залікові заняття відвідує та оцінює за визначеними критеріями викладач-керівник від кафедри англійської філології, а третє – викладач-керівник від кафедри світової літератури, за яким закріплений студент. Конспекти залікових занять оцінюють керівники практики від кафедри англійської філології та кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи. Рецензію відвіданого навчального заняття та індивідуальне педагогічне завдання оцінюють керівники від кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи, а оцінку професійної компетентності іншого викладача-практиканта оцінюють керівники від кафедри психології. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
		<p>Кваліфікаційна робота</p>	<p>Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт,</p>	<p>На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове</p>

запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового курівника студент консультується з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготувавши студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести

дослідження, опираючись на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують: а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента; б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії; с) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.



	власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають	
Актуальні проблеми філології та перекладознавства	на кафедрі. Лекція, практичне заняття, мультимедійна презентація, колаборативне навчання (проекти в малих групах, діалог), тематична дискусія, методика “case study”, самостійна робота з літературно-критичними джерелами.	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. У I семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за вільно обраною темою: 25 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 25; участь у тематичних дискусіях та коментарях: 25 % (25 балів). • самостійна робота (конспект): 10 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 10; • підсумкова контрольна робота (тест): 40 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 40. Підсумкова максимальна кількість балів 100. У II семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за отриманою темою: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20; • окремі завдання з опрацювання статей та на аналіз мовного матеріалу: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20; • тест (на платформі Moodle): 10 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів – 10; • підсумкова робота (іспит): 50 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 50. Підсумкова максимальна кількість балів 100.
Методика викладання іноземної мови у вищій школі	Інтерактивні лекції, колаборативне навчання під час практичних, презентації, дискусії	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням: • • семестрове опитування (практичні заняття) – максимальна кількість балів 50. Це сумарна кількість балів за відповіді на практичних (відповідь з доповіддю та доповнення) та

				<p>активна участь в інтерактивних лекціях іспит: максимальна кількість балів 50, з яких 20 припадає на відповідь на теоретичне питання, 20 на практичне завдання, 10 на володіння термінологією та грамотність у викладі матеріалу англійською мовою. Підсумкова максимальна кількість балів максимальна 100</p> <p>Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. Література.</p> <p>Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; недопустимість користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Здобувачі ОП мають можливість отримати перезарахування результатів проходження навчання на платформах неформальної/інформальної освіти, напр. Coursea, Прометеус тощо, а також участі у конференції як однієї або декількох тем освітньої компоненти.</p> <p>Перезарахування результатів неформальної/інформальної освіти здійснюється шляхом подання студентом заяви на ім'я завідувача кафедри із долученням підтверджуючих документів, завідувач кафедри формує предметну комісію, котра оцінює здобуті студентом знання у неформальному/інформальному навчанні та приймає рішення щодо перезарахування результатів. Рішення кафедри виносять для обговорення на Вчену раду факультету.</p>
	Переддипломний семінар	Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія	наочні методи навчання (презентації),	В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка),

			індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.	модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування. Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем. Розподіл балів, що присвоюється студентам Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти “Переддипломний семінар” здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою. Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.
<i>ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</i>	☒	Друга іноземна мова (іспанська)	Інтерактивні методи навчання: Кооперативне навчання : робота в групах, парах, коло ідей Колективно-групове навчання : мозковий штурм, мікрофон <input type="checkbox"/> Ситуативне моделювання : рольова гра, імітаційні ігри, глобальна симуляція, техніка драми, дидактичні ігри та <input type="checkbox"/> розваги <input type="checkbox"/> Дискусія, дебати <input type="checkbox"/> Сенкан, твори-перетворення <input type="checkbox"/> Тренувальні вправи	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: <input type="checkbox"/> - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів <input type="checkbox"/> 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 5-8 – 10 балів <input type="checkbox"/> 3/ Письмові роботи (написання офіційного листа-відгуку, рекламного тексту для промоції, коментаря-інтерпретації твору мистецтва, офіційного листа) – 10 балів <input type="checkbox"/> 4/ Домашнє читання (11 тематичних текстів) – 10 балів - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів

				<p>Письмові роботи: Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. □ Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. □ Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
	Друга іноземна мова (німецька)	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод,	У 1 та 2 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у	

		<p>метод проблемного викладення матеріалу, евристичний метод, дослідницький метод.</p>	<p>формі іспиту (макс. 50 балів). Іспит включає завдання з говоріння, читання, аудіювання та письма відповідного рівня. □ Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів враховує результати аудиторної роботи, самостійної роботи та 2 модульних (контрольних) робіт й тем для самостійного опрацювання. Загалом - 50 балів. Аудиторна робота -10 балів Самостійна робота -10 балів □ Модульні контрольні роботи - 30 балів (2*15) Іспит - 50 балів □ Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p> <p>У 3 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі заліку. □ Залік оформляється шляхом сумування одержаних студентом балів за усі види навчальної діяльності: Аудиторна робота – 40 балів (2x20) Самостійна робота з – 20 балів (2x10) Модульні контрольні роботи – 40 балів (2x20) Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p>
	<p>Перша іноземна мова</p>	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності (презентація, колаборативне навчання, індивідуальна робота, робота в групі/парі, дискусія)</p>	<p>Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Академічна доброчесність: Роботи студентів повинні бути самостійними та оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p>Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно з навчальною метою без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до пошуку власних джерел та використання літератури, якої немає серед рекомендованої.</p> <p>Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів.</p>

				При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізень. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.
		Друга іноземна мова (французька)	Інтерактивні методи: кооперативне навчання (робота в групах, парах), колективно-групове навчання (мозковий штурм). Діалогічні методи: дискусії, презентації, усне опитування. Практичні методи: виконання індивідуальних практичних завдань.	У I семестрі магістратури оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 1-4 – 10 балів 3/ Письмові роботи (написання статті публіцистичного характеру, листа-запиту про інформацію, коментаря щодо іронічного змісту та моралі карикатури, аргументативного есе) – 10 балів 4/ Домашнє читання (8 тематичних текстів) – 10 балів - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів
ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.	<input checked="" type="checkbox"/>	Друга іноземна мова (німецька)	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення матеріалу, евристичний метод, дослідницький метод.	У 1 та 2 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі іспиту (макс. 50 балів). Іспит включає завдання з говоріння, читання, аудіювання та письма відповідного рівня. <input type="checkbox"/> Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів враховує результати аудиторної роботи, самостійної роботи та 2 модульних (контрольних) робіт й тем для самостійного опрацювання. Загалом - 50 балів. Аудиторна робота -10 балів Самостійна робота -10 балів <input type="checkbox"/> Модульні контрольні роботи - 30 балів (2*15) Іспит - 50 балів <input type="checkbox"/> Підсумкова максимальна кількість балів – 100. У 3 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі заліку. <input type="checkbox"/> Залік оформляється шляхом сумування одержаних студентом балів за усі види навчальної діяльності: Аудиторна робота – 40 балів

		(2x20) Самостійна робота з – 20 балів (2x10) Модульні контрольні роботи – 40 балів (2x20) Підсумкова максимальна кількість балів – 100.
Друга іноземна мова (іспанська)	Інтерактивні методи навчання: Кооперативне навчання : робота в групах, парах, коло ідей Колективно-групове навчання : мозковий штурм, мікрофон <input type="checkbox"/> Ситуативне моделювання : рольова гра, імітаційні <input type="checkbox"/> ігри, глобальна симуляція, техніка драми, дидактичні ігри та <input type="checkbox"/> розваги <input type="checkbox"/> Дискусія, дебати <input type="checkbox"/> Сенкан, твори-перетворення <input type="checkbox"/> Тренувальні вправи <input type="checkbox"/>	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: <input type="checkbox"/> - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів <input type="checkbox"/> 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 5-8 – 10 балів <input type="checkbox"/> 3/ Письмові роботи (написання офіційного листа-відгуку, рекламного тексту для промоції, коментаря-інтерпретації твору мистецтва, офіційного листа) – 10 балів <input type="checkbox"/> 4/ Домашнє читання (11 тематичних текстів) – 10 балів - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів Письмові роботи: Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. <input type="checkbox"/> Література. Уся

				<p>література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. □ Політика виставлення балів.</p> <p>Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
		<p>Педагогіка і психологія вищої школи</p>	<p>Лекція, бесіда, дискусія, мозковий штурм, інтерактивні методи навчання, кейс-метод, навчально-науковий груповий/командний проект, презентація результатів дослідження, мікро-викладання та ін..</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням.</p> <p>Поточна робота – 50 % семестрової оцінки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- семінарські та практично-семінарські заняття – максимальна кількість балів – 24 б. (максимум 3 б. за заняття): 3 бали – студент виконав усі завдання згідно плану; 2 бали – студент виконав 2/3 завдань; 1 бал – студент виконав 1/3 завдань);</li> <li>- контрольні заміри (поточне тестування) – максимальна кількість балів – 6 (12 тестових питань по 0,5 бала за правильну відповідь);</li> <li>Самостійна робота - навчально-науковий командний проект і презентація його результатів – максимальна кількість балів – 10 б. Для виставлення оцінок за різними критеріями застосовується шкала балів: <ul style="list-style-type: none"> <li>• актуальність, формулювання мети і завдань проекту: 2</li> <li>• композиція проекту, практична цінність результатів: 2</li> <li>• методи дослідження, їх відповідність його меті й завданням: 2</li> <li>• презентація результатів на семінарському занятті: 4.</li> </ul> </li> </ul> <p>Очікується, що студенти</p>



виконують груповий/ командний навчально-науковий проект і презентують його результати. Проект виконується з питань на вибір студенти. (Детальніше див. Навчально-методичні матеріали)

- Плани-конспекти навчальних занять – максимальна кількість балів 10 б. за два конспекти (див. вимоги у Начально-методичних матеріалах).

Іспит – підсумковий тест – 50 балів (50 % семестрової оцінки).

Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Положення про забезпечення академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка [Електронний ресурс].  
Режим доступу:  
[https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)

Відвідування занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі початкові заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків, визначених для виконання всіх видів робіт, передбачених курсом.

Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.

Політика виставлення балів. Враховуються бали, набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому враховуються активність студента під час

		<p>занять; акцентовано на недопустимості пропусків та запізнь, недопустимості користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; не допускається списування та плагіат, несвоєчасне виконання поставлених завдань. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Педагогічна (асистентська) практика	Проведення занять, дискусії, індивідуальні консультації.	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Під час підсумкового оцінювання, враховуються такі результати педагогічної (асистентської) практики – 2 залікові заняття з англійської мови (максимум 20 балів за заняття) та 1 заняття з світової літератури англійською мовою (10 балів), 2 конспекти відкритих занять (10 балів за конспект), рецензія відвіданого навчального заняття (10 балів), індивідуальне педагогічне завдання (10 балів) та оцінка професійної компетентності іншого викладача-практиканта (10 балів).</p> <p>Перевіряється здатність студента навчати англійської мови та літератури з урахуванням принципів навчання та організації освітнього процесу. Для цього оцінюються три залікових заняття, проведені студентами. Два залікові заняття відвідує та оцінює за визначеними критеріями викладач- керівник від кафедри англійської філології, а третє – викладач-керівник від кафедри світової літератури, за яким закріплений студент. Конспекти залікових занять оцінюють керівники практики від кафедри англійської філології та кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи. Рецензію відвіданого навчального заняття та індивідуальне педагогічне завдання оцінюють керівники від кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи, а оцінку професійної компетентності іншого викладача-практиканта оцінюють керівники від кафедри психології. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Методика викладання	Інтерактивні лекції,	Оцінювання проводиться за

іноземної мови у вищій школі	коллаборативне навчання під час практичних, презентації, дискусії	<p>100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> </ul> <p>семестрове опитування (практичні заняття) – максимальна кількість балів 50. Це сумарна кількість балів за відповіді на практичних (відповідь з доповіддю та доповнення) та активна участь в інтерактивних лекціях іспит: максимальна кількість балів 50, з яких 20 припадає на відповідь на теоретичне питання, 20 на практичне завдання, 10 на володіння термінологією та грамотність у викладі матеріалу англійською мовою.</p> <p>Підсумкова максимальна кількість балів максимальна 100</p> <p>Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. Література. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття; недопустимість користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Здобувачі ОП мають можливість отримати перерахування результатів проходження навчання на платформах неформальної/інформальної освіти, напр. Coursera, Prometheus тощо, а також участі у конференції як однієї або декількох тем освітньої компоненти.</p> <p>Перерахування результатів неформальної/інформальної освіти здійснюється шляхом подання студентом заяви на ім'я завідувача кафедри із долученням підтверджуючих документів, завідувач кафедри формує предметну комісію, котра оцінює здобуті студентом знання у неформальному/інформальному навчанні та приймає</p>
------------------------------	---	--

		рішення щодо перезарахування результатів. Рішення кафедри виносять для обговорення на Вчену раду факультету.
Перша іноземна мова	Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності (презентація, колаборативне навчання, індивідуальна робота, робота в групі/парі, дискусія)	Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Академічна доброчесність: Роботи студентів повинні бути самостійними та оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно з навчальною метою без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до пошуку власних джерел та використання літератури, якої немає серед рекомендованої. Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізнь. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.
Друга іноземна мова (французька)	Інтерактивні методи: кооперативне навчання (робота в групах, парах), колективно-групове навчання (мозковий штурм). Діалогічні методи: дискусії, презентації, усне опитування. Практичні методи: виконання індивідуальних практичних завдань.	У I семестрі магістратури оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 1-4 – 10 балів 3/ Письмові роботи (написання статті публіцистичного характеру,

				<p>листа-запиту про інформацію, коментаря щодо іронічного змісту та моралі карикатури, аргументативного есе) – 10 балів</p> <p>4/ Домашнє читання (8 тематичних текстів) – 10 балів</p> <p>- відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів</p> <p>Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів</p>
<p><i>ПРН 9.</i> Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Актуальні проблеми філології та перекладознавства</p>	<p>Лекція, практичне заняття, мультимедійна презентація, колаборативне навчання (проекти в малих групах, діалог), тематична дискусія, методика “case study”, самостійна робота з літературно-критичними джерелами.</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. У I семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за вільно обраною темою: 25 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 25; участь у тематичних дискусіях та коментарях: 25 % (25 балів).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• самостійна робота (конспект): 10 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 10;</li> <li>• підсумкова контрольна робота (тест): 40 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 40.</li> </ul> <p>Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p> <p>У II семестрі бали нараховуються за наступним співвідношенням: Практичні заняття: 50 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50, розподіл цих балів: презентація за отриманою темою: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• окремі завдання з опрацювання статей та на аналіз мовного матеріалу: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20;</li> <li>• тест (на платформі Moodle): 10 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів – 10;</li> <li>• підсумкова робота (іспит): 50 % семестрової оцінки, максимальна кількість балів 50.</li> </ul> <p>Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p>
		<p>Виробнича (перекладацька) практика</p>	<p>Індивідуальні консультації, інструктаж</p>	<p>Виробнича (перекладацька) практика оцінюється за 100-бальною шкалою. 1. Переклад спеціалізованих текстів - 60 балів</p> <p>2. Укладання словника спеціалізованих термінів - 10 балів</p> <p>3. Оформлення звітної документації (щоденник) - 5</p>

			<p>балів 4. Контрольний (заліковий) переклад спеціалізованого тесту і захист практики - 25 балів Усього: 100 балів Критерії оцінювання якості виконання перекладів: 1) адекватність передачі фактичної інформації – чи правильно передано зміст вихідного тексту і наскільки коректно цей зміст представлений у похідному тексті; 2) дотримання стильових особливостей тексту 3) відсутність лексичних та граматичних помилок у тексті перекладу</p>
	<p>Кваліфікаційна робота</p>	<p>Передусім слід ознайомитися з тематикою магістерських робіт, запропонованою кафедрою, і обрати тему майбутньої роботи. Студент може запропонувати тему, не включену в цю тематику. Після затвердження теми та її наукового керівника студент консулюється з керівником з питань написання роботи і приступає до її підготовки. Необхідно скласти план майбутньої роботи. З цією метою слід провести бібліографічний пошук, виявити опубліковані праці, які стосуються обраної теми. Після попереднього знайомства з літературою складають план магістерської роботи, тобто перелік найважливіших питань, які будуть розкриватися автором. Складання плану є важливим моментом, оскільки вдало складений план значною мірою полегшує дослідження і написання магістерської роботи. Підготовлений студентом план обговорюється з науковим керівником. У подальшому план може удосконалюватись, оскільки в ході написання роботи виникають певні корективи, пов'язані з розширенням чи скороченням матеріалу, уточненням формулювань. Після цього приступають до опрацювання літератури, збору і оформлення матеріалу. Працюючи над літературою слід особливо уважно відбирати ті розділи, параграфи, сторінки, які безпосередньо стосуються обраної теми. Важливо їх глибоко опрацювати, зробити відповідні виписки з них. Кожна виписка повинна супроводжуватись ясними і точними даними про джерело, з якого вона взята, якщо це книга – про</p>	<p>На "відмінно" оцінюються магістерські роботи, які містять самостійне наукове дослідження, опираються на широку базу наукової літератури і ґрунтовний фактичний матеріал, містять ознаки новизни та самостійного наукового мислення автора. Зміст магістерської роботи повинен розкривати зазначену тему згідно з планом, розробленим студентом при допомозі наукового керівника. Магістерська робота має бути оформлена відповідно до викладених вище вимог. На "добре" та "задовільно" оцінюються магістерські роботи, які 16 розкривають у цілому тему, але не відповідають одній або кільком вищезазначеним вимогам. Загальна оцінка магістерської роботи здійснюється з урахуванням її захисту перед відповідною комісією. При виставленні оцінки за магістерські роботи враховують: а) запропоновану в рецензії оцінку рецензента; б) оцінку за захист студентом роботи на засіданні екзаменаційної комісії; в) оцінку активності студента в роботі наукового семінару та його співпраці з науковим керівником.</p>

	<p>автора, її заголовок, рік і місце видання, сторінки. Якщо виписується матеріал із журнальної або газетної статті, необхідно вказати номер і рік видання журналу, сторінку, а для газети – дату. Виписані цитати слід брати в лапки, щоб відрізнити їх від власного викладення прочитаного тексту. Таким чином, сукупність виписок з конкретної теми дає дослідникові немов би первинний, чорновий варіант задуманої роботи. Далі потрібно приступити до літературного оформлення цього розрізненого матеріалу, зробити плавні переходи між окремими його частинами, а також організувати й провести власне самостійне дослідження з обраної теми. Виконану магістерську роботу (чорновий варіант) подають науковому керівнику. Потім її доопрацьовують, враховуючи зауваження і побажання. Після доопрацювання текст передруковують і подають на кафедру.</p>	
Друга іноземна мова (французька)	<p>Інтерактивні методи: кооперативне навчання (робота в групах, парах), колективно-групове навчання (мозковий штурм). Діалогічні методи: дискусії, презентації, усне опитування. Практичні методи: виконання індивідуальних практичних завдань.</p>	<p>У I семестрі магістратури оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме: 1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 1-4 – 10 балів 3/ Письмові роботи (написання статті публіцистичного характеру, листа-запиту про інформацію, коментаря щодо іронічного змісту та моралі карикатури, аргументативного есе) – 10 балів 4/ Домашнє читання (8 тематичних текстів) – 10 балів - відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів</p>
Перша іноземна мова	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності (презентація, колаборативне навчання, індивідуальна робота, робота в групі/парі,</p>	<p>Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Академічна доброчесність: Роботи студентів повинні бути самостійними та</p>

		дискусія)	<p>оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p>Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно з навчальною метою без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до пошуку власних джерел та використання літератури, якої немає серед рекомендованої.</p> <p>Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізнь.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
	Друга іноземна мова (іспанська)	<p>Інтерактивні методи навчання:</p> <p>Кооперативне навчання : робота в групах, парах, коло ідей</p> <p>Колективно-групове навчання : мозковий штурм, мікрофон <input type="checkbox"/> Ситуативне моделювання : рольова гра, імітаційні ігри, глобальна симуляція, техніка драми, дидактичні ігри та <input type="checkbox"/> розваги</p> <p><input type="checkbox"/> Дискусія, дебати</p> <p><input type="checkbox"/> Сенкан, твори-перетворення <input type="checkbox"/> Тренувальні вправи</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням: <input type="checkbox"/> - практичні заняття 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів, а саме:</p> <p>1/ Поточна оцінка (усні відповіді на парі щодо виконання практичних вправ, переказу текстів, відповідей на питальники до відео та аудіо документів, дискусії, активність на занятті) – 20 балів <input type="checkbox"/> 2/ чотири контрольні роботи по закінченню тем 5-8 – 10 балів <input type="checkbox"/> 3/ Письмові роботи (написання офіційного листа-відгуку, рекламного тексту для промоції, коментаря-інтерпретації твору мистецтва, офіційного листа) – 10 балів <input type="checkbox"/> 4/ Домашнє читання (11 тематичних текстів) – 10 балів</p> <p>- відповідь на екзамені 50% семестрової оцінки, тобто 50 балів</p> <p>Підсумкова максимальна кількість балів: 100 балів</p> <p>Письмові роботи: Очікується, що студенти</p>



				<p>виконують декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p>Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. □ Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. □ Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
		Друга іноземна мова (німецька)	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного	У 1 та 2 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі іспиту (макс. 50

		<p>викладення матеріалу, евристичний метод, дослідницький метод.</p>	<p>балів). Іспит включає завдання з говоріння, читання, аудіювання та письма відповідного рівня. □ Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів враховує результати аудиторної роботи, самостійної роботи та 2 модульних (контрольних) робіт й тем для самостійного опрацювання. Загалом - 50 балів. Аудиторна робота - 10 балів Самостійна робота - 10 балів □ Модульні контрольні роботи - 30 балів (2*15) Іспит - 50 балів □ Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p> <p>У 3 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі заліку. □ Залік оформляється шляхом сумування одержаних студентом балів за усі види навчальної діяльності: Аудиторна робота – 40 балів (2x20) Самостійна робота з – 20 балів (2x10) Модульні контрольні роботи – 40 балів (2x20) Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p>
	<p>Актуальні проблеми прикладної англістики</p>	<p>Демонстрація двостороннього синхронного перекладу у форматі майстер класів, парний переклад, практичні вправи, обговорення, групова робота, практичні вправи, дискусія, бесіда, виконання самостійної роботи для кращого розуміння тем, тьюторство, проектно- орієнтоване навчання, презентації, методика “case study”, індивідуальні консультації.</p>	<p>Критерії оцінювання до кожного змістового модуля подано окремо. Виставлення балів. Враховуються участь студентів у поточних заняттях, самостійна робота та бали з підсумкового оцінювання та індивідуальних проєктів. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях, уважність, зосередженість та активність студента, відсутність пропусків та запізнень. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Детальнішу інформацію про оцінювання подано в описі смислових модулів.</p> <p>Здобувачі ОП мають можливість отримати перезарахування результатів проходження навчання на платформах неформальної/інформальної освіти, напр. Coursera, Прометеус тощо, а також участі у конференції як однієї або декількох тем освітньої компоненти.</p> <p>Перезарахування результатів неформальної/інформальної освіти здійснюється шляхом подання студентом заяви на ім'я завідувача кафедри із долученням підтверджуючих документів, завідувач кафедри формує предметну комісію, котра оцінює здобуті студентом знання у неформальному/інформальному</p>

			<p>ному навчанні та приймає рішення щодо перерахування результатів. Рішення кафедри виносять для обговорення на Вчену раду факультету.</p>
	Переддипломний семінар	<p>Комбіноване заняття з використанням різних форм мовленнєвої діяльності: лекція, бесіда, дискусія наочні методи навчання (презентації), індивідуальна робота, презентація результатів дослідження.</p>	<p>В умовах кредитно-модульної системи організації навчального процесу система контролю охоплює поточний контроль (поточна оцінка), модульний контроль (модульне тестування) та контрольне опитування. Об'єктами поточного контролю є успішність опрацювання теоретичного матеріалу та виконання завдань для самостійної роботи (макс. 25 балів). Форми контролю: перевірка письмових завдань, усне опитування. Об'єктами модульного контролю є визначення рівня засвоєння змістових модулів програми освітньої компоненти (макс. 25 балів). Форми контролю: модульне тестування. Об'єктом контрольного опитування є визначення рівня засвоєння програми освітньої компоненти (макс. 50 балів). Форми контролю: співбесіда з викладачем. Розподіл балів, що присвоюється студентам Оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з освітньої компоненти “Переддипломний семінар” здійснюється згідно з результатами поточного контролю (макс. 25 балів), модульного контролю (макс. 25 балів) та контрольного опитування (макс. 50 балів) і оцінюється за 100-бальною шкалою. Оцінювання самостійної роботи (0-25 балів) враховує успішність опрацювання теоретичних питань та якість виконання практичних завдань для самостійної роботи.</p>